

RAPORTI VJETOR
2013

01 MESAZH NGA
DREJTORI I
PËRGJITHSHËM

02 MESAZH
NGA KËSHILLI
DREJTUES

03 VEPRIMTARIA E
CREDINS BANK
GJATË VITIT 2013

PËRMBAJTJA

04 OBJEKTIVAT
KRYESORE PËR
2013

05 ADRESAT E RRJETIT
TË DEGËVE DHE
AGJENCIVE TË
CREDINS BANK

06 PASQYRAT
FINANCIARE
DHE RAPORTI I
AUDITUESVE TË



Artan SANTO
Drejtor i Përgjithshëm

MESAZH NGA DREJTORI I PËRGJITHSHËM

Të nderuar lexues,

Credins Bank është në një proces të vazhdueshëm rritje dhe transformimi. Këtë vit mbushëm plot 10 vjet pune, pasioni, dëshirë e lodhje, për të tejkaluar të djeshmen, drejt një të nesërme të ndryshme nga e sotmja. Të gjitha sfidat që përballim, janë për ne pikënisje ndryshimi dhe progresi. Viti 2013 ishte një vit i vështirë. Për ekonominë shqiptare, do ta karakterizoja si më të vështirin, me problematika që afronin deri tek ndryshimet strukturore me pasoja për ekonominë, por që u tejkaluan, me shumë përgjegjësi, vullnet, përkushtim, në të mirë të përbashkët.

Tashmë pozicionohemi në vendet sipërore në tregun bankar shqiptar. Maksimizuam gjithçka në tërësinë tonë organizative, i dhamë forcë shitjes, analizave dhe kontrollit të saj, riformatuam strukturën në funksion të një tregu që provoi dobësinë dhe lëkundjen, por edhe qëndresën. U fokusuam tek klientët tradicionalë, në ndihmesë të biznesit të tyre por edhe në shtrirjen tek të rinjtë. Mësuam nga faktorët tronditës të ekonomisë dhe u përqendruam në sektorë të tillë ku nevoja dhe kërkesa për produktet e tyre ka jetëgjatësi, duke zgjeruar kreditimin dhe mbështetjen tërësore.

Rezultatet tona financiare edhe përgjatë vitit 2013, janë tregues të një zhvillimi të qëndrueshëm dhe të shëndetshëm ku vlen të përmendim:

- Krahimisht me performancën e të gjithë sistemit bankar në vend, rritja jonë në depozita e tejkaloi rritjen e përgjithshme të tregut me 3,42% dhe rritja jonë në kredi prej 1.84% e tejkaloi totalin e tregut i cili pati rënie në kredidhënie.
- Ruajtja e cilësisë së portofolit është administruar mirë dhe brenda buxheteve të parashikuara duke mbajtur parasysh vështirësitë që ekonomia Shqiptare po kalon në tërësi.
- Angazhimi serioz në projektet e rëndësishme të financimit me IFC për 10 milionë Euro dhe EBRD për 10 milionë Euro, ku Credins Bank luajti rolin kryesor të suksesit të nënshkrimit të marrëveshjeve.
- Krijimi dhe implementimi i politikave për Mbrojtjen e Mjedisit dhe Çështjet Sociale.
- Konsolidimi i Menaxhimit të Riskut në lidhje me funksionet brenda organizatës, nëpërmjet krijimit të Divizionit të Riskut dhe emërimit të CRO-së së Bankës. Për këtë qëllim, Credins Bank u bë pjesëtare në bashkëpunim me një Projekt të IFC në lidhje me krijimin e CRO-së së re.
- U përfundua me sukses hedhja në treg e shërbimeve E-commerce dhe POS. Shërbimi E-Commerce u soll si risi për tregun në Shqipëri duke shtuar kanalet e komunikimit të biznesit vendas me skajin më të largët të botës dhe duke mundësuar shitjen dhe blerjen on line.
- U investua dhe realizua modernizimi i platformës Credins Online me siguri të lartë, funksionalitete të reja dhe shërbime të personalizuar.
- Viti 2013 shënoi vazhdimësi të vlerave të shtuara në shërbime për të gjithë klientët individë, si sigurim jete plus përfitime të kujdesit shëndetësor, nëpërmjet bashkëpunimit me kompani sigurimi.

Standarde të larta në Qeverisjen Korporative

Gjatë vitit 2013, u përqendruam dhe i kushtuam mjaft vëmendje qeverisjes korporative. Me mbështetjen e ekspertëve nga IFC dhe partnerët e tyre lokalë, u realizua një vlerësim i qeverisjes korporative të Bankës dhe cilësisë së skuadrës së drejtuesve të lartë, me synim përmirësimin e mëtejshëm të strukturave organizative. Përgjatë këtij viti ravigëzuam me sukses ndryshimet e domosdoshme strukturore, duke përcaktuar qartë kufijtë mes riskut dhe shitjes si dhe duke përmirësuar metodologjitë dhe procedurat që rregullojnë këto funksione. Përmirësuar gjithashtu rolin dhe impaktin e komitetit të auditimit të brendshëm, krijuam komitetin e riskut dhe atë të shpërblimit duke marrë shembull praktikat më të mira ndërkombëtare të qeverisjes korporative.

Përmbushja e rekomandimeve mbi përmirësimin e vazhdueshëm të politikave të qeverisjes korporative, tregon qartë rëndësinë e veçantë që ka për ne dhe impaktin të drejtperdrejtë që ato kanë në rezultatet financiare. Vendosija e standardeve të larta të qeverisjes korporative për një manaxhim dhe kontroll të përgjegjshëm të Credins Bank, ka si synim krijimin e vlerave të qëndrueshme të biznesit dhe do të ketë gjithnjë 4 shtylla kryesore: marrëdhënie të shëndetshme me aksionarët, bashkëpunim efektiv mes Drejtuesve ekzekutivë dhe Bordit Drejtues, një sistem kompesimi bazuar mbi performancë afatgjatë, si dhe gjithashtu raportime periodike cilësore dhe transparente.

Njerëzit tanë

Arritja e objektivit të jetëgjatësisë dhe reciprocitetit në ambientin ku Credins Bank ushtron aktivitetin, detyrimisht përfshin edhe inputin e secilit punonjës. Për këtë arsye politikat tona njerëzore edhe gjatë vitit 2013 ishin tërësisht të fokusuara drejt synimit të transformimit të Credins Bank në punëdhënësin më të mirë në vend, duke i mundësuar çdo punonjësi rritjen profesionalisht dhe në karrierë.

Vështirësitë ekonomike të vitit 2013 treguan qartë cilësitë që zotërojmë si bankë, të cilat së bashku me stafin tejet profesionist janë garancia më e madhe për suksesin tonë. Përmes krijimit të mjedisit profesional dhe mikpritës të punës, por dhe paketave financiare në përmirësim të vazhdueshëm, synojmë të rrisim motivimin e punonjësve pasi kjo sigurisht përkthehet në rritje të kënaqësisë së klientit.

Klientët tanë

Ne u ngjitëm drejt suksesit përgjatë 10 viteve falë besimit të klientëve tanë, besim për të cilin punojmë çdo ditë për ta përligjur. Në fund të dhjetor 2013 numëruam plot 212,889 klientë, një rritje kjo prej 17% krahasuar me një vit më parë. Duke orientuar kërkesat e klientëve tanë përmes jo vetëm përgjigjes ndaj nevojave të tyre, por edhe këshillimit të mirëfilltë financiar, ne mirëmenaxhuam risqet dhe vijum të forcojmë avantazhin tonë konkurrues, si banka partnere më e shpejtë dhe më pranë klientit. Ne jemi të ndërgjegjshëm se suksesi i biznesit dhe përgjegjësia sociale nuk përjashtojnë njëra tjetrën. Për këtë arsye edhe gjatë vitit 2013 ne vijum me ofrimin e produkteve dhe shërbimeve bankare për të gjitha segmentet e klientëve, duke synuar jo vetëm një nivel të lartë të raportit cilësi/kosto, por edhe vlerë të shtuar përmes përfitimeve ekstra dhe produkteve financiare risi për tregun.

Me vështirimin drejt së ardhmes

Përcaktimi i objektivave në nivel korporate dhe retail është në përmirësim të përhershëm me fokus të qartë drejt cilësisë. Me shumë kënaqësi shikoj përpara nesh, sfida edhe me interesante, punën dhe arritjet që na presin, me një ekip, që e kupton ndjesinë dhe motivin e biznesit, si pjesë integrale e vetë atij.

Themelet janë të forta për tu ngjitur me lart dhe me larg, brenda dhe jashtë vendit. Nuk ka qenë aspak e lehtë të arrijmë në këto pozicione, edhe më e vështirë do të jetë të shkojmë më tej. Sfidat që na presin ndryshojnë dhe ne jemi të përgatitur për tu përballur me sukses. Përpara na shtyn ambicia, profesionalizmi, plotësimi i kërkesave të larta të klientëve tanë. Realizimi i këtyre objektivave operacionale dhe strategjike për vitin në vijim kërkon përgatitje, trajnim dhe punë më të madhe nga të gjithë ne, me dëshirën dhe kërkesën tonë për ndryshim të vazhdueshëm.

Artan SANTO
General Director



MESAZH NGA KËSHILLI DREJTUES

Pavarësisht krizës ekonomike që prej kohësh ushtron një ndikim të madh në rajon e më gjerë, ekonomia Shqiptare ka ruajtur ritme pozitive të rritjes. Megjithatë, kriza që vazhdon prej disa vitesh tashmë, ka ngadalësuar në mënyrë të konsiderueshme ritmet e kësaj rritjeje, duke çekuilibruar treguesit makroekonomikë dhe fiskalë e duke rritur në mënyrë të konsiderueshme nivelin e borxhit në vend.

Sinjalet për përmirësim u bënë të dukshme më shumë se asnjëherë tjetër gjatë vitit 2013. Zgjedhjet parlamentare të këtij viti rritën besimin në klimën politike dhe stabilitetin ekonomik të vendit. Nga ana tjetër, reformat e mëdha strukturore që po ndërmerren, janë tregues i rëndësishëm i arritjes së një stabiliteti makroekonomik dhe fiskal afatmesëm.

Nën presionin e kësaj klime, Credins Bank ka vijuar të rritet fuqishëm, pavarësisht rrethanave ekonomike duke konsoliduar edhe më shumë pozicionin e saj në treg . Mbështetja ndaj Biznesit në përgjithësi dhe mbi të gjitha e ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme, si nxitësit kryesore të rritjes ekonomike, ka qenë jo vetëm konsistente ndër vite, por dhe ka njohur një trend rritës. Kemi qenë një ndër partnerët kryesorë në mbështetje të novacionit dhe zhvillimeve teknologjike në dobi të biznesit, duke ofruar shërbime alternative që ndihmojnë biznesin në zgjerimin e kufijve dhe mundësive të shitjes, në uljen dhe mirë administrimin e kostove.

Banka ndërmori gjithashtu, hapa të rëndësishme në lidhje me forcimin e Qeverisjes Korporative dhe strukturave të kontrollit të brendshëm për të mbështetur rritjen e shpejtë por të përgjegjshme.

Për arritjet e mësipërme dëshirojmë të falenderojmë mbi të gjitha, klientët tanë që na besojnë e që rriten bashkë me ne çdo ditë, si dhe punën e lavdërueshme të një stafi të përkushtuar e me vision të gjerë mbi të ardhmen.



ELONA GJIKA
Anëtare

SAJMIR SALLAKU
Kryetar i Këshillit Drejtues

CLIVE MOODY
Anëtar

MONIKA MILO
Anëtare

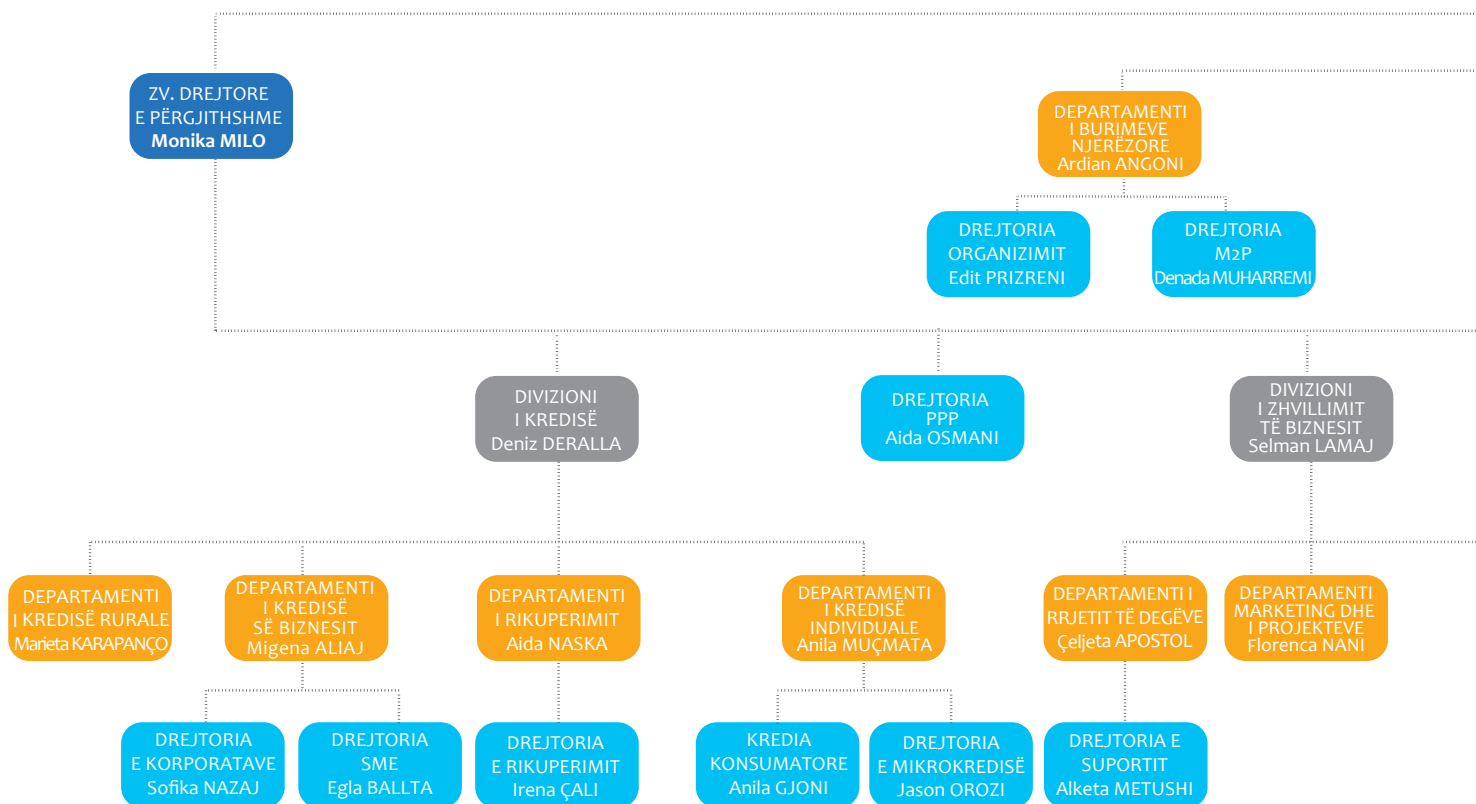


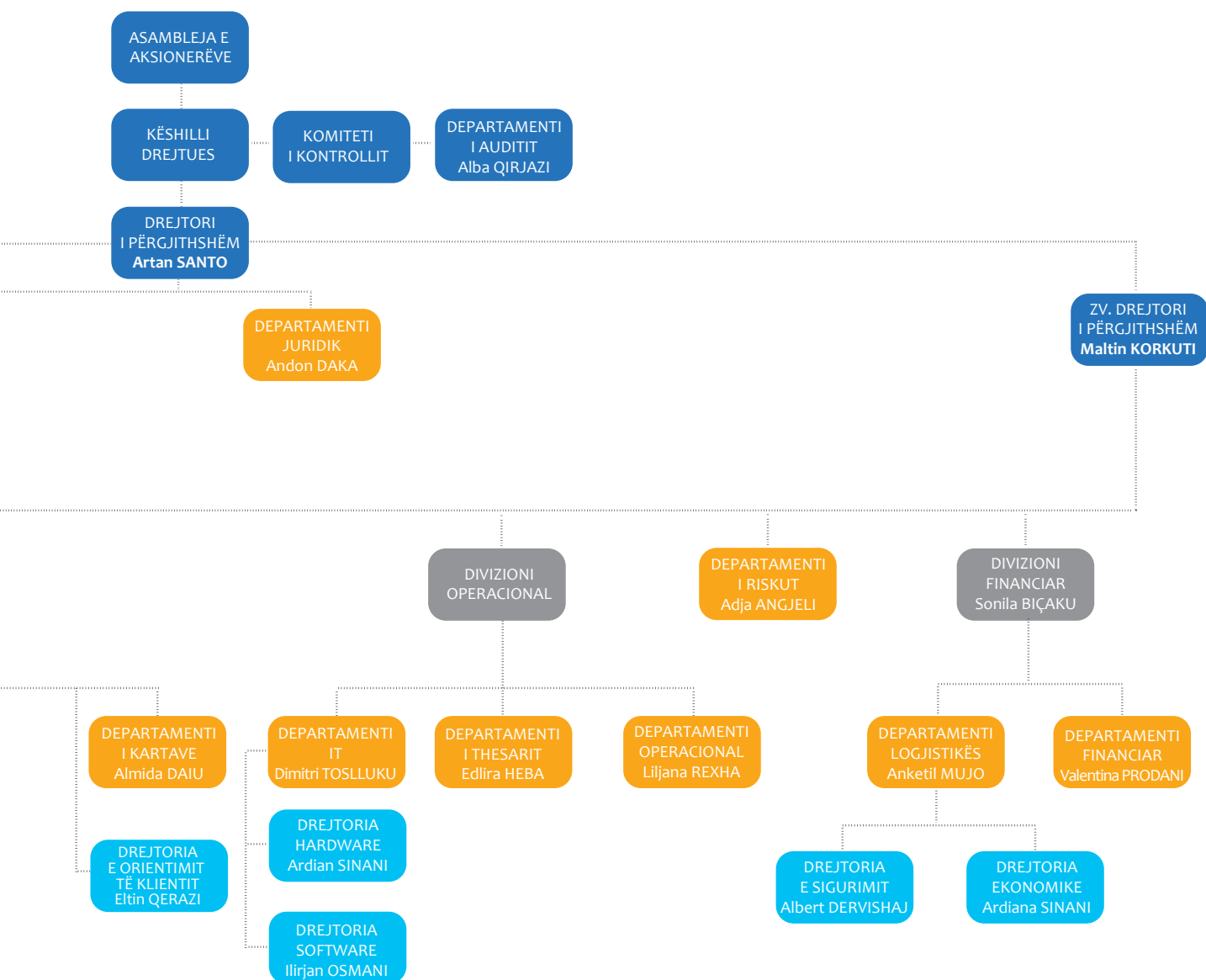
MALTIN KORKUTI
Anëtar

GAËL DE PONTBRIAND
Anëtar

RAIMONDA DUKA
Anëtare

STRUKTURA E PËRGJITHSHME E BANKËS

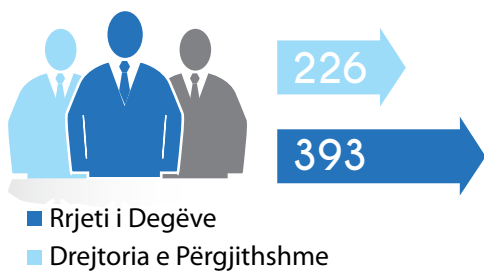




BURIMET NJERËZORE

Në vijim të mirëmanaxhimit të asetit kryesor të Credins Bank, Burimeve Njerëzore, gjatë vitit 2013 janë shtuar investimet në rritjen e profesionalizmit dhe motivimit të stafit jo vetëm përmes trajnimeve me fokus rritjen e efektivitetit, efencës, performancës por edhe përmes përmirësimit të skemave të shpërblimit për çdo punonjës. Edhe gjatë vitit 2013, qëllimi final në politikat dhe strategjitë e Burimeve Njerëzore, ishte krijimi i një ambienti profesional e mikpritës për stafin si lidhje e drejtpërdrejtë me rritjen e kënaqësisë së klientëve tanë.

619
punonjës
në total

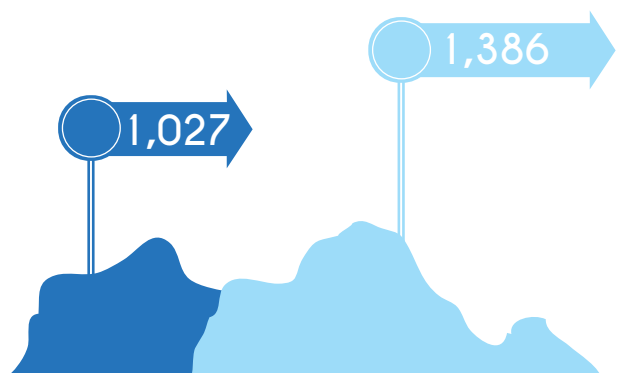


7,680
orë trajnimi
në total



2,413
orë trajnimi
total

- Drejtoria e Përgjithshme
- Rrjeti i Degëve



REKRUTIMI, TRAJNIMI DHE ZHVILLIMI I PUNONJËSVE NË CREDINS BANK

Në Credins Bank i kushtohet një rëndësi e veçantë çdo rekrutimi dhe trajnimi, duke mbajtur në konsideratë strukturën organizative dhe kontributin e çdo pozicioni në zhvillimin e aktivitetit të bankës.

Gjatë vitit 2013 janë emëruar në total 67 punonjës, nga të cilët 30 janë rekrutime të reja nga jashtë banke dhe 37 punonjës të brendshëm që janë emëruar në pozicione të reja duke u promovuar.

Në total për punonjësit e rekrutuar dhe të promovuar gjatë vitit 2013 janë zhvilluar gjithsej 7,680 orë trajnimi 4,560 orë trajnimi për punonjësit e rinj dhe 3,120 orë trajnimi për punonjësit e promovuar në detyrë.

Në këtë kuadër janë zhvilluar:

- Numri total i orëve të trajnimit është 10,093 orë
- Numri total i ditëve të trajnimit është 1,261 ditë
- Numri i punonjësve të trajnuar të paktën 1 herë / vit është 405
- Mesatarja e numrit të orëve të trajnimit / punonjës është 25 orë

Punonjësit në Drejtorinë e Përgjithshme janë trajnuar me 1,027 orë, ndërsa punonjësit e Rrjetit të Degëve janë trajnuar me 1,386 orë trajnimi.

Për vitin 2014 sa i takon manaxhimit të Burimeve Njerëzore, Credins Bank do të ndjekë dhe zhvillojë dy projekte të mëdha përmes të cilëve synohet:

1. Edukimi dhe mbështetja në krijimin e eksperiencave dhe kurrikulave për të rinjtë e sapo diplomuar përmes Akademisë Credins. Qëllimi i kësaj shkolle trajnimi është të skicojë profilin e suksesshëm të punonjësve më të rinj në Credins Bank me moton: “Njerëzit tanë janë çelësi i suksesit!”
2. Programi i liderit i cili synon ngritjen e standardit të skuadrës manaxhuese për një drejtim të suksesshëm dhe vizionar të korporatës.

Stafi i Credins Bank është i përbërë nga:

 **457**
femra

 **162**
meshkuj

Mosha mesatare e punonjësve të Credins Bank është:

  **35**
vjeç

Kualifikimet e Stafit të Credins Bank janë:

85% Me arsim të lartë

15% Me arsim pasuniversitar

PËRGJEGJËSIA SOCIALE

Të qenit një biznes i përgjegjshëm është pjesë thelbësore e suksesit tonë në marrëdhëniet me konsumatorët, klientët, aksionarët dhe komunitetin në të cilin ne operojmë. Përgjegjësia Sociale e Korporatës është themeli ku bazohen vlerat tona mbi mënyrën e të bërit biznes, zhvillimin e produkteve dhe shërbimeve si dhe dhënien e kontributit në mbështetjen dhe mbarëvajtjen e mjedisit dhe komunitetit tonë.

Përgjegjësia sociale ka qenë dhe do të mbetet një nga prioritetet tona, duke qëndruar aktiv në vazhdimësi dhe duke ofruar shembullin e ndërgjegjësimit të biznesit në shërbim të një jete sa më të qytetëruar.

Credins Bank në kuadër të politikave të përgjegjësisë sociale ka mbështetur gjithmonë projektet e energjisë së rinovueshme dhe të efikasitetit të energjisë, duke nxitur përdorimin efektiv të burimeve dhe uljen e emetimeve të gazit serë, mbështetur edhe nga IFC-ja, anëtare e Grupit të Bankës Botërore, me përkrahjen e Qeverisë së Kanadasë, nëpërmjet financimeve si dhe trajnimeve që përfshijnë njohuritë dhe aspektet më të rëndësishme teknike, financiare dhe ligjore të projekteve të energjive të rinovueshme.

Forcimi i kapaciteteve nëpërmjet trajnimeve veçanërisht në fushën e financimit të projekteve, do të rrisë shanset për të ndërtuar një treg të qëndrueshëm të projekteve të energjive të rinovueshme me fokus në hidrocentralet e vogla.

Po në kuadër të përgjegjësisë sociale bëhen objektiva strategjike kryesore të bankës investimet në fushën e financimit të energjive të rinovueshme, duke ecur paralelisht me përmbushjen e objektivave në rang vendi për rritjen e konsumit të përgjithshëm të energjisë së rinovueshme në vlerën 38% përkundrejt totalit, deri në vitin 2020.



Festa e fëmijëve



Spitali i Sanatoriumit Shefqet Ndroqi



Ekipi i studentit



Teatri Operas dhe Baletit

SHTRESA NË NEVOJË

Si çdo vit nuk mungoi ndihma e konsiderueshme për Kryqin e Kuq Shkodër, i cili përkujdeset në mënyrë të vazhdueshme për shumë familje të varfra në këtë qytet.

Me rastin e festave të fundvitit, u mbështetën; Qendra Kombëtare e Kulturës, Drejtoria e Përgjithshme e Policisë me dhuratat për fëmijët e efektivëve të rënë në krye të detyrës si dhe Çerdhet e Tiranës me dhurata për 3,000 fëmijë.

Nuk mund të lemë pa përmendur edhe mbështetjen e përvitshme të fshatit SOS përmes sigurimit nga ana financiare të jetesës për një vit për dy fëmijë, si edhe mbulimit të shpenzimeve për prodhimin e 25.000 kartolinave të fundvitit me vizatimet e fëmijëve.

PËRGJEGJËSIA NDAJ KOMUNITETIT

Credins Bank mundësoi ndërtimin e një lulishteje model në hyrje të qytetit të Kavajës. Si gjithmonë, shtimi i hapësirave të blerta në shërbim të komunitetit, është pjesë e pandashme e strategjisë së bankës në kuadër të përgjegjësisë sociale në vend.

MBËSHTETJA NDAJ INSTITUCIONEVE VENDORE DHE PUBLIKE

Gjatë vitit 2013 u mbështetën në projekte dhe iniciativa të ndryshme, Bashkia Ballsh dhe Z.V.R.P.P Lezhë, u dha mbështetje financiare për realizimin e fushatës sensibilizuese të Shërbimit Social Shtetëror si dhe Sponsorizime në pajisje administrative për Spitalin "Shefqet Ndroqi".

ARTI KULTURA DHE SPORTI

Në vijim të përkujdesit dhe vëmendjes së veçantë për promovimin e Artit, si një pjesë e rëndësishme e kulturës së vendit tonë prej më shumë se 6 vite vijon të mbështetet Teatri Kombëtar i Operës dhe Baletit ku veçojmë sponsorizimet për realizimin e shfaqjes Gala me rastin e 60-vjetorit të këtij institucioni.

Edhe mbështetja për sportin në vend nuk ka munguar. Përmendim këtu mbështetjen financiare për Kampionatin Mbarëkombëtar të Boksit, për Kupën "Zemra e Tironës", ekipin kampion të Volejbollit për Meshkuj "Studenti", ekipin kampion të Volejbollit për Femra "Tirana" si dhe blerjen e një sasie të konsiderueshme topa basketbolli për ekipin e Flamurtarit, Vlorë.

INSTITUCIONET PUBLIKE

Marrëdhënia me institucionet publike është një nga prioritetet tona gjithashtu dhe për vitin që vjen. Viti 2013 numëron më shumë se 40,000 llogari pagamarrësish. Ne pretendojmë jo vetëm të ruajmë të njëjtin pozicion dominues si banka e dytë më e madhe për numrin e pagamarrësve të institucioneve publike, por edhe të rrisim avantazhet konkurruese përmes ofrimit të paketave të personalizuar dhe me vlerë të shtuar për këtë segment.

Një tregues i besimit të të gjithë atyre që marrin pagën nëpërmjet Credins Bank është rritja e konsiderueshme e përdorueshmërisë së produkteve bankare, ku vlen të theksohet 12 fishimi i numrit të përdoruesve të shërbimit Credins Online.

Duke ridizenjuar dhe personalizuar edhe më tej produktet e kredive për individët, kreditë afatshkurtra për likuiditet financiar dhe kreditë afatmesme për investime publike, ne synojmë të fuqizojmë marrëdhëniet strategjike me Institucionet publike dhe punonjësit pagamarrës për ti ardhur sa më pranë nevojave të tyre.

Njësia e re e Manaxhimit të Projekteve gjatë vitit 2014 do të shtojë efektivitetin e bashkëpunimit të bankës me palë të treta, mbi të gjitha me projekte të shtetit shqiptar në funksion të një shpërndarjeje më të mirë të financimeve nëpërmjet bankave.

*Viti 2013 numëron
më shumë se*

 **40,000**
llogari pagamarrësish

► 12 *Fishohet*
numri i përdoruesve
të Credins Online

► 3 *Fishohet*
përdorimi i shërbimeve
ekstra të paketës së
sigurimit të jetës dhe
shëndetit

SEGMENTET TONA TË BIZNESIT

BANKINGU INDIVIDUAL

Viti 2013 shënoi një tjetër rritje dhe sukses sa i takon jo vetëm shtimit të numrit të individëve që kanë marrëdhënie me bankën, si depozitues ashtu edhe pagamarrës, por edhe shtimit të përdorimit të produkteve dhe shërbimeve bankare.

Vlen të përmendim rritjen e konsiderueshme të numrit të përdoruesve të shërbimit Credins Online, shërbim ky që u ofrua i përmirësuar, me më shumë funksione, siguri dhe lehtësi përdorimi.

Edhe gjatë vitit 2013 ofrimi i vlerave të shtuara me përfitime ekstra përmes binomit tashmë të suksesshëm të bashkëpunimit Credins- Sicred, ndikoi në rritjen dukshëm të besnikërisë dhe kënaqësisë së klientëve tanë. Tregues sasiore dhe të matshëm të rritjes së kënaqësisë janë pikërisht shifrat në rritje të përdorimit të shërbimeve ekstra të paketës së sigurimit të jetës dhe shëndetit, ku vlen të përmendim se krahasimisht me 2012 kjo shifër u trefishua.

*Kredidhënia
u rrit në nivelet*

▶ 18.03%

SEGMENTET TONA TË BIZNESIT

BANKINGU I BIZNESIT

Viti 2013 nuk njohu turrje sa i takon mbështetjes financiare të Credins Bank ndaj segmentit të biznesit, ku kredidhënia u rrit në nivelet 18.03% krahasimisht me tregun bankar. Credins Bank vijoi të ruajë raporte të mira të kreditimit dhe manaxhimit të aseteve pa çënuar rritjen dhe cilësinë e portofolit të kredive. Fundi i vitit 2013 na rendit sërish në 3 bankat më të mëdha sa i takon portofolit të kredive.

Në vijim të diversifikimit të shërbimeve dhe ofrimit të produkteve të reja financiare për biznesin, do të veçonim si arritje të vitit 2013 jo vetëm pjesëmarrjen në treg të Credins Bank me shërbimin e pranimit të pagesave për bizneset përmes POS, por edhe të rrisë absolute të shërbimit elektronik E-commerce.

Zgjerimi i kanaleve të shitjes për biznesin Shqiptar përmes pikave të shitjes virtuale deri në çdo skaj të botës, shënoi një avantazh të padiskutueshëm konkurrues të Credins Bank në plotësimin e gamës së produkteve dhe shërbimeve ndaj biznesit me jo vetëm produktet tradicionale, por edhe ato më avantgardë për tregun ndërkombëtar.

BANKINGU I BIZNESIT

LINDITA SHOMO, KOMPANIA EASY PAY



Easypay, është operatori i parë i pagesave online dhe me celularë në Shqipëri licensuar nga Banka e Shqipërisë në 2009 si institucion financiar jo-bankë. Visioni i Easypay është të sjellë inovacion në fushën e pagesave, shprehet Znj. Shomo.

Easypay, punon me partnerë të mëdhenj të tregut shqiptar sikurse janë Digitalb dhe PLUS si distributor zyrtar i tyre. Kompania ka dhënë një kontribut të konsiderueshëm në modernizimin e rrjetit të shitjes së produkteve digitale.

Bashkëpunimi me Credins Bank ishte padyshim një vlerë e shtuar për ne, shprehet Znj. Shomo. Tashmë, klientët tanë mund të bëjnë pagesat online jo vetëm me Easypay, por dhe nëpërmjet mjeteve elektronike të pagesës, siç janë kartat Visa.

Kështu, Easypay në bashkëpunim me Credins Bank për të parën herë bënë të mundur shitjen online me kartën Visa të abonimeve Digitalb. Gjithashtu nga ky bashkëpunim u bë e mundur për të parën herë në tregun e operatorëve celularë, pagesa online me kartat Visa e faturave të numrave me kontratë PLUS.

Për të ardhmen na presin plane të tjera sfiduese si për shembull, mbushja e llogarisë Easypay me fondet e një karte bankare që do facilitojë blerjet online të klientëve që nuk preferojnë të japin të dhënat e kartës në internet. Në këtë mënyrë do rritet më shumë numri i transaksioneve duke zgjeruar në të njëjtën kohë dhe portofolin e produkteve shqiptare që mund të blihen online nëpërmjet kartave të Credins Bank.

**“Me Credins Bank kemi gjetur
filozofinë e përbashkët të
promovimit të E-commerce dhe
M-commerce në Shqipëri”**

BANKINGU I BIZNESIT

OREST PIRPO, BIZNESI ELINIKON

Segmenti SME në treguesin e portofolit kredi njohu rritje me 10.5% gjatë vitit 2013 duke u bërë kështu pjesë e qenësishme e segmenteve të biznesit të Credins Bank. Si dëshmi e historive të suksesit të bankës me klientë të këtij segmenti do të veçonim:

Z. Orest Pirpo përfaqësues i Elinikon shpk., është një histori suksesi në fushën e biznesit. Startoi në vitin 2009 duke krijuar aktivitetin PYR Sh.p.k, biznes me pjesë këmbimi për automjete dhe pajisje për furnizim me produkte për lavazhe. Credins Bank iu ndodh pranë që në hapat e para të biznesit të tij në plotësimin e nevojave financiare. Zgjerimi i aktivitetit me të tjera investime si shtimi i pikave të shitjes, ishte pjesë e mbështetjes që Credins Bank i dha kësaj sipërmarrje.

Në vitin 2013 klienti studioi tregun për të hapur një tjetër aktivitet të ri, por në fushën e prodhimit të brumit dhe pastičerisë me Elinikon Sh.p.k.. Edhe kësaj here, Credins Bank nuk hezitoi të mbështesë këtë iniciativë, e konkretizuar tashmë si një aktivitet me qarkullimin të lartë dhe fitimprurës.

z. Pirpo duke falenderuar bashkëpunimin me bankën shprehet se do ta përkufizonte Credins Bank si:

“ Bashkëudhëtarin e tij
më të qendrueshëm
drejt suksesit! ”



BANKINGU I BIZNESIT

FUAD HAXHIYMERI, BIZNESI PRIMA





SEGMENTI KORPORATË

Bashkëpunimet afatgjata dhe të suksesshme të Credins Bank me partnerë të biznesit të madh korporatë, janë padyshim fryt i një pune të përkushtuar prej një dekade, me shumë profesionalizëm dhe energji.

Segmenti i korporatave në bankën tonë përbën një rëndësi strategjike, ndaj çdo vit investohet për përmirësimin e vazhdueshëm të politikave tona në qasjen dhe personalizimin e shërbimit ndaj këtij segmenti.

Z. Fuad Haxhiymeri

Administratori i suksesshëm i shoqërisë aksionere BLOJA, z. Haxhiymeri në vitin 2006 themeloi “Prima”, një kompani e cila merret me prodhimin dhe konfeksionimin e disa lloje produktesh të brumit, të cilat aktualisht mbulojnë 50-60% të nevojave të tregut shqiptar. Veprimtaria e shoqërisë u zhvillua akoma më tepër me instalimin e një linje të re për grurin e fortë me një kapacitet blujtës rreth 1.000 ton në 24 orë, duke bërë të mundur rritjen e përpunimit të grurit total në 500 ton në 24 orë.

Hapat e parë ishin sigurisht të vështirë, shprehet z. Haxhiymeri, por Credins Bank më qëndroi pranë duke më mbështetur me konsulencën e nevojshme, shërbime bankare si dhe linja kredie të domosdoshme për mbarëvajtjen e punës dhe investimeve të bëra. Credins u kthye kështu jo thjesht në bankën ku unë kam llogaritë e biznesit, por në partnerin dhe këshilltarin që më mbështet çdo ditë.

Bizneset e suksesshme të z. Haxhiymeri kanë treguar se ai di të zhvillohet duke ndërtuar baza të forta biznesi. Planet e tij nuk mbarojnë këtu. Ai planifikon të zhvillojë biznesin tij akoma më shumë dhe për këtë, ka zgjedhur si partner kryesor në rritjen e tij, Credins Bank.

“ Credins Bank është partneri dhe këshilltari që më mbështet çdo ditë ”

TREGUESIT FINANCIARË 2013

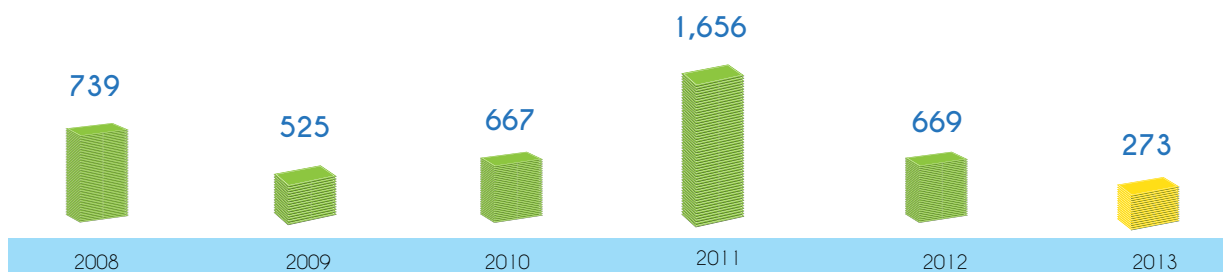
Edhe gjatë vitit 2013 Credins Bank u rendit në vendet e para të tregut bankar sa i takon aseteve me 8.74%, depozitave me 8.95% dhe kredive me 13.41%.

Në 10 vite aktivitet, treguesit kryesorë financiarë janë indikatorë të performancës së një biznesi të shëndetshëm dhe jetëgjatë, me kapacitete të larta drejtuese pasi si çdo vit mbyll bilancin me rezultate pozitive.

KAPITALI AKSIONER (NË MILIARD LEK)



FITIMI NETO (NË MILION LEK)



TË DHËNA SASIORE BIZNESE DHE INDIVIDË

BIZNESE DHE INDIVIDË	2013	2012
Zërat e kredisë	Portofoli Bruto në '000 Lek	Portofoli Bruto në '000 Lek
Kreditë individë	7,876,671	7,885,955
Micro	2,046,341	1,982,658
Sme	9,753,218	8,306,552
Korporatë	56,387,070	50,577,202
Total Portofoli	76,063,299	68,752,366

TREGUESIT KRYESORË FINANCIARË 2013

BILANCI (LEKË 000)	2013	2012
Portofoli bruto	76,063,299	68,752,366
Fondi për humbje nga zhvlersimi huave	(8,723,593)	(6,487,122)
Hua neto nga paradhënia	67,339,706	62,265,244
Investime në Instrumenta financiarë	6,636,909	4,699,608
Totali aktiveve	107,610,426	91,824,641
Detyrime ndaj Klientëve	91,432,733	77,715,077
Borxhi i varur	3,087,342	2,668,065
Totali kapitalit aksioner	9,810,786	8,847,603
Yield – portofolit	10.42%	11.17%

PASQYRAT PËRMBLEDHËSE TË TË ARDHURAVE

Të ardhura neto nga interesat	4,392,460	4,777,620
Të ardhura neto nga aktiviteti operativ	4,918,504	5,596,993
Fitimi operativ	2,634,595	3,699,545
Humbje nga zhvlerësimi huave (provigjione neto)	(2,271,591)	(2,890,778)
Fitimi para tatimit	363,004	808,767
Shpenzime tatime mbi fitimin	(89,825)	(139,719)
Fitimi neto i periudhës	273,179	669,048

TREGUESIT E CILËSISË SË AKTIVEVE

Portofol me risk 30 ditë në %	14.17%	19.90%
Kreditë me probleme në %	16.48%	14.08%
Rezervat për kreditë e humbura në % / kredi me probleme	66.26%	67.00%
Rezervat për kreditë e humbura në % / kredi jo standarde	26.05%	25.12%

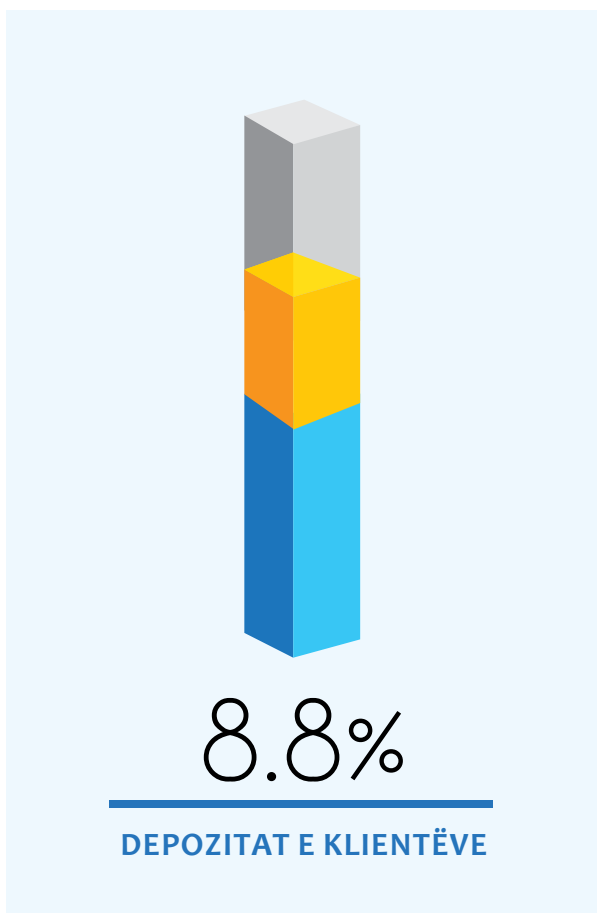
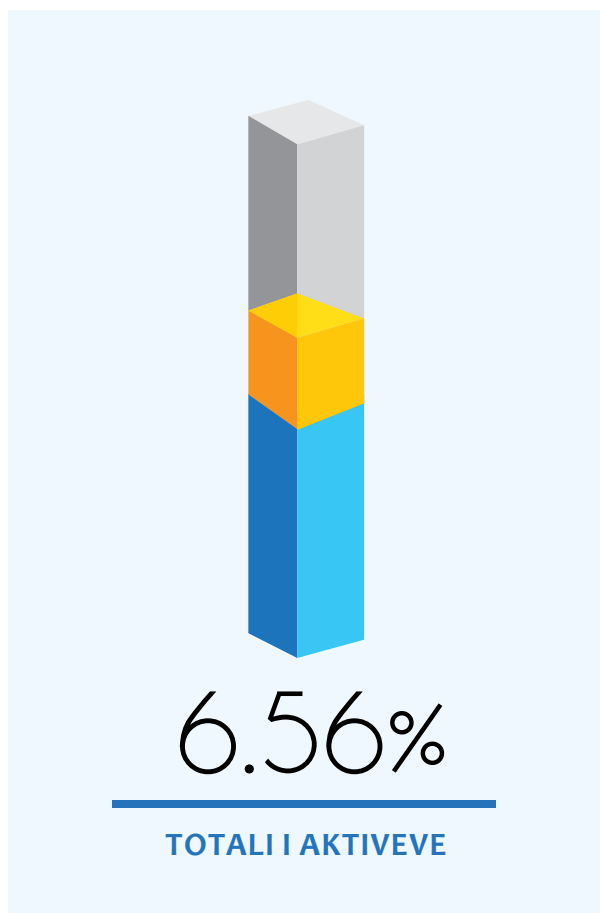
OBJEKTIVAT STRATEGJIKE

Strategjia që kemi ndërtuar, ndër vite po na drejton gjithnjë e më shumë drejt rritjes së mëtejshme, sepse tani jemi në gjendje ti dedikojmë, në mënyrë me efikase, kapacitete të jashtëzakonshme, tre grupeve kryesore të klientelës që shërbejmë: individëve, biznesit dhe institucioneve publike.

Bazuar në arritjet e deritanishme, ambiciet tona për një penetrim akoma më të shpejtë drejt të qenit të parët në treg, jo vetëm bëhen më të prekshme, por na detyrojnë gjithashtu të jemi më kërkues ndaj vetes dhe ndaj strukturave që përcaktojnë mjedisin e kontrollit për një rritje të përgjegjshme të një Banke më të madhe.

Bazuar në arritjet e deritanishme të Bankës, objektivat strategjike afatgjatë janë:

- Ndërtimi i infrastrukturës optimale, kapaciteteve dhe mjedisit të kontrollit për të mbështetur një bankë më të madhe;



- Ruajtja dhe shtimi i avantazheve konkurruese duke theksuar mirëmenaxhimin e kostove dhe standardin e lartë të shërbimeve.
- Rritje e përvitshme e aseteve dhe depozitave si në sektorin e Biznesit edhe në atë të Shitjeve me Pakicë (Retail), me objektiv rritjen e market share duke synuar tre vendet e para.
- Përmirësimi dhe zhvillimi i menaxhimit të aseteve si dhe investimi në portofolin e pronave.
- Performancë financiare në përputhje me parashikimet si në strategjinë afatmesme dhe atë afatgjatë.
- Zgjerim të rrjetit përmes shtimit të degëve të reja dhe njëkohësisht shtimit të kanaleve alternative të shitjes si bankingu elektronik dhe ai mobile.
- Ruajtja dhe zhvillimi i standardeve të duhura të Menaxhimit të Riskut Tërheqja e investitorëve të rinj
- Të renditemi si zgjedhja numër një në Shërbimet Financiare Shqiptare sa i takon ambientit të punës me skema motivuese dhe nxitëse të talenteve.
- Mbajtja dhe fuqizimi i talenteve në funksion të biznesit përmes:
 - Procesit të menaxhimit të performancës për identifikimin dhe zhvillimin e talenteve dhe leadership-it.
 - Zhvillimit dhe nxjerrjes në pah të një skuadre manaxheriale me synim krijimin e drejtuesve të rinj profesionistë dhe vizionarë.

Objektivat strategjike të biznesit gjatë vitit të ardhshëm synojnë mbështetjen e avantazhit konkurrues dhe rritjen e vazhdueshme organike në tregjet e zgjedhura si:

- | | |
|------------------------------|---|
| ■ Tregu i Hidro Energjitikës | ■ Sektori i nxjerrjes përpunimit dhe tregëtimit të burimeve natyrore minerare |
| ■ Farmaceutika dhe Shëndeti | ■ Agrobiznesi |



4.72%

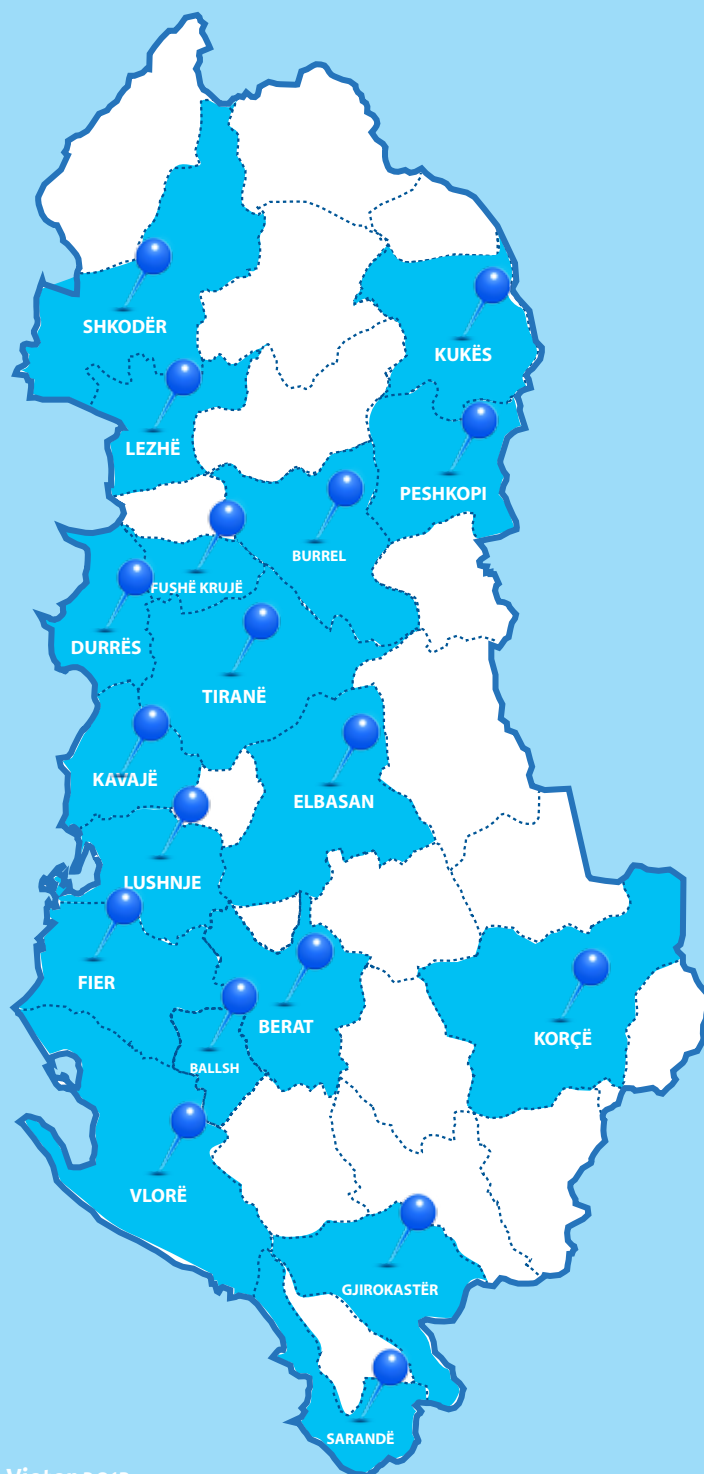
PORTOFOLI I KREDISË NETO



16.09%

RRITJA E FITIMIT

RRJETI I DEGËVE



RAJONET NË TIRANË DHE NUMRI I PUNONJËSVE

Rajoni 1

Tirana 1
Gjirokaštër
Sarandë
Elbasan
Korçë

Tirana 2
Laparakë
Kamez
Agj. Emigres
Vore

111
PUNONJËS

Rajoni 2

Tirana 3
Tirana 10
Tirana 12
Agj. Hipoteka Tiranë
Tirana 14
Agj. Fushë Prezë

36
PUNONJËS

Rajoni 3

Tirana 5
Tirana 6
Tirana 7
Tirana 8
Tirana 9

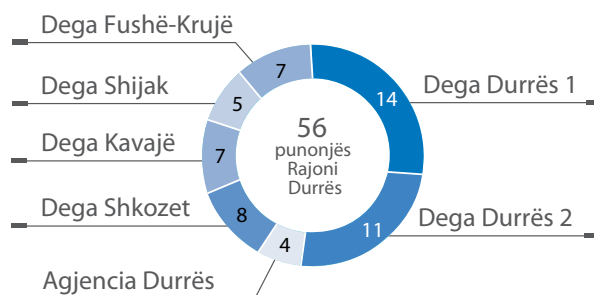
39
PUNONJËS

Rajoni 4

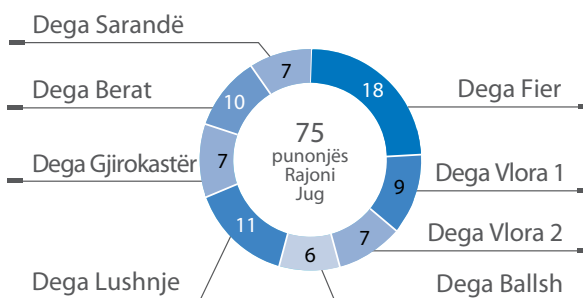
Tirana 4
Tirana 11
Tirana 13
Tirana 15
Agj. QKR
Tirana 16

42
PUNONJËS

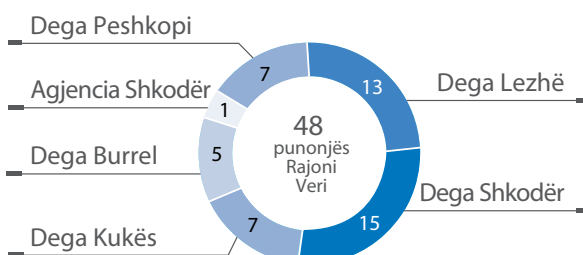
RAJONI DURRËS



RAJONI JUG



RAJONI VERI



ADRESAT E DEGËVE

ZYRA QENDRORE

DEGA TIRANA 1

Rruga “Ismail Qemali”, Nr 4, Tiranë. Tel. (04)22 34 096, 069 20 69666,
(04) 22 50 994, Fax. (04) 22 22 916, e-mail. info@bankacredins.com

DEGA TIRANA 2

Bulevardi “Zogu i I”, Qendra Veve, Tiranë.

Tel. (04) 22 58 252, (04) 22 57 988, Fax. (04) 22 48 654

DEGA TIRANA 3

Kryqëzimi “21-Dhjetorit”, Tiranë. Tel. (04) 22 39 042, Fax. (04) 22 38 995

DEGA TIRANA 4

Rruga “Komuna e Parisit”, Tiranë. Tel. (04) 23 20 234, Fax. (04) 23 20 233

DEGA TIRANA 5

Rruga “Elbasanit”, pranë “Shkollës së Baletit”, Tiranë. Tel/Fax. (04) 23 47 809

DEGA TIRANA 6

Brenda Qendrës Spitalore Universitare “Nënë Tereza”, Tiranë. Tel (04) 23 76 305

DEGA TIRANA 7

Rruga Ali Demi, Tiranë. Tel/Fax. (04) 23 58 083

DEGA TIRANA 8

Rruga “Bardhyl”, (tek kryqëzimi i Rugës “Bardhyl” me Rugën “Hoxha
Tahsim”) Tiranë. Tel. (04) 23 47 572

DEGA TIRANA 9

Rruga “Bajram Curri”, pranë kryqëzimit të “Shkollës së Bashkuar”, Tiranë.
Tel/Fax. (04) 23 47 560

DEGA TIRANA 10

Rruga “Ferrit Xhajko”, (ish-Frigoriferi), Tiranë. Tel. (04) 22 48 485

DEGA TIRANA 11

Rruga “Gjin Bue Shpata”, pranë stadiumit Selman Stermasi. Tel/ (04) 22 56 694

DEGA TIRANA 12

Pranë Shkollës “Harry Fultz”, Rruga “Jordan Misja”, Tiranë. Tel. (04) 22 35 439

DEGA TIRANA 13

Rruga “Myslym Shyri”, Tiranë. Tel. +355 4 24 21 223, Fax. +355 4 24 21 221

DEGA TIRANA 14

Rruga “Don Bosko”, Tiranë. Tel. +355 4 240 6367, Fax. +355 4 240 6368

DEGA TIRANA 15

Rruga “Luigj Gurakuqi”, pranë Ushtarit të Panjohur, Tiranë. Tel: (04) 22 58 128

DEGA TIRANA 16

Bulevardi “Gjergj Fishta”, Tiranë. Tel/Fax: (04) 24 19 672

DEGA LAPRAKË

Tek Blloku “Gintash” (dykatëshet) në Laprakë, Tiranë

Tel : (04) 23 56789, Fax : (04) 23 56 285

DEGA VORË

Në qendër të Vorës. Tel. (047) 26 00 435; Fax. (047) 26 00 422

DEGA KAMËZ

Në qendër të Kamzës. Tel. (04) 22 00 485; Fax. (04) 22 00 487

DEGA FUSHË - PREZË	Tek Kolaudimi i Automjeteve.
AGJENCIA 1 TIRANË	Autostrada Tiranë – Durrës, Km 11, pranë Emigres Sh.p.k. Tel. (048) 23 01 260
AGJENCIA 2 TIRANË	Agjencia tek Hipoteka e Tiranës.
AGJENCIA QKR	Pranë Qendrës Kombëtare të Regjistrimeve, Tiranë.
DEGA DURRËS 1	Bulevardi kryesor, Rruga Tregtare, Nr 42, Durrës. Tel. (052) 236 256, (052) 239 925, Fax. (052) 239 500
DEGA DURRËS 2	Lagjia Nr.3, Rruga Egnatia, Durrës. Tel. (052) 901 074, Fax. (052) 901 075
AGJENCIA PORTI DURRËS	Tek sheshi i trageteve në Portin detar, Durrës. Tel/Fax. (052) 234 500
AGJENCIA DURRËS 2	Pranë Qendrës Tregtare Industriale, Lagjia 17, Rr. Unazës, Durrës. Tel/Fax. (052) 236 257
DEGA SHKOZET	Lagjia 14, Përballë Shkollës së Mesme “Olsi Lasko”, Shkozet, Durrës. Tel. (052) 237 668, Fax. (052) 237 669
DEGA SHIJAK	Lagjia “Kodër”, Shijak. Tel. (0571) 23 069, Fax. (0571) 23 070
DEGA KAVAJË	Lagjia Nr. 5, Kavajë. Tel. (0554) 227 858, Fax. (0554) 227 859
DEGA FUSHË - KRUIJË	Lagjia “Kastrioti”, Fushë - Krujë. Tel. (0563) 22 489, Fax. (0563) 22 490
DEGA FIER	Bulevardi “Jakov Xoxe”. Tel. (034) 29 131, (034) 29 132, Fax. (034) 229 130
DEGA LEZHË	Lagjia “Besëlidhja”, Rruga “Luigj Gurakuqi” Nr 48, Lezhë. Tel. (0215) 23 500
DEGA VLORË 1	Lagjia “Pavarësia”, Banesë 12 katëshe, Skelë, Vlorë. Tel. (033) 229 958; Fax. (033) 229 959
DEGA VLORË 2	Rruga “Demokracia”, Lagjia. “Osmen Haxhiu”, Vlorë. Tel. (033) 237 170
DEGA ELBASAN	Lagjia “Aqif Pasha”, Rruga 28 Nëntori, (pranë Drejtorisë së Policisë). Tel. (0544) 224 213, (0544) 24 472, Fax. (0544) 24204
DEGA SHKODËR	Lagjia “Vasil Shanto”, Rruga “Vaso Kadia”, Shkodër. Tel. (022) 250 643, (022) 250 645, Fax. (022) 250 633
AGJENCIA SHKODËR	Sheshi “2 Prilli” tek Hipoteka.
DEGA KORÇË	Bulevardi “Republika”, Lagjia 12. Tel. (082) 254 300, Fax. (082) 254 400
DEGA LUSHNJË	Bulevardi Kryesor, Ish-Hotel Myzeqeja. Tel. (022) 2986, Fax. (022) 2983
DEGA KUKËS	Lagjia Nr.2 Pallati 67, Kukës. Tel. (024) 224 903, Fax. (024) 224 904
DEGA BURREL	Lagjia “Pjeter Budi”, Burrel. Tel/ Fax. (02172) 3404, Fax. (02172) 3414
DEGA BALLSH	Lagjia “5 Shkurti”, Ballsh. Tel. (0313) 23642, Fax. (0313) 23643
DEGA PESHKOPI	Bulevardi “Elez Isufi”, Peshkopi. Tel. (0128) 25624, Fax. (0218) 25625
DEGA BERAT	Lagjia “22 Tetori”, Shëtitorja kryesore. Tel. (0322) 34 612, Fax. (0322) 34718
DEGA GJIROKASTËR	Rruga “18 Shtatori”, Gjirokastrë. Tel. (084) 266 308, (084) 266 307
DEGA SARANDË	Sheshi “Nënë Tereza”, Sarandë.



PASQYRAT FINANCIARE PËR PERIUDHËN DERI MË 31 DHJETOR 2013

(ME RAPORTIN E AUDITUESVE TË PAVARUR)

PËRMBAJTJA

RAPORTI I AUDITUESIT TË PAVARUR	1
Pasqyra përmbledhëse e të ardhurave	1
Pasqyra e pozicionit financiar.....	2
Pasqyra e ndryshimit të kapitalit	3
Pasqyra e fluksit të mjeteve monetare	4
1 Informacion i Përgjithshëm	5
2 Politikat Kontabël	5
2.1 Bazat e përgatitjes	5
2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve	5
2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet	7
2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël	11
3. Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat	21
4. Të ardhura dhe shpenzime nga tarifat dhe komisionet	21
5. Të ardhura dhe shpenzime të tjera.....	21
6. Shpenzime Personeli	22
7. Shpenzime Administrative.....	22
8. Shpenzimi i tatimit mbi fitimin	22
9. Mjete monetare dhe ekuivalente me to	23
10. Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore.....	23
11. Hua dhe paradhënie bankave dhe institucioneve financiare	23
12. Hua dhe paradhënie klientëve	23
13. Letra me vlerë të vlefshme për shitje	26
14. Aktive afatgjata materiale.....	27
15. Aktive jo-materiale.....	28
17. Prona të riposeduara	28
18. Aktive të tjera.....	29
19. Detyrimet ndaj bankave.....	29
20. Huatë	29
21. Detyrime ndaj klientëve	30
22. Borxhi i varur	31
23. Detyrime të tjera.....	32
24. Provizionet.....	32
25. Primi i kapitalit.....	32
26. Kapitali aksionar	33
27. Rezerva e përgjithshme	33
28. Analizë maturimi për aktivet dhe detyrimet	33
29. Angazhime dhe detyrimet e kushtëzuara.....	34
30. Shënime për palët e lidhura	36
31. Ngjarjet pas datës së bilancit	37
32. Administrimi i rrezikut financiar.....	37
32.1 NJË VËSHTRIM I PËRGJITHSHËM	37
32.2 RREZIKU I KREDISË	37
32.3 RREZIKU I LIKUIDITETIT	44
32.4 RREZIKU I TREGUT	48
32.5 RREZIKU OPERACIONAL	52
32.6 MENAXHIMI I KAPITALIT	52
32.7 SHËNIME SHPJEGUESE PËR VLERËN E DREJTË	53

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF BANKA CREDINS SH.A.

We have audited the accompanying financial statements of Banka Credins sh.a. (the "Bank") which comprise the statement of financial position as at 31 December 2013, the statement of comprehensive income, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

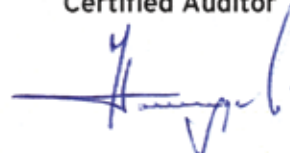
In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Bank as at 31 December 2013, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Ernst & Young Certified Auditors sh.p.k,
Skopje-Tirana Branch



27 June 2014
Tiranë, Albania

Mario Vangjeli
Certified Auditor



Banka Credins Sh.a.

Pasqyra përmbledhëse e të ardhurave për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013¹

	Shënime	Viti i mbyllur më 31/12/13 Lek '000	Viti i mbyllur më 31/12/12 Lek '000
Të ardhura nga interesat	3	7,982,734	7,954,756
Shpenzime për interesat	3	(3,590,274)	(3,184,136)
Të ardhura neto nga interesat	3	4,392,460	4,770,620
Të ardhura nga komisionet	4	438,059	442,034
Shpenzime për komisionet	4	(99,244)	(78,314)
Të ardhura neto nga komisionet	4	338,815	363,720
Shpenzime të tjera, neto	5	(182,703)	(3,845)
Fitimi nga kurset e këmbimit		369,932	466,498
Të ardhura të tjera bankare		187,229	462,653
Humbje nga zhvlerësimi i huave, neto	12	(2,271,591)	(2,890,778)
Humbje nga huatë e pambledhshme	12	(253,589)	-
Amortizimi i aktiveve afatgjata jomateriale	15	(33,116)	(16,123)
Zhvlerësimi i aktiveve afatgjata materiale	14	(125,865)	(134,188)
Shpenzime personeli	6	(773,942)	(758,710)
Shpenzime të përgjithshme administrative	7	(1,097,397)	(988,427)
		(4,555,500)	(4,788,226)
Fitimi para tatimit		363,004	808,767
Shpenzime tatimi mbi fitimin	8	(89,825)	(139,719)
Fitimi neto i periudhës		273,179	669,048
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse			
Rivlerësimi i aktiveve financiare të vlefshme për shitje	13	5,536	6,398
Efekti i tatim fitimit		(830)	(640)
		4,706	5,758
Kthimi i diferencave të rivlerësimit njohur për instrumentat e riklasifikuar		-	(18,610)
Efekti i tatim fitimit		-	1,861
		-	(16,749)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për t'u riklasifikuar në fitim ose humbje në periudhat pasardhëse:		4,706	(10,991)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin, pas tatim fitimit	13	4,706	(10,991)
Totali i të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për pronarët, pas tatimit mbi fitimin		277,885	658,057

Këto pasqyra financiare janë miratuar nga Bordi Drejtues i Banka Credins Sh.A më 27 Qershor 2014 dhe janë nënshkruar në emër të tij nga:

Maltin Korkuti
Drejtor i Përgjithshëm



Valentina Prodani
Drejtoresh e Departamentit Financë Kontabilitet

¹ Shënimet 1 deri 32 janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave financiare

Banka Credins Sh.a.

Pasqyra e pozicionit financiar më 31 Dhjetor 2013¹

	Shënime	31 Dhjetor 2013 Lek '000	31 Dhjetor 2012 Lek '000
Aktivet			
Mjete monetare dhe ekuivalente me to	9	18,563,873	12,214,406
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	10	8,671,294	7,132,785
Hua dhe paradhënie bankave dhe institucioneve financiare	11	482,594	807,729
Hua dhe paradhënie për klientët	12	67,339,706	62,265,244
Letra me vlerë të vlefshme për shitje	13	6,636,909	4,699,608
Aktive afatgjata materiale	14	655,819	733,076
Aktive afatgjata jomateriale	15	162,959	93,987
Te drejta tatimore korrente		53,453	14,568
Prona të riposeduara	17	4,398,574	3,603,725
Aktive të tjera	18	645,245	259,513
Totali i aktiveve		107,610,426	91,824,641
Detyrimet			
Detyrimet ndaj bankave	18	1,230,864	1,443,475
Huatë	19	1,717,125	203,942
Detyrime ndaj klientëve	20	91,432,733	77,715,077
Borxhi i varur	21	3,087,342	2,668,065
Detyrime tatimore të shtyra	15	2,834	2,003
Detyrime të tjera	22	306,859	934,093
Provizione	23	21,883	10,383
Totali i detyrimeve		97,799,640	82,977,038
Kapitali			
Kapitali aksionar	25,26	5,438,330	4,742,908
Primi i aksioneve	25	1,838,990	1,290,066
Rezerva e përgjithshme	27	1,437,615	1,314,186
Rezerva e rivlerësimit të letrave me vlerë të vlefshme për shitje	13	22,744	18,038
Fitime të pashpërndara		1,073,107	1,482,405
		9,810,786	8,847,603
Totali detyrimeve dhe kapitalit aksionar		107,610,426	91,824,641

¹ Shënimet 1 deri 32 janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave financiare

Banka Credins Sh.a.

Pasqyra e ndryshimit të kapitalit për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013¹

	Kapitali aksionar	Primi i lidhur me aksionin	Rezerva e përgjithshme	Rezerva rivlerësimi	Fitimi I pashpërndarë	Totali
	Lek '000	Lek '000	Lek '000	Lek '000	Lek '000	Lek '000
Gjendja më 1 Janar 2012	3,784,305	813,200	962,800	29,029	2,040,563	7,629,897
Fitimi i vitit	-	-	-	-	669,048	669,048
Të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	(10,991)	-	(10,991)
Total të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	(10,991)	669,048	658,057
Përvetësimi i fitimit të pashpërndarë	788,238	-	351,386	-	(1,139,624)	-
Dividendë	-	-	-	-	(87,582)	(87,582)
Emetim i aksioneve të reja	170,365	476,866	-	-	-	647,231
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	4,742,908	1,290,066	1,314,186	18,038	1,482,405	8,847,603
Fitimi i vitit	-	-	-	-	273,179	273,179
Të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	4,706	-	4,706
Total të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	4,706	273,179	277,885
Përvetësimi i fitimit të pashpërndarë	419,287	-	123,429	-	(542,716)	-
Dividendë	-	-	-	-	(139,761)	(139,761)
Emetim i aksioneve të reja	276,135	548,924	-	-	-	825,059
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	5,438,330	1,838,990	1,437,615	22,744	1,073,107	9,810,786

¹ Shënimet 1 deri 32 janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave financiare

Banka Credins Sh.a.

Pasqyra e fluksit të mjeteve monetare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013¹

Shënime	Viti i mbyllur më 31/12/13 Lek '000	Viti i mbyllur më 31/12/12 Lek '000
Aktivitetet operative		
Fitimi i periudhës	273,179	669,048
<i>Rregullimet për:</i>		
Amortizimin dhe zhvlerësimin	14,15	158,981
Aktivitet afatgjatë të nxjerra jashtë përdorimi	14,15	7,933
Zhvlerësimi i huave ndaj klientëve	12	2,271,591
Humbje të tjera nga huatë e pambledhshme	12	(253,589)
Zhvlerësimi i pronave të riposeduara	17	192,179
Të ardhurat neto nga interesat	3	(4,392,460)
Shpenzime tatim fitimi	7	89,825
Efekti i kursit të këmbimit në borxhin e varur	21	(1,816)
Ndryshimi në hua dhe paradhënie bankave	11	333,143
Ndryshimi në hua dhe paradhënie klientëve	12	(7,646,118)
Ndryshimi në shumat e kushtëzuara me Bankën e Shqipërisë	10	(1,538,597)
Ndryshimi në pronat e riposeduara	17	25,280
Ndryshimi në aktive të tjera	18	(385,732)
Ndryshim në detyrimet ndaj bankave	19	(207,396)
Ndryshimi në detyrimet ndaj klientëve	21	13,533,139
Ndryshimi në detyrime të tjera	23,24	(615,733)
Interesi i arkëtuar		7,607,051
Interesi i paguar		(3,390,731)
Tatim fitimi i paguar		(127,881)
Flukset monetare neto në aktivitetet operative	5,932,248	(451,131)
Aktivitetet investuese		
Shitje/(blerje) e letrave me vlerë		(2,028,191)
Blerje e aktiveve afatgjatë materiale	14	(56,540)
Blerje e aktiveve afatgjatë jomateriale	15	(102,089)
Flukset monetare neto nga aktivitetet investuese	(2,186,820)	1,372,894
Aktivitetet financuese		
Flukse hyrëse nga instrumenta financiarë (Borxh i varur)	22	400,852
Flukse hyrëse nga financime të reja	20	1,513,183
Emetim i kapitalit		829,765
Dividentë të paguar		(139,761)
Flukset monetare neto nga aktivitetet financuese	2,604,039	1,102,599
Rritje/(zvogëlim) neto në aktive monetare dhe ekuivalente me to	6,349,467	2,024,362
Aktive monetare dhe ekuivalente me to më 1 Janar	9	12,214,406
Aktive monetare dhe ekuivalente me to më 31 Dhjetor	18,563,873	12,214,406

¹ Shënimet 1 deri 32 janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave financiare

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

1 Informacion i Përgjithshëm

Banka Credins Sh.A. (këtej e tutje "Banka") është një institucion financiar Shqiptar i themeluar më 1 Prill 2003 në bazë të ligjit tregtar në Shqipëri dhe është licencuar nga Banka e Shqipërisë më datë 31 Mars 2003 për të ushtruar aktivitetin e saj si bankë në të gjitha fushat e aktivitetit bankar në Shqipëri në përputhje me Ligjin nr. 8365 "Për Bankat në Republikën e Shqipërisë", miratuar në Korrik 1998. Banka është gjithashtu subjekt i Ligjit nr. 8269, miratuar në Dhjetor 1997, "Mbi Bankën e Shqipërisë" (këtej e tutje referuar si "Banka Qendrore").

Me 31 Dhjetor 2013, Banka ushtronte aktivitetin e saj nëpërmjet drejtorisë së përgjithshme të saj në Tiranë, 41 degëve në Tiranë, Durrës, Fier, Lezhë, Elbasan, Vlorë, Shkodër, Korçë, Shijak, Shkozë, Kavajë, Lushnjë, Fushë Krujë, Kukës, Burrel, Ballsh, Berat, dhe Peshkopi si dhe 5 agjencive në Tiranë, Shkodër dhe Durrës (31 Dhjetor 2012: 41 degë dhe 6 agjenci).

Më 31 Dhjetor 2013 Banka kishte 619 punonjës (31 Dhjetor 2012: 647 punonjës).

Adresa e zyrave qendrore të bankës dhe vendit kryesor të ushtrimit të aktivitetit është: Rr. Ismail Qemali Nr. 21, Tiranë, Shqipëri.

2 Politikat Kontabël

2.1 Bazat e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur mbi bazën e kostos historike, përveç aktiveve afatgjata materiale të investuara dhe aktiveve financiare të vlefshme për shitje, të matura me vlerë të drejtë.

Pasqyrat financiare paraqiten në Lek, e cila është monedha funksionale e Bankës. Përveç rasteve kur shprehet ndryshe, informacioni financiar i prezantuar është në Lek, i rrumbullakosur në mijëshen më të afërt.

Për qëllime të një prezantimi më të mirë, disa llogari dhe teprica janë riklasifikuar në pasqyrat financiare krahasuese dhe në shënimet shpejguese. Jane kryer riklasifikime mes llogarive të mëposhtme:

- Pasqyra e të ardhurave përmbledhëse: Shpenzimet e interes (shënimi 3) dhe shpenzime të tjera (shënimi 5).
- Pasqyra e fluksit të mjeteve monetare: "të ardhura neto nga interesi" me "interesi i paguar".
- Pasqyra e fluksit të mjeteve monetare: "zhvlerësimi i pronave të riposeduara" dhe "ndryshimi në pronat e riposeduara" me "ndryshimi në huatë dhe paradhënit klientëve"
- Shpenzime administrative (shënimi 7): "marketing dhe abonime" me "tarifa për palë të treta"
- Analiza e maturiteteve: "detyrim tatimor i shtyrë" nga banda e maturitetit "<12 muaj" në ">12 muaj"
- Administrimi i Rrezikut/rreziku i likuiditetit: riklasifikime mes bandave të maturiteteve për "llogari rrjedhëse të klientëve"

(i) Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare të bankës janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF) publikuar nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit ("BSNK").

(ii) Paraqitja e pasqyrave financiare

Banka e paraqet pasqyrën e pozicionit financiar kryesisht sipas rendit të likuiditetit. Një analizë lidhur me arkëtimin ose shlyerjen brenda 12 muajve pas datës së raportimit (korrente), dhe më vonë se 12 muaj nga data e pasqyrave financiare (jo korrente) paraqitet në shënimin 28.

Aktivitet dhe detyrimet financiare kompensohen dhe vlera neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar kur dhe vetëm kur Banka gëzon të drejtën ligjore për të bërë kompensimin e shumave dhe vlerave, dhe ka si qëllim likuidimin mbi bazën neto ose likuidimin e aktivitet dhe shlyerjen e detyrimit njëkohësisht. Te ardhurat dhe shpenzimet paraqiten neto vetëm nëse lejohen nga standardet e kontabilitetit ose interpretimet, dhe siç shpjegohet në mënyrë specifike në politikat kontabël të Bankës.

2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Gjatë procesit të aplikimit të politikave kontabël te Bankës, drejtimi ka ushtruar gjykim dhe vlerësim në përcaktimin e shumave të njohura në pasqyrat financiare. Përdorimet më të rëndësishme të gjykimeve dhe vlerësimeve janë si vijon:

(I) Parimi i vijimësisë

Banka kryen rregullisht "stress test-e", për të testuar impaktin e mundshëm të indikatorëve makroekonomikë në pozicionin financiar, performancën dhe përputhshmërinë rregullatore. Këto "stress test-e" janë fokusuar kryesisht në impaktin që disa skenarë makro dhe mikroekonomikë mund të kenë në portofolin e kredisë, duke qenë burimi kryesor i të ardhurave të Bankës, pozicionit financiar duke përfshirë rrezikun e tregut.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

Drejtimi i bankës ka kryer një vlerësim të aftësisë së bankës për të vazhduar aktivitetin në vijimësi dhe është i kënaqur që banka ka burime për të vazhduar biznesin dhe aktivitetin në të ardhmen. Gjithashtu, drejtimi nuk është në dijeni të ndonjë pasigurie materiale që mund të sjellë dyshime të konsiderueshme mbi mundësinë e Bankës për të vazhduar në vijimësi. Rrjedhimisht, pasqyrat financiare vazhdojnë të përgatiten në bazë të parimit të vijimësisë.

(II) Vlera e drejtë e instrumentave financiarë

Politika kontabël e bankës lidhur me vlerësimin me vlerën e drejtë është diskutuar në Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël 2.4(IV). Banka e mat vlerën e drejtë duke përdorur hierarkinë e mëposhtme që reflekton rëndësinë e input-eve të përdorura gjatë matjeve:

- Niveli 1: çmimet e kuotuar (te pakorrigjuara) të një tregu aktiv për një instrument identik.
- Niveli 2: Teknika vlerësimi bazuar në input-e të vëzhgueshme, ose në mënyrë direkte (si p.sh çmimet), ose në mënyrë indirekte (që rrjedh nga çmimet). Kjo kategori përfshin instrumenta të vlerësuar duke përdorur: çmime të kuotuar në tregje aktivë për instrumenta identikë ose të ngjashëm, çmime të kuotuar për instrumenta identikë ose të ngjashëm në tregje që konsiderohen jo aq aktivë; ose teknika të tjera vlerësimi ku gjithë input-et kryesore mund të vëzhgohen në mënyrë direkte ose indirekte nga të dhënat e tregut.
- Niveli 3: Teknika vlerësimi duke përdorur input-e të rëndësishme jo të vëzhgueshme. Kjo kategori përfshin të gjithë instrumentat ku teknika e vlerësimit përfshin input-e që nuk bazohen në të dhëna të vëzhgueshme dhe input-et jo të vëzhgueshme kanë një ndikim të rëndësishëm në vlerësimin e instrumentit. Kjo kategori përfshin instrumenta që vlerësohen mbi bazën e çmimeve të kuotuar për instrumenta të ngjashëm ku kërkohen korrigjime të rëndësishme jo të vëzhgueshme ose supozime për të reflektuar diferencat mes instrumentave.

Teknikat e vlerësimit përfshijnë vlerën aktuale neto dhe modelet e skontimit të flukseve monetare, krahasim me instrumente të ngjashme për të cilat ekzistojnë çmime të vëzhgueshme në treg dhe të bazuar në një kurbë të kthimit aktual të përshtatshme për afatin e mbetur deri në maturim. Supozimet dhe input-et e përdorura në teknikat e vlerësimit përfshijnë normat pa risk të interesit dhe normat e interesit referencë, marzhin e kreditit dhe primeve të tjera të përdorura në vlerësimin e normave të skontimit, çmimet e kapitalit dhe obligacioneve, kurset e këmbimit valutor të monedhës, çmimet e kapitalit dhe indeksit të kapitalit të vet dhe luhatjet e pritshme të çmimeve dhe korrelacionet. Objektivi i teknikave të vlerësimit është të arrijë në përcaktimin e vlerës së drejtë që reflekton çmimin e instrumentit financiar në datën e raportimit, vlerë e cila do të ishte përcaktuar nga pjesëmarrësit e tregut që veprojnë në mënyrë të vullnetshme dhe janë të palidhur më njëri-tjetrin.

Çmimet e vëzhgueshme dhe input-et e modelit janë zakonisht të disponueshme në treg për obligacionet e listuara dhe letrat me vlerë të kapitalit, për derivativet e këmbyeshme në treg dhe derivativet e thjeshta “mbi bank”, si për shembull kontratat “swap” të normave të interesit. Disponueshmëria e çmimeve të vëzhgueshme të tregut dhe input-eve të modelit zvogëlon nevojën për gjykim dhe vlerësim të drejtimin si dhe zvogëlon pasigurinë në lidhje me përcaktimin e vlerës së drejtë. Disponueshmëria e çmimeve të tregut të vëzhgueshme dhe input-eve ndryshon në varësi të produkteve dhe tregjeve dhe është e prirur të ndryshojë në bazë të ngjarjeve të veçanta dhe kushteve të përgjithshme në tregjet financiare.

Më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012 të gjithë instrumentat financiarë janë matur me kosto të amortizuar përveç letrave me vlerë të vlefshme për shitje për të cilat vlerat e drejta përkatëse janë paraqitur në shënimin 13. Vlerat e drejta më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012 janë matur bazuar në Nivelin 2 të hierarkisë.

(III) Humbjet nga zhvlerësimi i huave dhe paradhënieve

Banka rishikon portofolet e saj të kredisë në baza mujore për të vlerësuar zhvlerësimin. Në përcaktimin nëse një humbje nga zhvlerësimi duhet të regjistrohet në fitim ose humbje, Banka bën gjykime për të parë nëse ka ndonjë të dhënë të vrotueshme që tregon se ka një rënie të matshme në flukset monetare të ardhshme të pritshme nga një portofol kredish para se rënia të mund të identifikohet me një kredi individuale në këtë portofol.

Kjo evidencë mund të përfshijë të dhënat e vrotueshme që tregojnë se ka pasur një ndryshim negativ në statusin e pagesave të huamarrësve në një bankë, ose kushtet kombëtare ose lokale ekonomike që lidhen me mosshlyerjen e huave nga huamarrësit.

(IV) Zhvlerësimi i investimeve në letra me vlerë të vlefshme për shitje

Banka shqyrton letrat e saj të borxhit të klasifikuara si investime në letra me vlerë të vlefshme për shitje në çdo datë të pasqyrave financiare për të vlerësuar nëse ato janë zhvlerësuar. Kjo kërkon gjykim të ngjashëm si ai i përdorur për vlerësimin individual të huave dhe paradhënieve.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

Banka regjistron humbje nga zhvlerësimi i instrumentave të kapitalit të vlefshme për shitje kur ka pasur një rënie të konsiderueshme ose të zgjatur të vlerës së drejtë të tyre nën koston e tyre. Përcaktimi i asaj që është "i rëndësishëm" apo "i zgjatur" kërkon gjykim. Në marrjen e këtij vendimi, banka vlerëson, përveç faktorëve të tjerë, lëvizjet historike në çmimin e aksionit dhe kohëzgjatjen, si dhe masën në të cilën vlera e drejtë e një investimi është më e ulët se kostoja e tij.

2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet

Politikat e adoptuara të kontabilitetit janë në përputhje me ato të vitit të kaluar financiar.

Ndryshimet që rrjedhin nga përmirësimet në SNRF nuk kanë ndonjë ndikim në politikat kontabël, pozicionin financiar apo në ecurinë e Bankës.

Deklarata të reja (standarde të reja, ndryshimet/rishikimet e standardeve ose interpretimeve të tyre) në fuqi për vitin ushtritor të mbyllur më 31 Dhjetor 2013.

(i) Standarde të publikuara që kanë hyrë në fuqi

Interpretimet dhe amendimet (ndryshimet) e standardeve të mëposhtme u bënë të detyrueshme për herë të parë për vitin financiar të filluar më 1 Janar 2013:

- **SNK 1 Paraqitja e pasqyrave financiare (e amenduar) – Paraqitja e zërave të të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse**

Amendimet e SNK 1 ndryshojnë mënyrën e grupimit të zërave që paraqiten tek të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse. Zërat që mund të riklasifikohen (apo "riciklohen") në fitim apo humbje në një të ardhme (për shembull, fitimi neto nga mbrojtja e investimeve neto, diferencat nga kurset e kembimit, lëvizjet neto nga flukset monetare mbrojtëse dhe humbja ose fitimi neto nga aktivet e vlefshme për shitje) do të paraqiten të ndara nga ato zëra të cilat nuk do të riklasifikohen kurrë (për shembull, humbjet dhe fitimet aktuariale nga skemat me përfitime të përcaktuara dhe rivlerësimi i tokës dhe ndërtesave). Amendimi ndikon vetëm prezantimin dhe nuk ka ndikim në pozicionin apo performancën financiare të Bankës.

- **SNK 19 Përfitimet e Punonjësve (e rishikuar)**

SNK 19 trajton një numër të amendimeve për kontabilizimin e skemave me përfitime të përcaktuara, duke përfshirë fitimet dhe humbjet aktuariale, që janë njohur tashmë në Pasqyrën e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse, dhe që janë përkohësisht të përjashtuara nga fitimi ose humbja; kthimi i pritshëm mbi aktivet e skemës që nuk janë më të njohura në fitim ose humbje, e në vend të kësaj, ka një kërkesë për të njohur interesa nga detyrimet/(aktivet) neto me përfitime të përcaktuara në fitim ose humbje, e llogaritur duke përdorur normën e skontimit për të matur detyrimet e skemave me përfitime të përcaktuara dhe; kostot e shërbimit të shkuar tashmë njihen në fitim ose humbje para se rishikimet të ndodhin, ose shpenzimet e ristrukturimit ose të mbarimit të njihen. Rishikimet e tjera përfshijnë shënime të reja shpjeguese, të tilla si informacione shpjeguese sasiore. Në rastin e Bankës, adoptimi i standardit të rishikuar nuk ka pasur asnjë ndikim në pasqyrat financiare.

- **SNRF 7 Instrumentat Financiare: Dhënia e informacioneve shpjeguese (e amenduar) - Shuarja e Aktiveve dhe Detyrimeve Financiare**

Këto amendime i kërkojnë njësive ekonomike të japin informacione shpjeguese për të drejtën e kompensimit dhe marrëveshjet e lidhura (për shembull marrëveshjet me kolateral). Këto shënime shpjeguese do t'u ofrojnë përdoruesve informacion që është i dobishëm në vlerësimin e efektit të marrëveshjeve neto, mbi pozicionin financiar të njësisë ekonomike. Shënimet e reja shpjeguese duhet të zbatohen për të gjithë instrumentat financiarë e njohura që kompesohen në përputhje me SNK 32, Instrumentat Financiarë: Paraqitja. Dhënia e informacioneve shpjeguese duhet të zbatohet në njohjen e instrumentave financiarë që janë subjekt i marrëveshjeve kompensimi të brendshme ose marrëveshjeve të ngjashme, pavarësisht se kompesohen në përputhje me SNK 32. Adoptimi i amendimit të mësipërm nuk ka pasur ndikim në pasqyrat financiare të Bankës.

- **SNRF 13 Matja me vlerën e drejtë**

SNRF 13 krijon një burim të vetëm udhëzimesh sipas SNRF për të gjitha matjet e vlerës së drejtë. SNRF 13 nuk ndryshon kur një njësi ekonomike është e nevojshme të përdorë vlerën e drejtë, por jep udhëzime se si të masësh vlerën e drejtë sipas SNRF kur vlera e drejtë është e nevojshme të perdoret ose lejohet. Aplikimi i SNRF 13 nuk ka ndikuar materialisht në matjet me vlerën e drejtë të kryera nga Banka. SNRF 13 gjithashtu kërkon shënime shpjeguese të vecanta mbi vlerën e drejtë, disa prej të cilave zëvendësojnë shënimet shpjeguese aktuale të kërkuara nga standarde të tjera, duke përfshirë SNRF 7 Instrumentat financiarë: Dhënia e shënimeve shpjeguese. Aplikimi i SNRF 13 nuk ka ndikim material në matjen e vlerës së drejtë. Shenimet shpjeguese shtesë të kërkuara nga standardi, janë paraqitur në shënimet individuale të lidhura me aktivet dhe detyrimet të cilave i është përcaktuar vlera e drejtë.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

(i) Standarde të publikuara që kanë hyrë në fuqi (vazhdim)

- **SNRF 10 Pasqyrat financiare të konsoliduara, SNK 27 Pasqyrat financiare individuale**
SNRF 10 zëvendëson pjesën e SNK 27 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara dhe Individuale, që trajton kontabilitetin për pasqyrat financiare të konsoliduara. Ajo gjithashtu përfshin çështjet e ngritura në KIS-12 Konsolidimi - Subjektet për Qëllime të Veçanta. SNRF 10 përcakton një model të vetëm të kontrollit që vlen për të gjitha subjektet, duke përfshirë subjektet për qëllime të veçanta. Ndryshimet e paraqitura nga SNRF 10 do t'i kërkojnë drejtimit të ushtrojë gjykimin e rëndësishëm për të përcaktuar se cilat subjekte janë të kontrolluara, dhe për këtë arsye, është e nevojshme të konsolidohen nga një prind, në krahasim me kërkesat që ishin në SNK 27. SNRF 10 nuk ndryshon procedurat e konsolidimit (psh, si të konsolidohet një shoqëri). Përkundrazi, SNRF 10 ndryshon nëse një njësi ekonomike është e konsoliduar duke rishikuar përkufizimin e kontrollit. Aplikimi i këtij standardi nuk ka pasur ndikim në pasqyrat financiare të Bankës.
- **SNRF 11 Marrëveshjet e përbashkëta**
SNRF 11 zëvendëson SNK 31 Interesat në Sipërmarrjet e Përbashkëta dhe KIS-13 Njësitë Ekonomike të kontrolluara- të përbashkëta – Kontributet jo-monetare nga Sipërmarrjet. SNRF 11 ndryshon mundësinë të kontabilizimit për njësitë ekonomike të kontrolluara të përbashkëta duke përdorur konsolidimin proporcional. Në vend të kësaj, njësitë ekonomike të kontrolluara të përbashkëta që përmbushin përkufizimin e sipërmarrjeve të përbashkëta duhet të kontabilizohen duke përdorur metodën e kapitalit. Aplikimi i këtij standardi nuk ka pasur ndikim në pasqyrat financiare të bankes.
- **SNRF 12 Dhënia e informacioneve shpjeguese në lidhje me interesat në njësitë e tjera ekonomike**
SNRF 12 përfshin të gjitha informacionet shpjeguese që ishin më parë në SNK 27 në lidhje me pasqyrat financiare të konsoliduara, si dhe të gjitha informacionet shpjeguese që ishin të përfshira më parë në SNK 31 dhe SNK 28. Këto informacione shpjeguese kanë të bëjnë me interesat e një njësie ekonomike në filiale, marrëveshjet e përbashkëta, bashkëpunëtorët dhe subjektet e strukturuara. Disa shpjegimetë reja janë gjithashtu të detyrueshme. Adoptimi i këtij standardi nuk do ka pasur ndikim në pasqyrat financiare të Bankës.
- **Udhëzime në lidhje me tranzicionin (amendimet në SNRF 10, SNRF 11 dhe SNRF 12)**
BSNK publikoi ndryshimet në SNRF 10 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara, SNRF 11 Marrëveshjet e Përbashkëta dhe SNRF 12 Informacioni Shpjegues për Interesat në Njësitë Ekonomike të Tjera. Amendimet ndryshojnë udhëzimet mbi tranzicionin për të siguruar lehtësim të mëtijshëm nga zbatimi i plotë retrospektiv. Data e aplikimit fillestar në SNRF 10 është përcaktuar si 'fillimi i periudhës raportuese vjetore në të cilën SNRF 10 është aplikuar për herë të parë'. Vlerësimi nëse ekziston kontrolli apo jo, është bërë në 'datën e aplikimit fillestar' sesa në fillim të periudhës krahasuese. Nëse vlerësimi i kontrollit është i ndryshëm mes SNRF 10 dhe SNK 27/KIS-12, rregullime retrospektive duhet të përcaktohen. Megjithatë, nëse vlerësimi i kontrollit është i njëjtë, nuk është i nevojshëm zbatimi i aplikimit retrospektiv. Nëse më shumë se një periudhë krahasuese është paraqitur, lehtësim shtesë jepet, duke kërkuar riparqitjen e vetëm një periudhe. Për të njëjtat arsye BSNK ka amenduar edhe SNRF 11 Marrëveshjet e Përbashkëta dhe SNRF 12 Informacioni Shpjegues për Interesat në Subjektet e Tjera për të siguruar lehtësim të tranzicionit. Adoptimi i këtij standarti nuk ka pasur ndikim në pasqyrat financiare të bankës.

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë ende në fuqi

Standardet e publikuara por që nuk kanë hyrë në fuqi në datën e publikimit të pasqyrave financiare, të Bankës janë të listuara më poshtë. Ky është një listim i standardeve dhe interpretimeve të publikuara, të cilat Banka në mënyrë të arsyeshme pret të jenë të aplikueshme në një datë të ardhme. Banka pret të adoptojë këto standarde kur ato të hyjnë në fuqi.

- **SNK 32 Instrumentet Financiare: Paraqitja (e amenduar) - Shuarja e Aktiveve dhe Detyrimeve Financiare**
Amendimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2014. Këto ndryshime sqarojnë kuptimin e "aktualisht ka një të drejtë ligjore që të kryejë një kompensim". Amendimet gjithashtu sqarojnë aplikimin e kriterëve kompensues të SNK 32 në sistemet e shlyerjes (si sistemet qëndrore të shlyerjes të shtëpive) të cilat zbatojnë mekanizma të zgjidhjes bruto që nuk janë të njëkohshëm. Drejtimi i njësisë ka vlerësuar se adoptimi i amendimeve të mësipërme nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të bankës.
- **SNRF 9 Instrumentat Financiarë: Klasifikimi dhe matja dhe amendime të mëvonshme të SNRF 9 dhe SNRF 7 – Data efektive e detyrueshme e hyrjes në fuqi dhe udhëzimet për tranzicionin; Kontabiliteti mbrojtës dhe amendimet në SNRF 9, SNRF 7 dhe SNK 39**
SNRF 9, pasqyron fazën e parë të punës së BSNK-se për zëvendësimin e SNK 39 dhe zbatohet për klasifikimin dhe matjen e aktiveve financiare dhe pasiveve financiare, siç përcaktohet në SNK 39.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë ende në fuqi (vazhdim)

- **SNRF 9 Instrumentat Financiarë: Klasifikimi dhe matja dhe amendime të mëvonshme të SNRF 9 dhe SNRF 7 – Data efektive e detyrueshme e hyrjes në fuqi dhe udhëzimet për tranzicionin; Kontabiliteti mbrojtës dhe amendimet në SNRF 9, SNRF 7 dhe SNK 39 (Vazhdim)**

Adoptimi i fazës së parë së SNRF 9 do të ketë një ndikim në klasifikimin dhe matjen e aktiveve financiare, por nuk do të ketë ndikim në klasifikimin dhe matjen e detyrimeve financiare. Në fazat e mëvonshme, BSNK do të trajtojë kontabilitetin mbrojtës dhe zhvlerësimin e aktiveve financiare. Standardi fillimisht ishte efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013, por amendimet e SNRF 9 Data Efektive e Detyrueshme e Hyrjes në Fuqi dhe Udhëzime të Tranzicionit, të publikuara në Dhjetor 2011, e zhvendosën datën efektive të detyrueshme të hyrjes në fuqi në 1 Janar 2015. Rishikimet e mëvonshme të publikuara në Nëntor 2013 iniciojnë kërkesat e mëtejshme kontabël për instrumentat financiarë. Banka do të vlerësojë efektin në lidhje me fazat e tjera, kur të publikohet standardi final duke përfshirë të gjitha fazat.

- **Njësitë e Investimit (Amendimet në SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 27)**

Amendimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 Janar 2014. Amendamenti zbatohet për një klasë të veçantë të biznesit që kualifikohen si njësi të investimeve. Një njësi investimi duhet të vlerësojë gjithashtu performancën e investimeve të tij mbi bazën e vlerës së drejtë. Njësi të tilla mund të përfshijnë organizatat e kapitalit privat, organizatat e kapitalit sipërmarrës, fondet e pensionit, fondet qeveritare të pasurisë dhe fonde të tjera investimi. Sipas SNRF 10 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara, subjektet raportuese duhet të konsolidojnë të gjitha njësitë e investimit që ata kontrollojnë (p.sh.: të gjitha filialet). Amendimi i njërive të investimit, ofron një përjashtim për kushtin e konsolidimit në SNRF10 dhe kërkon që subjektet e investimit të vlerësojnë filiale të caktuara në bazë të vlerës së drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, sesa t'i konsolidojnë ato. Gjithashtu, amendimi përcakton kërkesat për informacione shpjeguese për njësitë e investimit. Drejtimi ka vlerësuar se adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë ndikim në pasqyrat financiare të bankës.

- **SNK 36 Zhvlerësimi i aktiveve (amenduar) – Dhënia e shënimeve shpjeguese për shumat e rikuperueshme të aktiveve jo-financiare**

Amendimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 Janar 2014. Këto ndryshime largojnë pasojat e padëshirueshme të SNRF 13 mbi dhënien e informacioneve shpjeguese të kërkuara sipas SNK 36. Përveç kësaj, këto amendime kërkojnë dhënien e informacioneve shpjeguese mbi shumat e rikuperueshme të aktiveve ose njërive gjeneruese të parasë, për të cilat humbjet nga rënia në vlerë janë njohur ose janë anuluar gjatë periudhës. Drejtimi ka vlerësuar se adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë ndikim në pasqyrat financiare të bankës.

- **SNK 39 Instrumentat financiarë (amenduar): Njohja dhe matja – Zëvendësimi (“novation”) i derivativeve dhe vazhdimi i kontabilitetit mbrojtës**

Amendimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 Janar 2014. Bazuar në amendimin nuk do të jetë e nevojshme për të ndërprerë kontabilitetin mbrojtës nese nje derivativ mbrojtës është zëvendësuar, me kusht që të plotësohen disa kriterë. BSNK kreu një rishikim të kufizuar mbi SNK 39 për të lejuar vazhdimin e kontabilitetit mbrojtës në të cilin kunderpartia e instrumentit mbrojtës ndryshon me qëllim për të arritur qartësinë për atë instrument. Drejtimi ka vlerësuar se adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë ndikim në pasqyrat financiare të bankës.

- **SNK 19 Plani i përcaktuar i përfitimeve (amenduar): Përfitimet e Punonjësve**

Amendimi është efektiv nga 1 Korrik 2014. Ky amendim zbatohet për kontributet nga punonjësit ose palët e treta në skemat e kontributeve të përcaktuara. Objekti i amendimit është të qartësojë kontabilizimin e kontributeve që janë të pavaruara nga numri i viteve të punonjësit që ka kryer shërbimin. Ky amendim nuk është miratuar ende nga BE-ja. Drejtimi ka vlerësuar se adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë ndikim në pasqyrat financiare të bankës.

- **KIRFN Interpretimi 21: Taksat**

Interpretimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 Janar 2014. Interpretimi sqaron se një shoqëri ekonomike njih një detyrim për një takse, kur ndodh aktiviteti i cili gjeneron pagesën, sic identifikohet nga legjislacioni në fuqi. Ai gjithashtu sqaron se një detyrim tatimor është përlogaritur në mënyrë progresive vetëm në qoftë se aktiviteti i cili gjeneron pagesën ndodh për një periudhë kohore, në përputhje me legjislacionin në fuqi. Për taksën e cila gjenerohet nga arritja e një kufiri minimal, interpretimi sqaron se asnjë detyrim nuk duhet të njihet përpara se kufiri minimal i caktuar të arrihet. KIRFN 21 është i zbatueshëm për të gjitha taksat, përveç flukseve dalëse që janë subjekt i standardeve të tjera (p.sh SNK12) dhe gjopa e penalitete të tjera për shkelje të legjislacionit. Ky interpretim nuk është miratuar ende nga BE-ja. Drejtimi ka vlerësuar se adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të bankës.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë ende në fuqi (vazhdim)

- **SNRF 14 Llogaritë rregullatore të shtyrjes**

Interpretimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 Janar 2014. SNRF 14 lejon njësitë ekonomike, aktiviteti i të cilave është subjekt i rregullimit të normave, të vazhdojnë të aplikojnë politikat kontabël ekzistuese për tepricat e llogaritë rregullatore të shtyrjes pas adoptimit për herë të parë të SNRF-ve. Përgatitësit ekzistues të SNRF-ve janë të ndaluar të aplikojnë këtë standard. Njësitë ekonomike që aplikojnë SNRF 14 duhet të paraqesin llogaritë rregullatore të shtyrjes si zëra të ndarë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve dhe të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse. Këto standarde kërkojnë informacione shpjeguese të natyrës, rrezikut të lidhur, rregullimet e normat e njësisë ekonomike dhe ndikimin e këtij rregullimi në pasqyrat financiare. SNRF 14 është aplikuar në mënyrë respektive. Aplikimi i hershëm është i lejuar për të cilin duhen dhënë informacione shpjeguese..

(iii) Përmirësime të SNRF-ve

Më 12 Dhjetor 2013, BSNK ka publikuar dy cikle të Përmirësimeve Vjetore të SNRF-ve – Ciklet 2010-2012 dhe 2011-2013 – që përbëjnë 11 ndryshime të nëntë standardeve. Ndryshimet e tjera janë efektive nga 1 Korrik 2014 qoftë në prospektive ose retrospective. Banka është në procesin e vlerësimit të ndikimit të përmirësimeve në pozicionin financiar dhe performancën e bankës. Një përmbledhje e këtyre amendimeve përshkruhen më poshtë:

Përmirësimet vjetore të SNRF-ve Cikli 2010 – 2012

- **SNRF 2 Pagesat e bazuara në aksione:** Ky përmirësim ndryshon përkufizimet e "kushtit të perfuturit të aksioneve" dhe "kushtet e tregut" dhe shton përkufizimet për "kushtet e performancës", dhe "kushtet e shërbimit" (të cilat ishin më parë pjesë e përkufizimit të "kushtit të perfuturit të aksioneve"). Ky amendim është efektiv në prospektivë.
- **SNRF 3 Kombinimet e biznesit:** Ky përmirësim sqaron rrethanat e kushtëzuara në një blerje biznesi, që nuk është klasifikuar si kapital, e që më vonë mbahet me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, edhe nëse nuk është objekt i SNRF 9 Instrumentat Financiarë. Ky amendim është efektiv në prospektivë për kombinimet e bizneseve.
- **SNRF 8 Segmentet e Shfrytëzimit:** Ky përmirësim kërkon që njësia ekonomike të japë informacione shpjeguese mbi gjykimet e bëra nga drejtimi, në zbatimin e kriterëve të specifikuar në segmentet e shfrytëzimit dhe sqaron se njësia ekonomike duhet vetëm të kryejë rakordime të totalit të aktiveve të segmenteve raportuese me totalin e aktiveve të njësisë ekonomike, nëse aktivet e segmenteve raportohen rregullisht. Ky amendim është efektiv në retrospektivë.
- **SNRF 13 Matja me vlerën e drejtë:** Ky përmirësim në Bazat e Përfundimit të SNRF 13 sqaron se publikimet e SNRF 13 dhe ndryshimet në SNRF 9 e SNK 39 nuk e heqin mundësinë për të matur llogaritë e arkëtueshme afatshkurtra dhe llogaritë e pagueshme me asnjë normë interesi të shpallur nga shumat e faturave pa zbritje, nëse efekti i jo-zbritjes është jo material. Ky ndryshim hyn në fuqi menjëherë.
- **SNK 16 Aktivët afatgjatë materiale:** Amendimi sqaron se kur një njësi e aktiveve afatgjatë materiale është rivlerësuar, vlera kontabël bruto është rregulluar në mënyrë të tillë që është në përputhje me rivlerësimin e vlerës së mbartur. Amendimi hyn në fuqi në retrospektivë.
- **SNK 24 Dhënia e informacioneve shpjeguese për palët e lidhura:** Amendimi sqaron se një njësi ekonomike që ofron shërbime të personelit drejtues kryesor të njësia ekonomike raportuese ose mëma e njësisë raportuese është palë e lidhur e njësisë ekonomike. Amendamenti hyn në fuqi në retrospektive.
- **SNK 38 Aktivët afatgjatë jomateriale:** Amendimi sqaron se kur një njësi e aktiveve afatgjatë jomateriale është rivlerësuar, vlera kontabël bruto është rregulluar në mënyrë të tillë që është në përputhje me rivlerësimin e vlerës së mbartur. Amendimi hyn në fuqi në retrospektivë.

Përmirësimet vjetore të SNRF-ve Cikli 2011 – 2013

- **SNRF 3 Kombinimet e biznesit:** Ky përmirësim qartëson se SNRF 3 përjashton nga qëllimi i saj kontabilizimin e krijimit të një marrëveshje të përbashkët në pasqyrat financiare të vet marrëveshjes së përbashkët.
- **SNRF 13 Matja me vlerën e drejtë:** Ky përmirësim sqaron se objekti i përjashtimit të portofolit të përcaktuar në paragrafin 52 të SNRF 13 përfshin të gjitha kontratat të trajtuara brenda objektit të SNK 39 Instrumentat Financiarë: Njohja dhe Matja ose SNRF 9 Instrumentat Financiarë, pavarësisht nëse ato plotësojnë përkufizimin e aktiveve financiare ose detyrimeve financiare sipas përcaktimit në SNK 32 Instrumentat Financiarë: Paraqitja. Amendimi është efektiv në prospektive.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

Përmirësimet vjetore të SNRF-ve Cikli 2011 – 2013 (vazhdim)

- **SNK 40 Investimet në prona.** Ky përmirësim sqaron përcaktimin kur një transaksion specifik plotëson përkufizimet e kombimit të biznesit sipas SNRF 13 Kombinimet e biznesit dhe investimet në pronësi sipas SNK 40 Investimet në Pronësi, kërkon zbatimin e vecantë të dy standardeve të pavarur nga njëri tjetri. Ndryshimi është efektiv në prospektivë.

Përmirësimet vjetore të SNRF-ve Cikli 2009 – 2011

Në ciklin e përmirësimeve vjetore 2009-2011, BSNK publikoi gjashtë amendime të pesë standardeve, përmbledhja e të cilave është paraqitur më poshtë. Amendimet janë të aplikueshme për periudhat vjetore që fillojnë me ose pas 1 Janar 2013. Aplikimi i hershëm është i lejuar për të cilat duhen dhënë informacione shpjeguese. Amendimet janë aplikuar në retrospektivë, në përputhje me kërkesat e SNK 8 për ndryshimet në politikat kontabël.

- **SNRF 1 Adoptimi për herë të parë i Standardeve të Raportimit Financiar:** Këto përmirësime qartësojnë se një njësi ekonomike që ka ndaluar aplikimin e SNRF-ve në të kaluarën dhe zgjedh ose i kërkohej aplikimi i SNRF-ve, ka opsionin e riaplikimit të SNRF 1. Nëse SNRF 1 nuk është riaplikuar, njësi ekonomike duhet të riparaqesë pasqyrat financiare në retrospektivë sikur të mos kishte ndalur aplikimin e tyre.
- **SNK 1 Prezantimi i Pasqyrave Financiare:** Ky përmirësim qartëson diferencën ndërmjet informacionin shtesë vullnetar dhe minimumit të informacionit krahasues të kërkuar. Në përgjithësi minimum i informacionit krahasues të kërkuar është periudha e mëparshme.
- **SNK 16 Aktivët Afatgjatë Materiale:** Ky përmirësim qartëson se pjesa më e madhe e pjesëve të këmbimit dhe pajisjeve të shërbimit që plotësojnë përkufizimin e aktiveve afatgjatë materiale nuk janë inventar.
- **SNK 32 Instrumentat Financiarë, Prezantimi:** Ky përmirësim qartëson se tatami mbi fitimin që rrjedh nga shpërndarjet të zotëruesit të kapitalit kontabilizohet në përputhje me SNK 12 Tatim Fitimi.
- **SNK 34 Raportimi Financiar i Ndërmjetëm:** Amendimi lidh kërkesat për informacione shpjeguese të aktiveve totale të segmentit me detyrimet totale të segmentit në pasqyrat financiare të ndërmjetme. Ky qartësim gjithashtu siguron që informacioni shpjegues i ndërmjetëm është i lidhur me informacionin shpjegues vjetor.

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël

(1) Transaksionet në monedhë të huaj

Gjatë hartimit të pasqyrave financiare, transaksionet në monedha të ndryshme nga monedha funksionale e Bankës, janë njohur duke përdorur kursin e këmbimit në datën e transaksionit.

Transaksionet në monedhë të huaj përkthehen në monedhën funksionale të veprimtarisë me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Në çdo datë raportimi, aktivet dhe detyrimet monetare të shprehura në monedhë të huaj rivlerësohen në Lek me kursin në datën e raportimit. Fitimi ose humbja nga ndryshimi i kurseve të këmbimit është diferenca midis kostos së amortizuar në monedhën funksionale në fillim të periudhës të rregulluara me interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostos së amortizuar në monedhë të huaj të kthyer në monedhën funksionale me kursin e fund-vitit. Aktivet jo monetare dhe detyrimet maten në kosto historike të monedhave të huaja dhe këmbehen me kursin e këmbimit në datën e transaksionit.

Kurset e këmbimit të aplikueshme (Lek ndaj një njësie të monedhës së huaj) për monedhat kryesore më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë si më poshtë:

	31 /12/ 2013	31 /12/ 2012
USD	101.86	105.85
EUR	140.20	139.59
GBP	168.39	171.18
CHF	114.41	115.65
CAD	95.70	106.37
XAU	3,993.71	5,664.09

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(2) Instrumentat financiarë – njohja fillestare dhe matja vijuese

(i) Data e njohjes

Të gjithë aktivet dhe detyrimet financiare janë njohur fillimisht në datën kur banka bëhet palë e dispozitave kontraktuale të instrumentit.

(ii) Matja fillestare e instrumentave financiarë

Banka fillimisht njeh huatë dhe paradhëniet, depozitat, letrat me vlerë të borxhit të emetuara dhe detyrimet e varura në datën kur ato janë krijuar. Blerjet dhe shitjet e rregullta të aktiveve financiare njihen në datën e tregtimit kur banka angazhohet për blerjen ose shitjen e aktivit. Të gjitha aktivet dhe detyrimet e tjera financiare (përfshirë aktivet dhe detyrimet që maten me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes) njihen fillimisht në datën e tregtimit në të cilën Banka bëhet palë për respektimin e dispozitave kontraktuale të instrumentit.

Një aktiv ose detyrim financiar matet fillimisht me vlerën e drejtë. Kostot e transaksionit të cilat i atribuohen direkt blerjes së tij ose emetimit të aktiveve apo detyrimeve financiare (për një zë i cili nuk matet me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes) i shtohen ose zbriten vlerës së drejtë të aktiveve apo detyrimeve financiare, sipas rastit, në njohjen fillestare. Kostot e transaksionit që i atribuohen në mënyrë direkte blerjes së aktiveve apo detyrimeve financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes njihen menjëherë në fitim ose humbje.

(iii) Klasifikimi i aktiveve financiare

Aktivët financiarë klasifikohen në kategoritë e mëposhtme të specifikuar:

- Mjetet monetare dhe ekuivalente
- Hua dhe paradhënie për klientët dhe për bankat
- Investimet e letrave me vlerë

Klasifikimi varet nga natyra dhe qëllimi i aktiveve financiare dhe përcaktohet gjatë njohjes fillestare. Të gjitha blerjet në mënyrë të rregullt ose shitjet e aktiveve financiare njihen dhe rregjistrohen mbi bazën e datës së tregtimit. Blerjet ose shitjet e rregullta janë blerjet ose shitjet e aktiveve financiare që kërkojnë shpërndarjen e aktiveve brenda afateve kohore të përcaktuara në rregulloret ose konventat në treg.

(iv) Klasifikimi i detyrimeve financiare dhe kapitalit

Klasifikimi si borxh ose kapital

Instrumentat e borxhit dhe kapitalit të emtuar nga Banka janë klasifikuar ose si detyrime financiare ose si kapital i vet në përputhje me thelbin e marrëveshjeve kontraktuale dhe përkufizimeve të detyrimit financiar dhe instrumentave të kapitalit.

Instrumentat e kapitalit

Një instrument kapitali është çdo kontratë që evidenton një interes të mbetur në aktivet e Bankës pas zbritjes së të gjitha detyrimeve të saj. Instrumentat e kapitalit neto të emetuara nga Banka janë të njohura për shumën e arkëtuar, neto nga kostot direkte të emetimit.

(v) Hua dhe paradhënie klientëve dhe bankave

Hua dhe paradhënie për klientët dhe për bankat përfshijnë aktive financiare jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktueshme që nuk janë të kuotuar në një treg aktiv, dhe që Banka nuk ka ndërmend t'i shesë menjëherë ose në të ardhmen e afërt, përveç:

- Atyre që banka ka për qëllim t'i shesë menjëherë ose në të ardhmen e afërt dhe atyre që banka gjatë njohjes fillestare i përcakton si me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes;
- Atyre që banka, gjatë njohjes fillestare, i përcakton si të vlefshme për shitje.

Kur Banka është qiradhënës në një marrëveshje qiraje që transferon të qiramarrësit të gjitha rreziqet dhe shpërblimet që lidhen me pronësisë e një aktivi, marrëveshja paraqitet brenda huave dhe paradhënies. Kur Banka blen një aktiv financiar dhe njëkohësisht hyn në një marrëveshje për të rishitur aktivin (ose një pasuri tërësisht e ngjashme) me një çmim të fiksuar në një datë të ardhshme ("repo e anasjelltë ose huamarrje letrash me vlerë"), marrëveshja është kontabilizuar si marrëveshje e anasjelltë riblerjeje (letra me vlerë kolateralizuar) dhe aktivet e lidhura me to nuk njihen në pasqyrat financiare të Bankës. Pas matjes fillestare me vlerën e drejtë, shumat e huave dhe paradhënies për klientët dhe bankat janë matur më pas me koston e amortizuar duke përdorur metodën e normës efektive të interesit.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(2) Instrumentat financiarë – njohja fillestare dhe matja vijuese (vazhdim)

(vi) Letrat me vlerë të investimit

Letrat me vlerë të investimit kontabilizohen në varësi të klasifikimit të tyre, ose si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes, ose të vlefshme për shitje.

(a) Instrumenta financiarë të mbajtur deri në maturim

Investimet e mbajtura deri në maturim janë aktive jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktuara dhe maturitetin e tyre të cilat Banka ka qëllimin dhe mundësinë t'i mbajë deri në maturim dhe të cilat nuk janë dizenuar me vlerë të drejtë në fitim ose humbje ose të vlefshme për shitje. Pas njohjes fillestare, investimet e mbajtura deri në maturim mbarten me kosto të amortizuara duke përdorur metodën e interesit efektiv minus ndonjë zhvlerësim të mundshëm. Nëse banka do të shesë ose riklasifikojë para maturimit një shumë të rëndësishme të letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim (përveçse në rrethana të caktuara specifike), e tërë kategoria do të "njollosej" dhe do të duhej të riklasifikohej si e vlefshme për shitje. Për më tepër, banka do ta kishte të ndaluar klasifikimin e ndonjë aktiv financiar si të mbajtur deri në maturim gjatë dy viteve në vijim.

(b) Instrumentat financiarë të vlefshëm për shitje

Investimet e vlefshme për shitje janë investime jo-derivative që nuk dizenuohen si një kategori tjetër e aktiveve financiare. Investimet e kapitalit të pakuotuar, vlera e drejtë e të cilave nuk mund të matet në mënyrë të besueshme, mbarten me kosto. Të gjitha investimet e vlefshme për shitje mbarten me vlerë të drejtë. Të ardhurat nga interesi njihen në fitim ose humbje duke përdorur metodën e interesit efektiv. Fitimet ose humbjet nga kursi i këmbimit në investimet e borxhit të vlefshme për shitje, njihen direkt në humbje ose fitim. Ndryshime të tjera të vlerës së drejtë njihen në të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse deri kur investimi të jetë shitur ose zhvlerësuar dhe fitimi ose humbja e akumuluar të njihet në fitim ose humbje.

(vii) Borxhi i emetuar dhe fonde të tjera të marra borxh

Instrumentat financiarë të emetuar nga banka, që nuk janë përcaktuar me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, janë klasifikuar si "borxhi i varur", ku substanca e marrëveshjes kontraktuale rezultojnë në atë që banka ka një detyrim për t'i shlyer mbajtësit, nëpërmjet mjeteve monetare ose aktiveve të tjera financiare, ose të përmbushë detyrimin nëpërmjet një mënyre tjetër përveçse duke këmbyer një shumë të caktuar parash ose aktive të tjera financiare për një numër fiks aksionesh në kapitalin e vet.

Pas matjes fillestare, borxhi i emetuar dhe huamarrjet e tjera maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e normës efektive të interesit.

Një analizë e borxhit të emetuar të bankës është paraqitur në Shënimin 21.

(3) Mosnjohja (çregjistrimi) e aktiveve dhe detyrimeve financiare

(i) Aktivet financiare

Banka nuk e njeh më një aktiv financiar (e çregjistron) nëse të drejtat kontraktuale për përfitimin e parave nga aktivi janë shuar, ose nëse transferohen të drejtat për të marrë përfitimin kontraktual nga aktivi financiar në një transaksion nëpërmjet të cilit transferohen të njëjtësi tjetër të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë mbi aktivin financiar.

Çdo interes në aktivet financiare të transferuara që krijohet ose mbahet nga Banka njihet si një aktiv ose detyrim më vete.

Banka kryen transaksione nëpërmjet të cilëve transferon aktivet e njohura në pasqyrën e pozicionit financiar, por mban të gjitha ose një pjesë të rreziqeve ose shpërblimeve të aktiveve të transferuara. Në rast se Banka mban të gjitha ose në thelb të gjitha rreziqet dhe shpërblimet aktuale ose të mëvonshme, atëherë aktivet e transferuara vazhdojnë të njihen në pasqyrën e pozicionit financiar. Transferimi i aktiveve, ndërkohë që mbahen të gjitha ose në thelb të gjitha rreziqet dhe shpërblimet aktuale ose të mëvonshme, përfshijnë për shembull huadhënien e letrave me vlerë dhe transaksionet e marrëveshjeve të riblerjes.

Kur aktivet i shiten një pale të tretë me një normë totale këmbimi "swap" për aktivet e transferuara, transaksioni kontabilizohet si një transaksion financimi i sigurt i njëjtë me transaksionet e riblerjes. Për transaksionet ku Banka as nuk mban dhe as nuk transferon në mënyrë thelbësore të gjitha rreziqet dhe shpërblimet aktuale ose të mëvonshme që rrjedhin nga pronësia mbi aktivin financiar, ajo nuk e njeh (çregjistron) aktivin në rast se nuk ka kontroll mbi të. Të drejtat dhe detyrimet që mbahen gjatë transferimit njihen më vete si aktive dhe detyrime, sipas rastit. Në ato transferime ku ruhet kontrolli mbi aktivin, Banka vazhdon të njohë aktivin për aq kohë sa ky aktiv rezultojnë i përfshirë, gjë e cila përcaktohet nga niveli i ekspozimit ndaj ndryshimeve në vlerën e aktivit të transferuar. Në transaksione të caktuara Banka mban të drejtat e shërbimit ndaj një aktivi financiar të transferuar kundrejt një tarife. Aktivi i transferuar çregjistrohet tërësisht nëse plotëson kriteret e mosnjohjes.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(3) Mosnjohja (çregjistrimi) e aktiveve dhe detyrimeve financiare (vazhdim)

(ii) Detyrimet financiare

Banka çregjistron detyrimet financiare kur, dhe vetëm kur, detyrimet e Bankës janë shkarkuar, anuluar ose kanë skaduar. Diferenca midis vlerës kontabël neto të detyrimit financiar të çregjistruar dhe shumës së paguar dhe të pagueshme njihet në fitim ose humbje.

Një aktiv ose detyrim njihet për të drejtat e shërbimit, në qoftë se tarifa e shërbimit është më e lartë se shpenzimet e shërbimit (aktiv) ose është më pak se e përshtatshme për të kryer shërbimin (detyrim).

(4) Përcaktimi i vlerës së drejtë

Vlera e drejtë është shuma për të cilën një aktiv mund të këmbehet ose një detyrim të shlyhet midis palëve të palidhura me njëra-tjetrën, të mirinformuara që kryejnë një transaksion në mënyrë të vullnetshme në datën e matjes.

Kur është e mundur, Banka e mat vlerën e drejtë të një instrumenti duke përdorur çmimet e kuotuar të një tregu aktiv për atë instrument. Një treg konsiderohet aktiv nëse çmimet e kuotuar janë lehtësisht dhe rregullisht të disponueshme dhe paraqesin transaksione të tregut aktual që kryhen në mënyrë të rregullt dhe në kushte të barabarta. Një teknikë vlerësimi e përdorur nga Banka për të identifikuar nëse për një instrument financiar ekziston një treg aktiv është ekzistenca e çmimeve të kuotuar për aktive dhe/ose detyrime të ngjashme, të cilat Banka mund t'i aksesojë në datën e raportimit. Nëse tregu për një instrument financiar nuk është aktiv, Banka kryen matjen me vlerën e drejtë duke përdorur teknika vlerësimi.

Teknikat e vlerësimit përfshijnë përdorimin e transaksioneve më të fundit të kryera në mënyrë të vullnetshme midis palëve të mirinformuara të palidhura me njëra-tjetrën (nëse është e disponueshme), lidhur me vlerën e drejtë aktuale të instrumentave të tjerë që janë kryesisht të njëjtë, flukset monetare të skontuara dhe modelet e vlerësimit të opsioneve. Teknika e zgjedhur e vlerësimit bazohet maksimalisht te të dhënat e tregut, mbështetet sa më pak të jetë e mundur në llogaritjet specifike të Bankës, bashkon të gjithë faktorët që pjesëmarrësit në treg konsiderojnë në vendosjen e çmimit dhe është në përputhje me metodologjitë ekonomike të pranura për vendosjen e çmimit për instrumentat financiare. Të dhënat për teknikat e vlerësimit paraqesin pritshmërinë e tregut dhe matjet e faktorëve të rreziqeve të trashëguara në instrumentat financiarë.

Banka kalibron metodat e vlerësimit dhe i teston ato për vlefshmëri duke përdorur çmime të vëzhguara në transaksionet aktuale të tregut në instrumenta të njëjtë ose në të dhëna të tjera të vëzhgueshme në treg. Evidence më e mirë për vlerën e drejtë të një instrumenti financiar në matjen fillestare është çmimi i transaksionit, p.sh. vlera e drejtë e dhënë ose e marrë, vetëm nëse vlera e drejtë e atij instrumenti është evidentuar nga krahasimi me transaksione aktuale të tregut për instrumenta të njëjtë (p.sh., pa modifikime ose ripaketim) ose e bazuar në metodat e vlerësimit në të cilat variablat përfshijnë vetëm të dhëna të vëzhgueshme në tregje. Kur çmimet e transaksioneve paraqesin evidencën më të mirë të vlerës së drejtë në njohjen fillestare, instrumenti financiar matet fillimisht me çmimin e transaksionit dhe çdo diferencë midis këtij çmimi dhe vlerës fillestare të përfutur nga një model vlerësimi është njohur më pas në fitim ose humbje në një bazë të përshtatshme mbi jetën e instrumentit por jo më vonë se vlerësimi të mbështetet tërësisht nga të dhëna të vëzhgueshme në treg ose transaksioni të mbyllet.

Aktivet dhe pozicionimet afatgjata maten me çmimin e ofruar, detyrimet dhe pozicionimet afatshkurtra maten me çmimin e kërkuar. Kur Banka ka një pozicionim me rreziqe që kompensojnë njëri tjetrin, çmime "mid-market" janë përdorur për të matur pozicionin e rreziqeve të kompensuar dhe një çmim i kërkuar ose ofertë rregullimi është aplikuar vetëm tek pozicionet e hapura neto. Vlera e drejtë reflekton rrezikun e kreditimit të instrumentave dhe përfshin rregullime të cilat marrin parasysh rrezikun e kreditimit të Bankës dhe të palës tjetër kur është e përshtatshme. Llogaritjet e vlerës së drejtë të përfutura nga modelet rregullohen për faktorë të tjerë si rreziku i likuiditetit ose pasiguritë e modeleve, në atë masë që Banka beson që një palë e tretë pjesëmarrëse në treg do të merrte ato në konsideratë për vendosjen e çmimit të një transaksioni.

(5) Zhvlerësimi i aktiveve financiare

Në çdo datë bilanci Banka vlerëson nëse ka evidencë objektive që aktivet financiare të ndryshëm nga mjetet monetare dhe ekuivalentët me to, janë zhvlerësuar. Aktivet financiare konsiderohen të zhvlerësuar kur ka evidence që një ngjarje që sjell humbje ka ndodhur pas njohjes fillestare të aktivit, dhe kjo ka një ndikim në flukset e ardhshme të parasë së aktivit, të cilat mund të maten me besueshmëri.

Banka konsideron mundësinë e zhvlerësimit në nivel individual dhe kolektiv. Të gjithë aktivet financiare individualisht të rëndësishme vlerësohen për zhvlerësim specifik. Të gjithë aktivet e rëndësishme të cilat nuk zhvlerësohen specifikisht vlerësohen kolektivisht për çdo vlerësim që ka lindur por nuk është identifikuar akoma. Aktivet të cilat nuk janë individualisht të rëndësishme vlerësohen duke grupuar bashkë aktivet financiare (të mbartura me kosto të amortizuar) me karakteristika të njëjta rreziku.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(5) Zhvlerësimi i aktiveve financiare (vazhdim)

Evidencë objektive që aktivet financiare të zhvlerësuara mund të përfshijnë mospagimin ose shkeljet nga huamarrësi, ristrukturimin e kredisë ose paradhëniet nga Banka me kusht që Banka nuk do të konsiderojë të dhënat që një huamarrës ose emetues do të falimentojnë, zhdukjen e një tregu aktiv për instrumentat financiarë, ose të dhëna të tjera të vëzhgueshme që lidhen me një grup aktivesh të tilla si ndryshimet negative në statusin e pagesave të huamarrësit ose emetuesve në grup, ose kushte ekonomike që lidhen me dështimin në grup.

Për trajtimin e zhvlerësimit në grup Banka përdor modelimin statistikor të trendeve historike të probabilitetit të mospagimit, kohës së rikuperimit dhe vlerën e humbjes së ndodhur, përshtatur me gjykimin e drejtimit nëse kushtet aktuale ekonomike dhe të kreditit janë të tilla që humbjet aktuale të jenë më të mëdha ose më të vogla se ato të përcaktuara nga modelimet historike. Probabiliteti i mospagimit, normat e humbjes dhe përcaktimi i kohës së rikuperimit krahasohen me rezultatet aktuale për të siguruar që ato të mbeten të duhurat.

(i) Aktivet financiare me kosto të amortizuar

Humbjet nga zhvlerësimi i aktiveve të mbajtura me koston e amortizuar maten si diferencë midis vlerës kontabël të aktiveve financiare dhe vlerës aktuale të flukseve të pritshme skontuar me normën fillestare efektive të interesit të aktiveve. Humbjet njihen në fitim ose humbje dhe pasqyrohen në një llogari provizioni kundrejt huave dhe paradhënieve. Interesi mbi aktivet e zhvlerësuara vazhdon të njihet përmes rikthimit të zbritjes. Kur një ngjarje e mëvonshme bën që shuma e humbjes nga zhvlerësimi të ulet, humbja nga zhvlerësimi kthehet (njihet) nëpërmjet fitimit ose humbjes.

(ii) Instrumentat financiarë të vlefshëm për shitje

Për instrumentat financiarë të vlefshëm për shitje, banka vlerëson në çdo datë të pasqyrave financiare nëse ka evidencë objektive që një investim është zhvlerësuar.

Humbjet nga zhvlerësimi i letrave me vlerë të vlefshme për shitje njihen duke transferuar përmes një riklasifikimi, humbjen kumulative që është njohur në të ardhurat e tjera përmbledhëse, në fitim ose humbe. Humbja kumulative që është riklasifikuar nga të ardhura të tjera, në fitim ose humbje, është diferenca midis koston së blerjes, neto nga çdo shlyerje principali dhe amortizimi, dhe vlerës së drejtë aktuale, minus ndonjë humbje nga zhvlerësimi e njohur më parë në fitim ose humbje. Ndryshimet në provizionet për zhvlerësim që i atribuohen vlerës në kohë janë pasqyruar si një komponent i të ardhurave nga interesi.

Nëse në një periudhë të mëvonshme vlera e drejtë e një letre me vlerë të vlefshme për shitje që është zhvlerësuar rritet, dhe rritja mund të lidhet objektivisht me një ngjarje që ka ndodhur pasi humbja nga zhvlerësimi është njohur në fitim ose humbje, humbja nga zhvlerësimi kthehet (rimerrret), dhe shuma e kthimit njihet në fitim ose humbje. Megjithatë, çdo rritje e mëvonshme në vlerën e drejtë të një letre me vlerë të zhvlerësuar të kapitalit njihet në të ardhura të tjera përmbledhëse.

(iii) Kreditë e rinegociuara

Kur është e mundur, banka kërkon të ristrukturojë kreditë në vend që të marrë në zotërim kolateralet. Kjo mund të përfshijë shtrirjen e afatit të pagesave dhe rënien dakord për kushte të reja të kredisë. Pasi kushtet janë rinegociuar, ndonjë zhvlerësim i mundshëm matet duke përdorur normën fillestare efektive të interesit, të llogaritur para modifikimit të termave dhe kredia nuk konsiderohet më me vonesë. Drejtimi vazhdimisht rishikon kreditë e rinegociuara për t'u siguruar që të gjitha kriteret janë përmbushur dhe se pagesat e ardhshme ka të ngjarë të ndodhin. Kreditë vazhdojnë të jenë subjekt i një vlerësimi individual apo kolektiv nga zhvlerësimi, i llogaritur duke përdorur normën fillestare efektive të interesit të kredisë.

(6) Kompensimi i instrumentave financiarë

Aktivitet dhe detyrimet financiarë kompensohen me njëra-tjetrën dhe shuma neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar atëherë, dhe vetëm atëherë, kur Banka ka të drejtën ligjore për të kompensuar këto shuma dhe ka si qëllim ose t'i shlyejë neto, ose të realizojë aktivin dhe të shlyejë detyrimin njëkohësisht.

Të ardhurat dhe shpenzimet paraqiten në bazë neto vetëm atëherë kur lejohet nga standardet kontabël, ose për fitimet dhe humbjet e krijuara nga një grup transaksionesh të ngjashme si ato në aktivitetin tregtar të Bankës.

(7) Matja me kosto të amortizuar e instrumentave financiarë

Kostoja e amortizuar e një aktivi ose detyrimi financiar është vlera me të cilën aktivi ose detyrimi njihet në momentin fillestar duke i zbritur pagesat e principalit, plus ose minus amortizimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv për çdo diferencë ndërmjet vlerës fillestare të njohur dhe vlerës në maturitet, minus çdo zbritje për efekt zhvlerësimi.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(8) Qiratë ("leasing")

Përcaktimi nëse një marrëveshje është qira, ose ajo përmban një qira, bazohet në thelbin e marrëveshjes dhe kërkon një vlerësim nëse përmbushja e marrëveshjes varet nga përdorimi i një aktivi ose aktiveve specifike dhe marrëveshja mbart të drejtën për të përdorur aktivin.

Banka si një qiramarrës

Qiratë që nuk transferojnë te banka në mënyrë thelbësore të gjitha rreziqet dhe përfitimet e lidhura me pronësinë e sendeve me qira janë qira operacionale. Pagesat e qirasë operacionale njihen si shpenzime në pasqyrën e të ardhurave mbi një bazë lineare gjatë afatit të qirasë ("leasing"). Qiratë e pagueshme njihen si një shpenzim në periudhën në të cilën ato ndodhin.

Banka si një qiradhënës

Qiratë ku banka transferon rrezikun dhe përfitimet e pronësisë së aktivit klasifikohen si qira financiare. Në pasqyrën e gjendjes financiare, Banka paraqet në pasqyrën e pozicionit financiar shumën e arkëtueshme të barabartë me vlerën neto të investimit. Njohja e të ardhurave financiare do të bazohet në një model që pasqyron një normë konstante periodike të kthimit të investimit neto të qiradhënësit mbi qiranë financiare. Pagesat e qirasë që lidhen me periudhën, me përjashtim të shpenzimeve për shërbime, i janë zbritur investimit bruto në qira për të reduktuar si principalin (kryegjënë), ashtu edhe të ardhurat financiare të pafituara. Të ardhurat nga shitja të njohura nga prodhuesi ose tregtari qiradhënës në fillim të afatit të leasing-ut janë vlera e drejtë e aktivit, ose, nëse më e ulët, vlera aktuale e pagesave minimale të leasing-ut që i takojnë qiradhënësit, llogaritur me normën e interesit të tregut.

(9) Njohja e të ardhurave dhe shpenzimeve

Të ardhurat njihen në atë masë që është e mundur që përfitimet ekonomike do të rrjedhin në bankë dhe të ardhurat mund të maten me besueshmëri. Kriteret e mëposhtme specifike të njohjes gjithashtu duhet të plotësohen para se të ardhurat njihen.

(i) Të ardhurat dhe shpenzimet e interesit

Të ardhurat dhe shpenzimet për interesa njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve me metodën e interesit efektiv. Norma e interesit efektiv është norma që skanton pagesat dhe arkëtimet e ardhshme monetare gjatë jetës së mjetit ose detyrimit financiar (ose kur është e përshtatshme për një periudhë më të shkurtër) për t'i barazuar me vlerën kontabël të mjetit ose detyrimit financiar. Norma efektive e interesit vendoset duke marrë parasysh njohjen fillestare të aktiveve ose detyrimeve financiare dhe nuk rishikohet më vonë.

Llogaritja e normës së interesit efektiv përfshin të gjitha shumat e paguara ose të marra në avancë, kostot e transaksionit, zbritjet dhe primet të cilat janë pjesë integrale e normës efektive të interesit. Kostot e transaksioneve janë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen, ose emetimin apo nxjerrjen jashtë përdorimi të një mjeti apo detyrimi financiar. Të ardhurat dhe shpenzimet për interesat të paraqitura si fitim ose humbje përfshin interesin e aktiveve dhe detyrimeve financiare me kosto të amortizuar me normë interesi efektive.

(ii) Të ardhurat dhe shpenzimet për komisione dhe tarifa

Të ardhurat dhe shpenzimet për tarifën dhe komisionet të cilat janë pjesë integrale e normës së interesit efektiv në një mjet ose detyrim financiar, përfshihen në matjen e normës së interesit efektiv.

Të tjera tarifa dhe komisione që përfshijnë tarifa për shërbimin e llogarive, tarifa për administrimin e investimeve, komision shitje, tarifën e vendosjes dhe përfaqësimit njihen ndërsa shërbimi i lidhur kryhet. Shpenzime të tjera për tarifën dhe komisionet që lidhen kryesisht me tarifa transaksionesh dhe shërbimi shpenzohen në momentin që ofrohen shërbimet.

(10) Mjetet monetare dhe ekuivalentët me to

Aktivitet monetare dhe ekuivalentet me to përfshijnë kartëmonedha dhe monedha, shumat të pakushtëzuara me Bankën Qendrore dhe investimet me likuiditet të lartë të cilat kanë maturim tre mujor ose më të vogël, të cilat janë subjekt i rreziqeve të parëndësishme të ndryshimit të vlerës së drejtë dhe përdoren nga Banka në menaxhimin e angazhimeve afatshkurtra. Aktivitet monetare dhe ekuivalentet me to mbarten me koston e amortizimit në pasqyrën e pozicionit financiar.

(11) Letrat me vlerë të investimit

Letrat me vlerë të investimeve fillimisht maten me vlerën e drejtë plus kosto direkte transaksioni dhe më pas mbarten në varësi të klasifikimit të tyre, si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, ose të vlefshme për shitje.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(12) Aktive afatgjata materiale

(i) Njohja dhe matja

Aktivët afatgjata materiale maten me koston e blerjes minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimi. Kostot përfshijnë shpenzime të cilat i atribuohen direkt blerjes së aktivit. Kostot e aktiveve të ndërtuara vetë përfshijnë kostot e materialeve dhe punës direkte, çdo kosto tjetër që lidhet me vënien e aktivit në punë për qëllimin e përcaktuar dhe kostot e çmontimit dhe lëvizjes dhe ristrukturimin në vendin në të cilin ato ndodhen. Programi kompjuterik i blerë, i cili është një pjesë integrale e funksionimit të pajisjes, kontabilizohet si pjesë e pajisjes. Kur pjesët e një zëri të ndërtesës dhe pajisjeve kanë jetë përdorimi të ndryshme, ato kontabilizohen si zëra të ndarë (komponentët kryesorë) të aktiveve afatgjata materiale.

(ii) Kostot vijuese

Kostoja e pjesëve të zëvendësuar të tokës, ndërtesës dhe pajisjeve njihet me vlerën e mbartur nëse është e mundshme që ne të ardhmen Banka do të ketë përfitime ekonomike nga këto pjesë dhe kostot e tyre mund të njihen në mënyrë të besueshme. Kostot e mirëmbajtjes së përditshme njihen në fitim ose humbje në momentin kur lindin.

(iii) Amortizimi

Amortizimi njihet në të ardhura dhe shpenzimeve me anën e metodës zbritëse mbi jetën e dobishme të vlerësuar të aktivit përveçse për aktivet që zhvlerësohen me metodën lineare. Aktivët e marra me qira zhvlerësohen për më të shkurtrën midis kohës së qirasë dhe jetëgjatësisë së aktivit. Toka nuk zhvlerësohet. Metodat e zhvlerësimit, jeta e dobishme dhe vlerat e mbetura rivilësohen në datën e raportimit.

Normat e amortizimit për periudhën aktuale dhe krahasuese janë si më poshtë:

Kategoria e aktiveve afatgjata	% e amortizimit
Ndërtesa	5%
Pajisje elektronike	25%
Automjete	20%
Mobilie dhe pajisje zyre	20%
Përmirësimet e ambienteve të marra me qira	5%

(13) Aktivët jomateriale

(i) Programe kompjuterike

Programet kompjuterike të blera nga Banka njihen me koston historike zvogëluar me amortizimin dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë. Shpenzimet e mëvonshme mbi programet kompjuterike kapitalizohen vetëm kur këto shpenzime lidhen me rritjen e përfitimit të ardhshëm ekonomik prej këtij mjeti. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në periudhën që ndodhin. Amortizimi njihet në fitim ose humbje me normën 25% mbi vlerën e mbetur prej datës në të cilën ky program është i gatshëm për përdorim.

(ii) Licencat

Licencat dhe të drejtat e përdorimit blerë nga Banka janë të paraqitura me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimi nëse ka. Shpenzimet e mëvonshme kapitalizohen vetëm atëherë kur ato rrisin përfitimet ekonomike të ardhshme të trupëzuara në aktivin me të cilin lidhen. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen kur ndodhin tek pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve. Amortizimi njihet në fitim ose humbje në bazë lineare mbi jetën e dobishme të licencës që nga data që është e vlefshme për përdorim.

(14) Zhvlerësimi i aktiveve jofinanciare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të bankës, përveç aktiveve për tatime të shtyra rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka evidenca për zhvlerësim. Nëse ka evidenca të tilla atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivit.

Një humbje nga zhvlerësimi njihet nëse vlera kontabël e aktivit e tejkalon vlerën e rikuperueshme. Njësia gjeneruese e aktiveve monetare është grupi me i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron flukse monetare në mënyrë të pavarur nga aktivet dhe grupet e tjera. Humbjet nga rënia në vlerë njihen në fitim ose humbje.

Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose e njësies gjeneruese të mjeteve monetare është më e madhja ndërmjet çmimit neto të shitjes dhe vlerës së tij në përdorim. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e çmuara të ardhshme të aktiveve monetare janë skontuar në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi para taksave që reflekton vlerësimin aktual të tregjeve për vlerën në kohë të pasasë dhe rreziqet specifike për aktivin.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(14) Zhvlerësimi i aktiveve jofinanciare (vazhdim)

Humbjet e mëparshme rishikohen për të vlerësuar nëse rënia në vlerë është zbutur ose nuk ekziston më. Një humbje anulohet nëse ka evidencë se nuk ka zhvlerësim, dhe ka pasur ndryshim në vlerësimet e përdorura për përcaktimin e vlerës së rikuperueshme. Humbja nga zhvlerësimi anulohet deri në atë masë sa vlera kontabël e aktivit nuk tejkalon vlerën kontabël që do të përcaktohej duke i zbritur amortizimin, dhe sikur të mos ishte njohur ndonjë humbje nga zhvlerësimi.

(15) Garancitë Financiare

Garancitë financiare janë kontrata që e detyrojnë Bankën që të bëjë pagesa specifike për të rimbursuar mbajtësin për një humbje që lind kur një debitor specifik nuk paguan në afat sipas termave të një instrumenti huadhënës.

Detyrimet për garancitë financiare fillimisht njihen në vlerën e drejtë dhe vlera fillestare amortizohet mbi jetën e garancisë financiare. Detyrimi për garancinë mbahet me vlerën më të lartë midis vlerës me kosto të amortizuar dhe vlerës aktuale të pagesave të pritshme (kur pagesa nën një garanci është bërë e mundshme). Garancitë financiare përfshihen tek detyrimet e tjera.

(16) Përfitimet e punonjësve

(i) Sigurimet shoqërore të detyrueshme

Banka paguan vetëm kontribute për sigurimet shoqërore të detyrueshme për përfitimet e punonjësve që dalin në pension. Autoritetet e Sigurimeve Shoqërore janë përgjegjëse për përcaktimin e limitit minimal ligjor të vendosur për pensionet në Shqipëri sipas një plani kontributesh të përcaktuara për pensione. Kontributet për planin e pensionit njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzime kur ato ndodhin.

(ii) Leja vjetore e paguar

Banka njeh si detyrim shumë të përlogaritur të koston për lejet vjetore që pritët të paguhet në këmbim të shërbimeve të punëmarrësit për periudhën.

(iii) Sigurimet shëndetësore të punonjësve

Banka gjithashtu paguan kontribute të përcaktuara për sigurimin shëndetësor të punonjësve. Kontributi është i pagueshëm ndaj një kompanie sigurimi në raport me shërbimet e kryera në bankë nga ana e punonjësve dhe është regjistruar si një shpenzim nën 'shpenzime të personelit'. Kontributet e papaguara janë të regjistruar si detyrime.

(iv) Kontribut vullnetar i pensionit për punonjësit

Banka ka krijuar një Plan Pensioni Profesional për punonjësit e vetë. Bank merr përsipër të paguajë kontribute për çdo punonjës që ka firmosur një kontratë individuale për "Planin Profesional të Pensionit." Shpenzimi vjetor përfaqëson kontributin vjetor të paguar nga Banka, dhe regjistrohet në zërin "Shpenzime Personeli," duke prekur pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve të Bankës, dhe pa ndikuar në detyrimet e mëvonshme të Bankës, duke qënë se plani administrohet prej shoqërisë "Sicred sh.a".

(17) Provizione për detyrime të kushtëzuara dhe angazhime

Një provizion është njohur nëse, si rezultat i një ngjarjeje të kaluar, Banka ka një detyrim ligjor ose konstruktiv që mund të matet me besueshmëri, dhe është e mundur që një dalje e përfitimëve ekonomike do të kërkohej për të shlyer detyrimin. Provizionet përcaktohen duke skontuar flukset e pritshme monetare të ardhshme me një normë para tatimit që reflekton vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parës dhe, aty ku është e përshtatshme, rreziqet specifike që lidhen me detyrimin.

Një provizion për ristrukturimin njihet kur Banka ka miratuar një plan të detajuar dhe formal ristrukturimi, dhe ristrukturimi ose ka filluar ose është shpallur publikisht. Shpenzimet operative të ardhshme nuk janë provizionuar.

Një provizion për kontratat e dyshimta njihet kur përfitimet që priten të rrjedhin te Banka nga një kontratë janë më të ulëta se sa kostoja e pashmangshme e përmbyshjes së detyrimeve sipas kontratës. Provizioni matet me më të ultën mes vlerës aktuale të koston së pritshme nga ndërprerja e kontratës dhe koston së pritshme neto të vazhdimit me kontratën. Para se të njihet provizioni, Banka njeh çdo humbje nga zhvlerësimi mbi aktivet e lidhura me atë kontratë.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(18) Tatimet

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin aktual dhe tatimin e shtyrë.

(i) Tatimi aktual mbi fitimin

Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi fitimin e tatueshëm vjetor. Fitimi i tatueshëm ndryshon nga fitimi i raportuar në Pasqyrën e të Ardhurave Përmbledhëse për shkak të zërave të të ardhurave dhe shpenzimeve që janë të tatueshme ose të zbritshëm në periudhat e ardhshme dhe zërat që nuk taten apo njihen si të zbritshëm asnjëherë.

Shpenzimet e tatimit mbi fitimin njihen në fitim ose humbje, përveç në masën që lidhet me zërat e njohur direkt në kapital ose në të ardhura të tjera përmbledhëse.

Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi të ardhurat e tatueshme për vitin, duke përdorur normat tatimore në fuqi në datën e raportimit, dhe çdo rregullim i tatimit të pagueshëm në lidhje me vitet e mëparshme në përputhje me legjislacionin tatimor Shqiptar. Të ardhurat e tatueshme llogariten duke rregulluar fitimin para tatimit për shumën e të ardhurave shpenzimeve të caktuara, siç kërkohet nga ligji Shqiptar.

(ii) Tatimi i shtyrë mbi fitimin

Tatimi i shtyrë njihet në përputhje me diferencat e përkohshme midis vlerës kontabël të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime raportimi dhe vlerës kontabël të përdorura për qëllim fiskale. Detyrimet tatimore të shtyra njihen në përgjithësi për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme. Aktivitet tatimore të shtyra njihen në përgjithësi për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme në atë masë që është e mundur që fitime të ardhshme të tatueshme do të jenë të disponueshme, ndaj të cilave ato mund të shfrytëzohen.

Vlera kontabël neto e aktiveve tatimore të shtyra rishikohet në fund të çdo periudhe raportimi dhe zvogëlohet në atë masë që nuk është e mundur që të ketë fitime të tatueshme të mjaftueshme në dispozicion për të lejuar që e gjitha ose një pjesë e aktivitet të mund të rikuperohet.

Detyrimet dhe aktivet e shtyra tatimore maten me normat e tatimit të cilat pritet të aplikohen në periudhën kur detyrimi do të shlyhet ose aktivi realizohet, bazuar në normat fiskale dhe ligjet fiskale të cilat janë miratuar ose priten të miratohen në datën e raportimit. Matja e detyrimeve dhe aktiveve tatimore të shtyra pasqyron rrjedhojat tatimore që do të vijnë nga mënyra në të cilën Banka pret, që në fund të periudhës raportuese, të rimarrë ose shlyejë vlerën kontabël të aktiveve dhe detyrimeve të saj.

(iii) Tatimi aktual dhe i shtyrë për vitin

Tatimi aktual dhe tatimi i shtyrë njihen në fitim ose humbje, përveç kur lidhen me zërat që janë njohur në të ardhurat e tjera përmbledhëse, ose direkt në kapital, rast në të cilin tatimi aktual dhe tatimi i shtyrë njihen edhe në të ardhurat e tjera përmbledhëse ose drejtpërdrejt në kapital, përkatësisht.

(19) Prona të riposeduara

Politika e Bankes është të percaktojë nëse një aktiv i riposeduar do të perdoret për përdorim të brendshëm nga Banka apo do të shitet. Aktivet e percaktuara si të dobishme për aktivitetet e brendshme të Bankes transferohen në klasën perkatese të aktiveve me vlerën me të ulët mes vlerës së riposedimit dhe vlerës kontabël të aktivitet fillestar të siguruar.

Banka zoteron disa prona të riposeduara të cilat i ka marrë nga ekzekutimi i kolateraleve të huave dhe parashënimeve ndaj klientëve. Banka i mat keto aktive të riposeduara fillimisht me kosto (çmim blerje). Në fund të çdo periudhe raportuese keto aktive maten me të voglen mes koston dhe vlerës neto të realizueshme. Fitimet dhe humbjet që rrjedhin nga çdo ndryshim në vlerën neto të realizueshme të pronave të riposeduara njihen në pasqyrën e të ardhurave në periudhën në të cilën lindin. Keto aktive regjistrohen kur nxirren jashtë përdorimit ose kur nuk priten përfitime ekonomike të ardhshme nga ky pakësim (nxjerrje jashtë përdorimit). Çdo fitim ose humbje që rrjedh nga mosnjohja e pronës (llogaritur si diferencë midis të ardhurave nga shitja dhe vlerës kontabël neto të aktivitet) përfshihet në fitim ose humbje në periudhën në të cilën prona është regjistruar.

(20) Depozitat dhe borxhi i varur

Depozitat, letrat me vlerë të borxhit dhe borxhi i varur janë burimet kryesore të financimit të Bankës. Kur Banka shet një aktiv financiar dhe hyn në një "marrëveshje riblerjeje" për ta blerë këtë aktiv (ose një aktiv të ngjashëm) me një çmim fiks në të ardhmen, marrëveshja kontabilizohet si një depozitë, dhe aktivi vazhdon të njihet në pasqyrat financiare të Bankës.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(20) Depozitat dhe borxhi i varur (vazhdim)

Depozitat, letra me vlerë të borxhit dhe borxhi i varur maten fillimisht me vlerën e drejtë duke i shtuar kostot e transaksionit dhe në vijim maten me kosto të amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv përveçse në rastet kur Banka zgjedh që t'i mbajë detyrimet me vlerën e drejtë në fitim ose humbje. Metoda e interesit efektiv është një metodë e llogaritjes së kostonë së amortizuar të një detyrimi financiar dhe i alokimit të shpenzimit të interesit gjatë periudhës përkatëse. Norma e interesit efektiv është norma që skanton deri në vlerën kontabël neto në njohjen fillestare, pagesat monetare të ardhshme të vlerësuar (përfshirë të gjitha taksat dhe shumat e paguara ose të marra që formojnë një pjesë përbërëse të normës efektive të interesit, kostot e transaksionit dhe primet e tjera ose zbritjet) përgjatë jetës së pritshme të detyrimit financiar, ose (sipas rastit) përgjatë një periudhe më të shkurtër.

(21) Dividendët

Dividendët e aksioneve të zakonshme janë njohur si një detyrim dhe janë zbritur nga kapitali në momentin kur ata janë miratuar nga aksionarët e bankës.

Dividendët për vitin që janë miratuar pas datës së bilancit janë paraqitur si një ngjarje pas datës së bilancit.

(22) Rezervat e kapitalit

Rezervat e regjistruara në kapital (të ardhurat e tjera përmbledhëse) në pasqyrën e pozicionit financiar përfshijnë:

"Rezervën e përgjithshme" që përfshin ndryshimet e bëra për rezervën ligjore siç përcaktohet në Ligjin e Bankës Qendrore dhe Ligjin Tregtar të zbatueshëm në Shqipëri.

"Rezerva e rivlerësimit" e cila është përdorur për të regjistruar ndryshimet e këmbimit që rrjedhin nga rivlerësimi i letrave me vlerë të investimit.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

3. Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Të ardhurat nga interesat		
Hua dhe paradhënie për klientët	6,860,683	6,736,996
Letra me vlerë të investimit	300,409	511,662
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	19,624	11,564
Hua dhënë bankave	185,269	141,826
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	115,220	112,182
Të ardhura nga interesat e përlogaritura mbi aktivet financiare të zhvlerësuar:		
Hua dhe paradhënie për klientët (të zhvlerësuar individualisht)	201,414	204,829
Hua dhe paradhënie për klientët (të zhvlerësuar në grup)	300,115	235,697
<i>Totali i të ardhurave nga interesat</i>	<i>7,982,734</i>	<i>7,954,756</i>
Shpenzimet për interesa		
Detyrime ndaj bankave	59,284	85,179
Detyrime ndaj klientëve	3,289,109	2,914,677
Borxhi i varur	240,636	184,280
Instrumenta financiare nga klientët	1,245	-
Amortizimi i primit të letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim	-	-
<i>Totali i shpenzimeve për interesat</i>	<i>3,590,274</i>	<i>3,184,136</i>
Të ardhurat neto nga interesat	4,392,460	4,770,620

4. Të ardhura dhe shpenzime nga tarifat dhe komisionet

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Të ardhura nga tarifat dhe komisionet		
Komisione nga shërbimet bankare	414,487	425,181
Tarifa dhe komisione nga shërbimet e huadhënies	23,572	16,853
<i>Totali i të ardhurave nga tarifat dhe komisionet</i>	<i>438,059</i>	<i>442,034</i>
Shpenzime për tarifa dhe komisione		
Tarifa për veprime ndërbankare	26,300	21,810
Veprime me thesarin	63,424	54,453
Të tjera	9,520	2,051
<i>Totali i shpenzimeve për tarifa dhe komisione</i>	<i>99,244</i>	<i>78,314</i>
Të ardhura neto nga tarifat dhe komisionet	338,815	363,720

5. Të ardhura dhe shpenzime të tjera

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Të ardhura të tjera		
Të ardhura të tjera	18,234	28,040
<i>Totali i të ardhurave të tjera</i>	<i>18,234</i>	<i>28,040</i>
Shpenzime të tjera		
Shpenzime të tjera të lidhura me aktivitetet bankare	198,611	30,239
Shpenzime të tjera	2,326	1,646
<i>Totali i shpenzimeve të tjera</i>	<i>200,937</i>	<i>31,885</i>
Shpenzime të tjera, neto	(182,703)	(3,845)

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

5. Të ardhura dhe shpenzime të tjera (vazhdim)

Shpenzime të tjera për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013 përfshijnë shpenzime që lidhen me aktivitetet bankare, me rënien në vlerë të pronave të riposeduara, shpenzim i cili më 31 Dhjetor 2013 është në shumën 192,179 mijë Lekë (31 Dhjetor 2012: 19,180 mijë Lekë) (shënimi 17).

6. Shpenzime Personeli

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Pagat e punonjësve	602,013	568,845
Sigurime shoqërore	71,600	67,753
Bonus dhe shpërblime	67,722	86,167
Sigurimet Shëndetësore	9,831	15,814
Të tjera	22,776	20,131
	773,942	758,710

7. Shpenzime Administrative

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Qira	238,637	229,978
Sigurime dhe mbikëqyrje	309,283	267,738
Marketing dhe abonime	166,455	129,675
Mirëmbajtje	60,425	61,096
Ujë, energji	48,171	49,286
Tarifa për palë të treta	165,307	150,672
Provizione (referoju shënimit 24)	11,500	(874)
Rënie në vlerë të debitorëve	(3,893)	650
Transport dhe udhëtime	26,190	31,950
Pajisje	30,811	31,198
Taksa lokale dhe të tjera	27,521	14,982
Të tjera	16,990	22,076
	1,097,397	988,427

8. Shpenzimi i tatimit mbi fitimin

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Tatimi aktual	89,825	143,063
Shpenzime për tatimin e shtyrë /(përfitim)	-	-
Anulime të diferencave të përkohshme	-	(3,344)
Tatimi mbi fitimin	89,825	139,719

Fondet për zhvlerësimet regjistruar si shpenzim nga banka në përputhje me SNRF do të konsiderohen si shpenzime të zbritshme për efekt tatimi, me kusht që ato të jenë certifikuar nga një auditues i jashtëm dhe të mos tejkalojnë limitet e përcaktuara nga Banka Qendrore. Në përputhje me legjislacionin tatimor në Shqipëri, norma e aplikueshme e tatimit mbi fitimin për 2013 dhe 2012 është 10%.

Rakordimi i normës efektive të tatimit mbi fitimin është përmbledhur si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Fitimi para tatimit	363,004	808,767
Tatim fitim i llogaritur si 10% e fitimit kontabël	36,301	80,877
Anullimi i diferencave të përkohshme	-	(3,344)
Shpenzime të pazbritshme	53,524	62,186
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin	89,825	139,719

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

8. Shpenzimi i tatimit mbi fitimin (vazhdim)

Deklaratat tatimore dorëzohen çdo vit tek Autoritetet Tatimore por fitimet ose humbjet e deklaruarra për qëllime fiskale konsiderohen provizore derisa deklaratat tatimore dhe llogaritjet e tatimit të inspektohen autoritetet tatimore dhe një vlerësim final të lëshohet. Legjislacioni shqiptar mbi tatimin është subjekt i interpretimeve nga autoritetet tatimore.

9. Mjete monetare dhe ekuivalente me to

	31/12/2013	31/12/2012
Aktive monetare në arkë	4,225,663	3,782,862
Llogarite rrjedhëse të pakushtëzuara me Bankën Qendrore	1	494,679
Llogarite rrjedhëse me bankat	2,889,547	2,520,886
Vendosjet në tregun e parasë	11,448,662	5,415,979
	18,563,873	12,214,406

Vendosjet në tregun e parasë përfshijnë vendosjet me bankat rezidente dhe jo-rezidente, me maturitet afatshkurtër, deri në 3 muaj.

10. Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore

Në përputhje me kërkesat e Bankës Qendrore lidhur me depozitën rezervë, Banka duhet të mbajë një minimum prej 10% të depozitave të klientëve pranë Bankës Qendrore si llogari rezervë. Rezerva ligjore nuk është e disponueshme për veprimtaritë e përditshme të Bankës.

Maturiteti i rezervës ligjore krijohet çdo muaj dhe norma e interesit të aplikuar te rezerva e konvertuar në Lek është 70% i normës së repo-s një-javore (norma bazë) në Shqipëri, e cila më 31 Dhjetor 2013 ishte 3%. (31 Dhjetor 2012: 4%). Rezerva e vendosur në monedha të tjera nuk gjeneron interes.

11. Hua dhe paradhënie bankave dhe institucioneve financiare

	31/12/2013	31/12/2012
Bankat dhe institucionet e tjera financiare rezidente	415,758	580,993
Bankat dhe institucione e tjera financiare jo-rezidente	66,836	226,736
	482,594	807,729

12. Hua dhe paradhënie klientëve

Huatë dhe paradhëniet ndaj klientëve përbëhen si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Hua dhe paradhënie për klientët, me kosto të amortizuar	76,063,299	68,752,366
Fondi për humbje nga zhvlerësimi i huave	(8,723,593)	(6,487,122)
	67,339,706	62,265,244

Ndarja e huave dhe paradhënieve dhënë klientëve sipas sektorit, janë detajuar si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Hua me hipotekë	17,276,533	19,074,254
Hua për individë	4,167,027	4,248,905
Hua për korporatat	53,879,313	44,575,468
Qira financiare	51,800	237,282
Hua të tjera të siguruara	688,626	616,457
	76,063,299	68,752,366
Fondi për humbje nga zhvlerësimi i huave	(8,723,593)	(6,487,122)
	67,339,706	62,265,244

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

12. Hua dhe paradhënie klientëve (vazhdim)

Lëvizjet në fondin për humbje nga huatë janë detajuar si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Gjëndja më 01 Janar	6,487,122	3,757,179
Humbje nga zhvlerësimi i huave	2,271,591	2,890,778
Fshirje kredish	-	(150,024)
Efekti i kurseve të këmbimit	(35,120)	(10,811)
Gjëndja më 31 Dhjetor	8,723,593	6,487,122

Per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2013, Banka konsideroi sit e parikuperueshme dhe fshiu nje shume prej LEK 253,589 mije, e cila nuk ishte provigjonuar me pare. Kjo shume per vitin e mbyllur me 31 Dhjetor 2012 ishte LEK 150,024 mije, dhe ishte provigjonuar me pare.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

12. Hua dhe paradhënie klientëve (vazhdim)

31 Dhjetor 2013 (në LEK '000)	Hua për korporatat	Hua per individët	Hua hipotekare	Qira financiare	Huadhënie të tjera të mbuluara	Total
Gjendja në 01 Janar 2012	2,342,847	219,330	1,051,540	128,134	15,328	3,757,179
Humbje nga zhvlerësimi i huave Rimarrje	4,047,226 (1,971,063)	385,807 (230,752)	1,731,761 (955,305)	21,850 (139,913)	56,185 (55,018)	6,242,829 (3,352,051)
Fshirje kredish	(97,261)	(9,271)	(41,617)	(525)	(1,350)	(150,024)
Efekti i kurseve të këmbimit	(7,009)	(668)	(2,999)	(38)	(97)	(10,811)
Gjendja në 31 Dhjetor 2012	4,314,740	364,446	1,783,380	9,508	15,048	6,487,122
Humbje nga zhvlerësimi i huave Rimarrje	4,476,246 (3,131,437)	640,910 (427,786)	2,091,246 (1,376,092)	1,849 (6,764)	14,125 (10,706)	7,224,376 (4,952,785)
Efekti i kurseve të këmbimit	(22,503)	(2,352)	(10,170)	(20)	(75)	(35,120)
Gjendja në 31 Dhjetor 2013	5,637,046	575,218	2,488,364	4,573	18,392	8,723,593
Më 31 Dhjetor 2012						
Zhvlerësimet individuale	2,831,991	-	989,334	-	-	3,821,325
Zhvlerësimet në grup	1,482,749	364,446	794,046	9,508	15,048	2,665,797
Më 31 Dhjetor 2013						
Zhvlerësimet individuale	3,342,307	-	1,667,458	-	-	5,009,765
Zhvlerësimet në grup	2,294,739	575,218	820,906	4,573	18,392	3,713,828
Shuma bruto e huave të percaktuara individualisht per zhvleresim, para zbritjes se provizionit individual te zhvleresimit	5,637,046	575,218	2,488,364	4,573	18,392	8,723,593
	9,206,477	-	650,773	-	-	9,857,250

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

13. Letra me vlerë të vlefshme për shitje

Letrat me vlerë të vlefshme për shitje më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë të përbëra si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Bono thesari	5,452,826	3,575,762
Obligacione qeveritare	1,184,083	1,123,846
Totali	6,636,909	4,699,608

Bono Thesari

Normat efektive të interesit të bonove të thesarit për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013 variojnë midis 3.39% dhe 6.54% p.a. (2012: 4.98% dhe 7.40% në vit.). Detaje të bonove të thesarit më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, lidhur me maturitetin e tyre fillestar, vlerën kontabël dhe vlerën e drejtë në datën e raportimit, të klasifikuar sipas llojit janë paraqitur më poshtë:

31/12/2013						
	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
3 muaj	1,100,000	(9,086)	1,728	1,092,642	(155)	1,092,487
6 muaj	1,927,080	(33,448)	8,824	1,902,456	(797)	1,901,659
12 muaj	2,516,392	(102,059)	40,859	2,455,192	3,488	2,458,680
	5,543,472	(144,593)	51,411	5,450,290	2,536	5,452,826

31/12/2012						
	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
3 muaj	350,000	(4,331)	1,768	347,437	76	347,513
6 muaj	825,394	(24,534)	14,555	815,415	1,353	816,768
12 muaj	2,445,514	(160,944)	118,770	2,403,340	8,141	2,411,481
	3,620,908	(189,809)	135,093	3,566,192	9,570	3,575,762

Obligacione qeveritare

Më 31 Dhjetor 2013, Banka kishte një portofol të obligacioneve qeveritare me afat 2-vjecar, 3-vjecar, 5-vjecar dhe 10-vjecar, të përkthyer në monedhën vendase (Lekë). Interesi është arkëtuar çdo 6-muaj me normë kuponit respektivisht 4.85% deri në 8.70% (2-vjecare), 8.90% (3-vjecare), 5.64% (5-vjecare) dhe 6.82% (10-vjecare). Detaje të obligacioneve qeveritare më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, lidhur me maturitetin e tyre fillestar, vlerën kontabël dhe vlerën e drejtë në datën e raportimit, të klasifikuar sipas llojit janë paraqitur më poshtë:

31/12/2013						
	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
24 muaj	450,000	-	5,502	455,502	3,360	458,862
36 muaj	200,000	-	8,801	208,801	(93)	208,708
60 muaj	383,176	-	10,446	393,622	20,795	414,417
120 muaj	100,000	2,435	682	103,117	(1,021)	102,096
	1,133,176	2,435	25,431	1,161,042	23,041	1,184,083

31/12/2012						
	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
24 muaj	400,000	-	9,131	409,131	3,222	412,353
36 muaj	200,000	-	8,801	208,801	2,379	211,180
60 muaj	480,737	-	14,706	495,443	4,870	500,313
	1,080,737	-	32,638	1,113,375	10,471	1,123,846

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

13. Letra me vlerë të vlefshme per shitje (vazhdim)

Tabela më poshtë tregon lëvizjet në gjendjet e investimeve të mbajtura deri në maturim dhe të vlefshme per shitje më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, përfshirë këtu shtesat, maturimet dhe shitjet e investimeve gjatë këtyre viteve:

	Lëvizjet në të vlefshmet për shitje		Lëvizjet në të mbajturat deri në maturim	
	31/12/2013	31/12/2012	31/12/2013	31/12/2012
Gjendja me 01 Janar	4,699,608	4,109,267	-	2,153,900
Riklasifikime	-	1,248,782	-	(1,248,782)
Shtesa	10,144,518	5,819,616	-	2,526,558
Shitje	(17,965)	-	-	(6,000)
Maturime	(8,194,787)	(6,484,451)	-	(3,425,676)
Luhatje në vlerën e drejtë	5,535	6,394	-	-
Gjendja me 31 Dhjetor	6,636,909	4,699,608	-	-

Më 31 Dhjetor 2012 për arsye likuidimi, Banka transferoi të gjithë portoflin e bonove të thesarit të mbajtura deri ne maturim dhe obligacioneve qeveritare të vlefshme për shitje, pas shitjes së një bono thesari që ishte mbajtur gjer në maturim. Pas këtij transaksioni, menaxhimi mori vendimin për të transferuar portofolin e mbajtur deri ne maturim në letra me vlerë të vlefshme për shitje. Si pasojë e kësaj, më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, Banka nuk zotëron letra me vlerë të mbajtura deri në maturim.

14. Aktive afatgjata materiale

	Ndërtesa	Pajisje elektronike dhe zyre	Automjete, mobilie dhe pajisje të tjera	Investime në ambiente me qira	Totali
Kosto					
Gjendja më 1 Janar 2012	286,839	713,037	178,409	260,597	1,438,882
Shtesat	17,024	73,451	18,986	21,159	130,620
Transferimet	-	-	-	-	-
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	(58,013)	(4,342)	-	(62,355)
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	303,863	728,475	193,053	281,756	1,507,147
Shtesat	-	53,157	1,309	2,075	56,541
Transferimet	-	-	-	-	-
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	(24,016)	(1,439)	-	(25,455)
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	303,863	757,616	192,923	283,831	1,538,233
Amortizimi					
Gjendja më 1 Janar 2012	(95,257)	(403,059)	(76,034)	(112,361)	(686,711)
Amortizimi i periudhës	(14,838)	(73,093)	(19,945)	(26,311)	(134,187)
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	44,833	1,994	-	46,827
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	(110,095)	(431,319)	(93,985)	(138,672)	(774,071)
Amortizimi i periudhës	(15,193)	(67,221)	(16,381)	(27,070)	(125,865)
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	16,686	836	-	17,522
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	(125,288)	(481,854)	(109,530)	(165,742)	(882,414)
Vlera kontabël e mbartur					
Gjendja më 1 Janar 2012	191,582	309,978	102,375	148,236	752,171
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	193,768	297,156	99,068	143,084	733,076
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	178,575	275,762	83,393	118,089	655,819

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

15. Aktive jo-materiale

	Programe kompjuterike	Patenta dhe Licenca	Parapagime	Totali
Kosto				
Gjendja më 1 Janar 2012	104,068	17,865	-	121,933
Shtesat	10,125	50,625	3,678	64,428
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	-	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	114,193	68,490	3,678	186,361
Shtesat	105,714	2,175	623	108,512
Nxjerrja jashtë përdorimi	(4)	(9,454)	(3,678)	(13,136)
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	219,903	61,211	623	281,737
Amortizimi				
Gjendja më 1 Janar 2012	(66,341)	(9,910)	-	(76,251)
Amortizimi i periudhës	(11,023)	(5,100)	-	(16,123)
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	-	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	(77,364)	(15,010)	-	(92,374)
Amortizimi i periudhës	(25,474)	(7,642)	-	(33,116)
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	6,712	-	6,712
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	(102,838)	(15,940)	-	(118,778)
Vlera kontabël e mbartur				
Gjendja më 1 Janar 2012	37,727	7,955	-	45,682
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	36,829	53,480	3,678	93,987
Gjendja më 31 Dhjetor 2013	117,065	45,271	623	162,959

16. Aktive tatimore të shtyra

Aktivitet dhe detyrimet tatimore të shtyra përbëhen si më poshtë:

	31/12/2013			31/12/2012		
	Aktive	Detyrime	Neto	Aktive	Detyrime	Neto
Letra me vlerë të vlefshme për shitje	-	(2,834)	(2,834)	-	(2,003)	(2,003)
Tatimi i shtyrë aktiv neto	-	(2,834)	(2,834)	-	(2,003)	(2,003)

Aktivi për tatimet e shtyra është regjistruar neto nga tatimi i shtyrë pasiv meqë shumat janë si rrjedhojë e të njëjtit autoritet tatimor dhe parashikohen të mbyllen. Më 31 Dhjetor 2013 dhe më 31 Dhjetor 2012, të gjitha aktivet ose pasivet e mësipërme për tatimet e shtyra njihen në pasqyrat financiare. Detyrimi i shtyrë tatimor buron nga rivlerësimi i instrumenteve të vlefshme për shitje, për të cilët luhatjet në vlerën e drejtë regjistrohen në rezervën e rivlerësimit në kapitalin neto.

17. Prona të riposeduara

Drejtimi i Bankës i klasifikon këto pasuri të marra nga ekzekutimi i kolateraleve të huave ndaj klientëve si prona të riposeduara. Vlera kontabël e tyre është vlera e drejtë e pasurisë përcaktuar sipas vlerësimeve nga vlerësuesi i pavarur më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012.

	31/12/2013	31/12/2012
Gjendja më 1 Janar	3,603,725	210,556
Shtesa (shpenzime pasuese)	1,012,308	3,449,426
Nxjerrja jashtë përdorimi	(25,280)	(37,078)
Fitimi neto nga rregullimi i vlerës së drejtë	(192,179)	(19,179)
Gjendja më 31 Dhjetor	4,398,574	3,603,725

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

17. Prona te riposeduara (vazhdim)

Vlera e drejtë pronave te riposeduara llogaritet duke u bazuar mbi vlerën e tregut, që nënkupton çmimin me të cilin mallrat dhe shërbimet e ngjashme të së njëjtës cilësi dhe sasi do të mund të shiteshin në një transaksion tregtar të paanshëm. Më 31 Dhjetor 2013, pronat e riposeduara përfshijnë toka, ndërtesa dhe një makineri.

18. Aktive të tjera

	31/12/2013	31/12/2012
TVSH e kreditueshme	-	25,117
Debitorë	248,151	195,529
Shpenzime të parapaguara	37,247	38,867
Shpenzime të shtyra	359,847	-
	645,245	259,513

Shpenzimet e shtyra përfaqësojnë një parapagim që Banka i ka bërë një kompanie këshilluese të jashtme gjatë vitit 2013, për një afat 5 vjeçar. Deri më 31 Dhjetor 2013 Banka ka bërë një parapagim prej EUR 2,780 mijë (389,756 mijë LEK), dhe një total prej 300 mijë EUR (42,060 mijë LEK) mbi tatimin në burim i është paguar autoriteteve tatimore. Gjatë vitit 2013 shuma e shpenzuar është LEK 32,024 mijë dhe është përfshirë në shpenzimet administrative si tarifa nga palët e treta (ju lutem referohuni shënimit shpjegues 7).

19. Detyrimet ndaj bankave

Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare janë të detajuara si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Llogari rrjedhëse:		
Rezident	199,785	158,066
Jo-Rezident	-	113,121
Depozitat e tregut të parasë:		
Rezident	1,031,079	1,172,288
Jo-Rezident	-	-
	1,230,864	1,443,475

20. Huatë

Huatë deri më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë si të detajuara si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Tregtise dhe Sipermarrjes		
Ish-METE	222,029	203,942
EBRD	569,349	-
IFC	562,242	-
Instrumenta Financiarë detyrim ndaj individëve	363,505	-
	1,717,125	203,942

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

20. Huatë (vazhdim)

Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes (ish-METE)

Gjatë vitit 2009 Banka siguroi një hua (të butë) nga Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes si pjesë e "Programit për zhvillimin e sektorit privat shqiptar nëpërmjet një linje kredie për SME-të dhe asistencës teknike përkatëse" i Kooperimit Italo-Shqiptar për zhvillim (PRODAPS), i cili synon mbështetjen e zhvillimit të sektorit privat në Shqipëri duke lehtësuar aksesin e SME-ve vendase ndaj kredive. Norma e interesit vjetor është 0.5% për hua në EURO, dhe 3.5% për hua në LEK.

Shlyerja ndaj METE-s bazohet në të njëjtat kushte të vendosura mbi shlyerjen ndaj përdoruesve përfundimtarë të kontratës së kredisë (huamarrës përfundimtarë).

Më 31 Dhjetor 2013 shuma e vlerësuar e huave është LEK 222,029 mijë (2012: LEK 203,942 mijë) meqënëse një shumë prej LEK 61,688 mijë i është shtuar të njëjtës kontratë huaje (2012: LEK 78,500 mijë hua shtesë).

Korporata Financiare Ndërkombëtare (IFC)

Më 7 mars 2013 Banka nënshkroi një marrëveshje kredie me Korporatën Financiare Ndërkombëtare ("IFC") në cilësinë e Entit Zbatues të Programit të Ndryshimeve Klimatike në Kanada ("CCCCP"). Sipas kësaj marrëveshje kredie, IFC ra dakord t'i japë hua Bankës një shumë totale deri në 10 milion Euro, për energjinë e rinovueshme dhe investime që lidhen me efikasitetin e energjisë. Banka nuk ka vendosur kolateral për këtë marrëveshje kredie.

Më 31 Dhjetor 2013 shuma që i është disbursuar Bankës nga IFC në kuadër të kësaj marrëveshjeje kredie është Euro 4 milionë, ose LEK 560,800 mijë. Në kuadër të kushteve të kësaj marrëveshje kredie, Banka ka lëshuar 164 nën-kredi në shumën 257,545 lekë.

Për periudhën deri më 31 Dhjetor 2013, Banka ka marrë nga IFC një leter pelqimi dhe heqje dore me datë 26 Shkurt 2014, ku IFC-ja me kërkesë të Bankës, ra dakord të amendoje 2 (dy) nga treguesit financiarë për periudhën deri më 31 Mars 2014 dhe 30 Shtator 2014 respektivisht.

Banka Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim

Në 28 Gusht 2013, Banka ka nënshkruar një marrëveshje huaje me Bankën Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim ("BERZH"), në përputhje me Kuadrin Financiar të Ballkanit Perëndimor dhe Kroacisë. Subjekt i kësaj marrëveshjeje huaje, BERZH ka rënë dakort t'i japë hua Bankës një shumë prej 8 milion Euro, me qëllim përdorimin e saj për të nxitur huadhënien për njesitë ekonomike të vogla dhe të mesme, në rajonin e Ballkanit Perëndimor dhe Kroacisë. Banka nuk ka vendosur kolateral për këtë marrëveshje kredie.

Më 31 Dhjetor 2013, shuma e disbursuar në Bankë nga EBRD sipas marrëveshjes së huasë është 4 milion Euro, ose 560,800 mijë Lek. Në përputhje me termat e kësaj marrëveshje huaje, Banka ka lëshuar 39 nën-hua në shumën 230,036 mijë Lek.

Instrumentat Financiarë nga individët

Gjatë muajit Dhjetor 2013, Banka aprovoi emetimin e instrumentave financiarë të tjera si borxh i varur nga individët. Individët e interesuar dhe të aprovuar ishin 23 (njëzet e tre) ndaj të cilëve u aprovua shuma prej 1.3 milion Euro dhe 180 milion Lek. Arovimi është marrë nga Bordi i Mbikqyrjes Financiare më 31 Dhjetor 2013, për emetimin e këtyre instrumentave financiarë. Këto instrumenta financiarë janë njohur si borxhi i varur pas aprovimit përfundimtar të Bankës së Shqipërisë. Ky aprovim u mor më 3 Mars 2014 (data në të cilin këto pasqyra financiare janë riklasifikuar si borxh i varur në pasqyrat financiare të Bankës).

Më 31 Dhjetor 2013, shuma totale e instrumentave financiarë në shumën 362,260 mijë Lekë u njoh si instrumenta financiarë ndaj individëve. Më 31 Dhjetor 2013, interesat e përlogaritura të instrumentave financiarë janë në shumën 1,245 mijë Lekë.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

21. Detyrime ndaj klientëve

	31/12/2013	31/12/2012
Individë	78,455,358	65,069,746
Korporata	7,574,783	5,988,493
Ente Qeveritare	5,141,351	6,064,633
Klientë të tjerë	261,241	592,205
	91,432,733	77,715,077

Detyrimet ndaj klienteve detajohen si me poshte:

	31/12/2013	31/12/2012
Llogari rrjedhëse		
Në monedhë vendase	7,363,508	7,582,909
Në monedhë të huaj	4,183,660	3,188,464
Llogari kursimi		
Në monedhë vendase	1,393,750	1,093,237
Në monedhë të huaj	1,901,344	1,688,346
Depozita me afat		
Në monedhë vendase	43,344,376	34,538,328
Në monedhë të huaj	32,434,688	29,325,669
Llogari të tjera klientesh		
Në monedhë vendase	135,634	92,320
Në monedhë të huaj	675,773	205,804
	91,432,733	77,715,077

22. Borxhi i varur

Detyrimet e varura detajohen si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
SIFEM-AG (ish SECO)	582,550	580,050
Fondi European për Europën Juglindore	870,926	855,438
Instrumente të varura	1,633,866	1,232,577
Gjendja me 31 Dhjetor 2013	3,087,342	2,668,065

Më 12 Dhjetor 2007 Asambleja e Përgjithshme e Aksionarëve aprovoi marrjen e borxhit të varur prej 2 milion Euro nga State Secretariat for Economic Affairs (SECO) i cili operon nëpërmjet Swiss Investment Fund for Emerging Markets (SIFEM). Me pas, me 31 Dhjetor 2008, Asambleja e Përgjithshme e Aksionarëve aprovoi marrjen e një borxhi tjetër të varur prej 2,120 mijë Euro nga SIFEM. Keto borxhe do të paguheshin me këste të barabarta prej 666,666 Euro dhe 706,666 Euro. Pagesa e 31 Dhjetorit 2013 ndaj SIFEM nuk u krye duke qenë se Banka dhe SIFEM ishin në negociata për përfundimin e amendimeve të kontratës së përmendur më poshtë. Me 10 Qershor 2014 Banka dhe SIFEM nënshkruan dy amendime të kontratave të përmendura më sipër, ku ripagimi i borxhit të varur u shty me 30 Qershor 2016, 31 Dhjetor 2016 dhe 30 Qershor 2017, me datë efektive 31 Dhjetor 2013.

Me 8 shkurt 2008, Asambleja e Përgjithshme e Aksionarëve aprovoi marrjen e borxhit të varur prej 3 milion Euro nga European Fund for Southeast Europe (EFSE). Më 31 Korrik 2008, Banka mori një disbursim shtesë prej EUR 3 milion. Më 21 Mars 2014, Banka e Shqipërisë aprovoi shlyerjen e principalit të parë ndaj EFSE, për një vlerë prej EUR 3 milion.

Më 31 Tetor 2011, Asambleja e Përgjithshme e Aksionarëve aprovoi emetimin e instrumenteve të varur në Lek, Euro dhe Dollar.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

22. Borxhi i varur (vazhdim)

Instrumentet janë detajuar më poshtë:

	Nr. i Instrumenteve	31/12/2013 '000 Lek	31/12/2012 '000 Lek
LEK	872	872,294	787,557
EUR	381	534,384	208,031
USD	223	227,188	236,989
		1,633,866	1,232,577

23. Detyrime të tjera

Detyrime të tjera përbëhen nga:

	31/12/2013	31/12/2012
Pagesa në transit	148,803	828,339
-Transaksione si agjente	143,066	825,918
-Llogari pezull për transaksione në monedhe të huaj dhe zërat jashtë bilancit	350	-
-Financim publik	5,385	2,421
Furnitorë dhe shpenzime të përlogaritura	158,058	105,754
	306,859	934,093

Pagesat në tranzit përfaqësojnë transaksionet e klientëve në monedhë të huaj të kryera brenda datës 31 Dhjetor 2013, por që kanë një datë valutë efektive në Janar 2014. Analiza e pagesave në transit është paraqitur me bazuar në natyrën e transaksioneve, duke konsideruar informacionin e disponueshëm nga Banka pas datës së raportimit.

24. Provizionet

Provizionet deri më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 përbëhen si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Provizione gjyqësore	11,883	10,383
Provizione tatimore	10,000	-
	21,883	10,383

Në tabelën e mëposhtme paraqiten lëvizjet në provizione gjatë 2013 dhe 2012:

	31/12/2013	31/12/2012
1 Janar	10,383	11,257
Përdorim	-	(282)
Kthime	-	(725)
Shtesa	11,500	133
Balanca më 31 Dhjetor	21,883	10,383

E përfshirë në provizione është një shumë prej 10,383 mijë Lek që ka të bëjë me penalitetin e vendosur nga autoritetet tatimore mbi bazën e auditit të kryer në 2008. Banka ka nisur një proces ligjor për këtë çështje, i cili nuk ka përfunduar ende deri më 31 Dhjetor 2013, duke qenë se varet nga vendimi i Gjykatës së Lartë. Shtesa në shpenzime për provizione konsiston në LEK 10,000 mijë e krijuar për detyrime tatimore të mundshme. Shtesa tjetër prej 1,500 mijë Lek është krijuar për një çështje gjyqësore në të cilën Banka është paditur nga një ish-klient i saj. Çështja është ende në shqyrtim në Gjykatën e Apelit të Vlorës.

25. Primi i kapitalit

Gjatë vitit 2013 Banka emetoi 6,301,526 aksione të reja (2012: 1,740,552 aksione të reja), duke gjeneruar kështu një prim mbi aksionet prej Lek 548,924 mijë (2012: LEK 476,866 mijë).

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

26. Kapitali aksionar

Kapitali i paguar përbëhet nga aksione të tipit A, dhe aksione të zakonshme të dyja me vlerë nominale prej 1 USD për çdo aksion. Kapitali i nënshkruar është në monedhat USD, EUR dhe LEK dhe raportohet në pasqyra financiare me kursin e këmbimit historik. Më 31 Dhjetor 2013 kapitali aksionar i nënshkruar është në shumat USD 14.390.490, EUR 13,474,422 dhe LEK 2,011,645,656. Aksionet janë të zakonshme dhe të tipit A dhe zotërohen nga aksionarët e mëposhtëm:

Kapitali aksionar	31 Dhjetor 2013 (%)	31 Dhjetor 2012 (%)
Renis Tershana	27.753%	24.710%
Aleksander Pilo	21.857%	22.930%
B.F.S.E Holding BV	19.249%	20.195%
Unioni Shqiptar Kursim Kredie	3.651%	5.000%
Drejtesit e Përgjithshëm të Bankës	12.266%	12.468%
Te tjerë (aksionarë që zotërojnë më pak se 5% te aksioneve)	15.224%	14.697%
Totali	100.000%	100.000%

Kapitali i paguar i Bankës më 31 Dhjetor 2013 është Lek 5,438,330 mijë i kthyer me kursin historik të këmbimit (31 Dhjetor 2012: Lek 4,742,908 mijë) me një vlerë nominale 1 USD për aksion.

Aksionet e Bankes kane vlere nominale dhe jane te pandashme. Çdo aksion i jep zoteruesit te tij te drejten e nje vote. Banka ka "aksione te zakonshme" dhe aksione te "klases A", ku secili nga keto aksione ka nje vlere nominale prej 1 USD per aksion. Aksionet e "klases A" i japin zoteruesit te tij te drejta dhe privilegje te caktuara, kryesisht ne lidhje me transferimin e aksioneve, shitjen e aksioneve, konvertimin e aksioneve te "klases A" ne aksione te zakonshme, dhe te drejten per te propozuar emerimin dhe shkarkimin e 2 anetareve te Keshillit Drejtues. Mbajtesit e aksioneve te "klases A" te cilet veprojne se bashku permes perfaqesuesi te emeruar do te kene te drejta dhe privilegjet e aksioneve te "klases A" persa i takon "para-aprovimit" te disa ndryshimeve dhe vendimeve dhe dis ate drejtave te informimit.

Te gjitha aksionet e mbajtura nga B.F.S.E Holding BV ose S.E.C.O. do te jene gjithnje aksione "A". Te gjithë aksionaret e tjere te Bankes mbajne aksione te zakonshme.

Një rakordim i kapitalit të paguar në fillim dhe në fund të periudhës është si më poshtë:

	Aksione të zakonshme		Aksione të tipit A	
	31/12/2013	31/12/2012	31/12/2013	31/12/2012
Në fillim të vitit	35,434,699	29,939,727	10,632,067	8,983,319
Rritja në numrin e aksioneve	5,413,076	5,494,972	888,451	1,648,748
Me 31 Dhjetor	40,847,775	35,434,699	11,520,518	10,632,067

27. Rezerva e përgjithshme

Banka ka krijuar dy rezerva duke përvetësuar fitimin e mbartur, të cilat paraqesin rezerva të përgjithshme, për aktivet me risk siç kërkohet nga Banka e Shqipërisë dhe rezerva ligjore, siç kërkohet nga rregulloret e Bankës. Rezerva e përgjithshme është llogaritur si 1.25% e totalit të aktiveve të ponderuara me riskun ndërsa rezerva ligjore është llogaritur si 5% e fitimit vjetor.

	31/12/2013	31/12/2012
Rezerva e përgjithshme	1,256,860	1,167,555
Rezerva ligjore	180,755	146,631
Totali	1,437,615	1,314,186

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

28. Analizë maturimi për aktivet dhe detyrimet

31/12/2013	<12 muaj	>12 muaj	Totali
Aktivet financiare			
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	18,563,873	-	18,563,873
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	7,888,479	782,815	8,671,294
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	473,903	8,691	482,594
Letra me vlerë të investuara	5,778,896	858,013	6,636,909
Hua dhe paradhënie për klientët	32,100,715	35,238,991	67,339,706
Aktive afatgjata	-	655,819	655,819
Aktive jomateriale	-	162,959	162,959
Te drejta tatimore korrente	53,453	-	53,453
Prona te riposeduara	-	4,398,574	4,398,574
Aktive të tjera	282,595	362,650	645,245
Totali	65,141,914	42,468,512	107,610,426
Detyrimet financiare			
Detyrime ndaj bankave	1,230,864	-	1,230,864
Hua	383,744	1,333,381	1,717,125
Detyrime ndaj klientëve	82,864,848	8,567,885	91,432,733
Borxhi i varur	52,620	3,034,722	3,087,342
Detyrime tatimore të shtyra	-	2,834	2,834
Detyrime të tjera	306,859	-	306,859
Provizione	21,883	-	21,883
Totali	84,860,818	12,938,822	97,799,640
Neto	(19,718,904)	29,529,690	9,810,786

31/12/2012	<12 muaj	>12 muaj	Totali
Aktivet financiare			
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	12,214,406	-	12,214,406
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	6,864,960	267,825	7,132,785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	572,947	234,783	807,730
Letra me vlerë të investuara	4,108,554	591,054	4,699,608
Hua dhe paradhënie për klientët	34,889,004	33,863,362	68,752,366
Aktive afatgjata	-	733,076	733,076
Aktive jomateriale	-	93,987	93,987
Prona te riposeduara	14,568	-	14,568
Aktive të tjera	-	3,603,725	3,603,725
Totali	259,513	-	259,513
Detyrimet financiare			
Detyrime ndaj bankave	1,376,163	67,311	1,443,474
Hua	19,519	184,423	203,942
Detyrime ndaj klientëve	74,081,684	3,633,393	77,715,077
Borxhi i varur	32,380	2,635,685	2,668,065
Detyrime tatimore të shtyra	-	2,003	2,003
Detyrime të tjera	934,093	-	934,093
Provizione	10,383	-	10,383
Totali	76,454,222	6,522,815	82,977,037
Neto	(17,530,270)	32,864,997	15,334,727

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

29. Angazhime dhe detyrimet e kushtëzuara

Në mënyrë që të përmbushë nevojat financiare të klientëve të saj, Banka hyn në angazhime të parevokueshme dhe detyrime të kushtëzuara. Ato konsistojnë nga garanci financiare, letra krediti dhe angazhime të tjera huadhënieje të padisbursuara. Edhe pse këto detyrime mund të mos njihen në pasqyrën e pozicionit financiar, ato mbartin rrezik krediti dhe rrjedhimisht edhe një pjesë të rrezikut të përgjithshëm të bankës. Letër-kreditë dhe garancitë (duke përfshirë letër-kreditë e pambyllura) e angazhojnë bankën që të kryejë pagesa për llogari të klientëve të saj nëse ndodh një ngjarje e caktuar, përgjithësisht e lidhur me importin dhe eksportin e mallrave. Garancitë dhe letër-kreditë mbartin një rrezik të ngjashëm krediti me kreditë.

Angazhimet dhe detyrimet e kushtëzuara përfshijnë garancitë e dhëna klientëve dhe të marra nga institucionet e kreditit. Balancat janë të përbëra si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Garanci dhe angazhime (Aktive)		
Garanci në favor të klientëve	3,962,067	2,408,124
Angazhime në favor të klientëve	2,721,747	1,647,855
Garanci dhe angazhime (Detyrime)		
Garanci të vendosura nga klientët kreditues	3,236,484	1,592,240
Garanci të marra nga klientë kreditues	220,648,600	195,182,267
Angazhime për letra me vlerë	641,986	490,936

Garancitë dhe letër kreditë

Garancitë e marra nga klientët përfshijnë kolateral monetar, hipotekar, inventarë dhe aktive të tjera me barrë siguroese të vendosura në favor të Bankës nga huamarrësi. Banka emeton garanci dhe letra krediti për klientët e saj. Këto instrumenta sjellin një risk kreditimi të ngjashëm me atë të kredive të dhëna. Në bazë të llogaritjeve të drejtimit, nuk ka asnjë humbje materiale në lidhje me garancitë dhe letrat e kreditit në 31 Dhjetor 2013.

Angazhime për qeratë operationale – Banka si qiramarrës

Banka ka marrë me qera zyra në Tiranë, Durrës, Fier, Vlorë, Lezhë, Elbasan, Shkodër, Korçë dhe Vorë në përgjithësi me afat nën 10 vjet. Këto angazhime të ardhshme për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012 dhe 2011 detajohen si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Jo më vonë se 1 vit	232,441	221,741
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	744,747	885,789
Më vonë se 5 vjet	247,896	862,885
	1,225,084	1,970,415

Angazhime për qeratë – Banka si qiradhënëse

Si pjesë të portofolit të "Huave dhe paradhënieve ndaj klientëve" Banka ka lëshuar qera financiare ndaj klientëve të vetë, në vlerën e mbetur prej 47.227mijë (31 Dhjetor 2012: LEK 229.404 mijë). Këto qera financiare kanë një jetë mesatare që varion ndaj një deri në pesë vjet, pa patur klauzolë në kontratë për rinovimin e tyre. Pagesat minimale të qerave të pritshme për tu marrë (principal dhe interes) deri më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë detajuar si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/13	Viti i mbyllur më 31/12/12
Jo më vonë se 1 vit	52,293	131,405
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	100,610	122,346
Më vonë se 5 vjet	-	-
Total	152,903	253,751

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

29. Angazhime dhe detyrimet e kushtëzuara (vazhdim)

Pretendime dhe çështje gjyqësore

Shoqëria është subjekt i pretendimeve dhe proceseve gjyqësore të tjera të cilat konsiderohen të një natyre normale për aktivitetin e saj. Drejtimi i Bankës është i mendimit se kosto përfundimtare e zgjidhjes së këtyre çështjeve nuk do të ketë një efekt material në pozicionin financiar të Bankës, rezultatet e operacioneve apo në flukset monetare.

Çështje gjyqësore

Çështjet gjyqësore janë një ndodhi e zakonshme në industrinë bankare për shkak të natyrës së aktivitetit që kryen banka. Banka ka kontrolle formale dhe politika për menaxhimin e këtyre çështjeve. Pasi merret këshilla profesionale dhe shuma e humbjes është përcaktuar, banka kryen korrigjimet e nevojshme për të marrë në konsideratë efektet e pafavorshme që këto çështje mund të kenë në pozicionin e saj financiar. Në fund të vitit, banka kishte disa çështje të pazgjidhura gjyqësore pa efekte të pafavorshme, rrjedhimisht, asnjë provizion tjetër përveç atij të përfshirë në shënimin 23, nuk është paraqitur në pasqyrat në pasqyrat financiare.

30. Shënime për palët e lidhura

Transaksionet me palët e lidhura

Pala e lidhur	Transaksionet	31/12/2013		31/12/2012	
		Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura	Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura
Aksionar	Shpenzime qiraje	-	24,381	-	24,279
Aksionar	Blerje mallrash	-	-	-	-
Aksionar	Të ardhura	83,617	67,388	14,869	98,607
Aksionar	Shpenzime	4,717	162,844	1,160	103,017

Lloji i transaksionit	31/12/2013		31/12/2012	
	Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura	Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura
	Lek '000	Lek '000	Lek '000	Lek '000
Linjë kredie	-	960,500	-	1,104,417
Overdrafte	-	509,351	6,822	285,744
Karta Krediti	14,336	8,613	10,888	-
Hua me afat	23,604	388,731	40,999	538,121
Garanci/Inkaso	-	18,436	-	201,941
Llogari rrjedhëse	(21,120)	(147,392)	17,067	(103,027)
Depozita me afat	(56,484)	(419,946)	48,427	(562,209)
Borxhi i varur	-	-	-	580,050
Kolateral i vendosur në favor të bankës	(46,388)	(3,769,361)	(1,518)	(5,344,059)

	Norma e interesit (në %)	
	31/12/2013	31/12/2012
Linjë kredie	4.9%-11.81%	4.88%- 10.27%
Overdrafte	4%-22%	7.5%- 11.45%
Karta Krediti	14%-26%	16.00%
Hua me afat	2.47%-18.5%	2.94% - 10.27%
Garanci/Inkaso	n/a	n/a
Llogari rrjedhëse	0.1%-0.2%	0.1%- 0.2%
Depozita me afat	1.2%-6.9%	2% - 7%
Borxhi i varur	-	3.36%.
Kolateral i vendosur në favor të bankës	n/a	n/a

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

30. Shënime për palët e lidhura (vazhdim)

Për më tepër, pagat dhe shpërblimet për Drejtimin e Bankës ka qenë si më poshtë:

Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2013	Pagat	Bonuset
Shpërblimi i drejtimin të Bankës	79,120	6,598
Shpërblimi i Bordit të Drejtorëve	2,191	-
Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2012		
Shpërblimi i drejtimin të Bankës	78.019	23.131
Shpërblimi i Bordit të Drejtorëve	4,049	6.074

31. Ngjarjet pas datës së bilancit

Banka mori një leter amendimi nga IFC me 26 Shkurt 2013, ku, pas një kerkese nga ana e Bankes, u kryen amendime në kushtet financiare të kredise me të cilat Banka duhe të pajtohet.

Perveç kesaj, me 10 Qershor 2014, Banka dhe SIFEM nenshkruan 2 amendime të marreveshjeve të borxhit të varur me shume totale principali prej 4,120 mijë Lek, ku SIFEM ra dakord që, duke nisur nga 31 Dhjetor 2013, datat e pageses do të shtyreshin në 30 Qershor 2016, 31 Dhjetor 2016 dhe 30 Qershor 2017.

Me 10 Qershor 2014, Banka dhe SIFEM nenshkruan një marreveshje konvertimi huaje, duke i dhene të drejten SIFEM-it që në çdo moment, detyrimi i varur ndaj këtij të fundit (shenimi 22) konvertohet në aksione të Bankes (3.3539% të kapitalit total të pakesuar të Bankes), efektiv që nga data e marreveshjes.

Këshilli Mbikqyrës dhe përfaqësuesit e aksionarëve mazhoritarë të Banka Credins, të mbështetur nga Banka e Shqipërisë, në pajtueshmeri me Statutin e Bankës si dhe kuadrin rregullator në fuqi, për të siguruar dhe garantuar vazhdimësinë e aktivitetit normal të institucionit, ka emëruar Z. Maltin Korkuti si Drejtor të Përgjithshëm të Bankës, në 26 Qershor 2014. Z. Korkuti, si bashkë-themelues dhe aksioner i Bankës ka mbajtur pozicionin e Zv/Drejtorit të Përgjithshëm dhe anëtarit të Këshillit Mbikqyrës, si edhe pozicionin e Administratorit të Bankës të aprovuar nga Banka e Shqipërisë.

Drejtimi i Bankes nuk është në dijeni të ndonjë ngjarjeje tjetër pas dates së raportimit, që do të kerkonte axhustim ose dhenie informacionesh shtese në pasqyrat financiare.

32. Administrimi i rrezikut financiar

32.1 Një vështrim i përgjithshëm

Përdorimi i instrumentave financiarë e ekspozon Bankën ndaj rreziqeve të mëposhtme:

- Rreziku i kreditimit
- Rreziku i likuiditetit
- Rreziku i tregut
- Rreziku operacional.

Ky shënim paraqet informacion rreth ekspozimit të Bankës ndaj çdo rreziku të përmendur më lart, objektivat, politikat dhe proceset për vlerësimin dhe menaxhimin e rrezikut, dhe menaxhimin e kapitalit të Bankës.

Struktura e administrimit të rrezikut

Bordi Drejtues ka përgjegjësi për ndërtimin dhe vëzhgimin e strukturës së administrimit të rrezikut. Bordi ka themeluar Komitetin e Aktiveve dhe Detyrimeve (ALCO) dhe Komitetin e Kredisë së Bankës të cilët janë përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të administrimit të rrezikut në fushat e tyre specifike për të paravendosur limitet e ekspozimit.

Politikat e administrimit të rrezikut janë krijuar për të identifikuar dhe analizuar rreziqet e hasura nga Banka, për të vendosur kufizime dhe kontrole, dhe për të monitoruar zbatimin e këtyre kontrolleve. Banka, nëpërmjet trajnimeve dhe standardeve dhe procedurave drejtuese, synon të zhvillojë një mjedis kontrolli të disiplinuar dhe konstruktiv, në të cilin çdo punonjës do kuptojë rolin dhe detyrimet përkatëse.

Komiteti i Kontrollit është përgjegjës për monitorimin e përputhshmërisë me politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe për të vlerësuar mjaftueshmërinë e strukturës së administrimit të rrezikut në lidhje me rreziqet e hasura nga Banka. Komiteti i kontrollit mbështetet nga kontrolli i brendshëm i Bankës për të kryer funksionet e veta. Kontrolli i brendshëm vëzhgon në mënyrë të rregullt dhe 'ad-hoc' politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut, dhe raporton rezultatet e vëzhgimeve tek Komiteti i Kontrollit.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.2 Rreziku i kredisë

Rreziku i kredisë është rreziku i humbjes financiare i Bankës nëse klienti apo pala tjetër në një instrument financiar nuk arrin të përmbushë detyrimet kontraktuale që rrjedhin nga instrumenti. Ky rrezik vjen kryesisht nga kreditë dhe paradhëniet klientëve, bankave dhe investimi në letra me vlerë. Për qëllime të administrimit të rrezikut të kredisë, Banka konsideron të gjitha elementët e ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë (si rreziku që rrjedh nga vetë klienti, pozicioni gjeografik dhe sektori).

Rreziku që rrjedh nga tregtimi i letrave me vlerë mbahet në nivele të ulëta sepse përbëhet vetëm nga letra me vlerë shtetërore, Bono dhe obligacione thesari që janë konsideruar si instrumenta pa rrezik.

Bordi i Drejtuesve ka deleguar përgjegjësinë për administrimin e rrezikut tek Komiteti i Kredisë së Bankës për ekspozimet e rrezikut më të mëdha sesa 10% i kapitalit rregullator. Bordi i Drejtuesve në bashkëpunim me Komitetin e Kredisë janë përgjegjës për mbikëqyrjen e rrezikut të kreditit të Bankës duke përfshirë: formulimin e politikave të kredisë duke u konsultuar me njësitë e biznesit, duke mbuluar kërkesat për kolateral, vlerësimin e kredive, vlerësimin dhe raportimin e rrezikut, përputhshmërinë me kërkesat rregullatore dhe ligjore, hartimin e strukturës autorizuese për aprovimin dhe rinovimin e kredive.

Limitet e aprovimit i janë shpërndarë respektivisht Komitetit të Kredisë neper Dege dhe Drejtoreve të Departamentit të Korporatave, SME-ve dhe të Kredisë Individuale. Për shumën më të mëdha kërkohet aprovimi i Komitetit të Kredisë ose i Bordit të Drejtuesve, si të gjykohej më e përshtatshme. Mbikëqyrja dhe vlerësimi i rrezikut të kredisë. Komiteti i Kredisë vlerëson të gjitha ekspozimet ndaj rrezikut të kredisë të cilat e kalojnë kufirin e vendosur, para aprovimit përfundimtar të disbursimit. Rinovimet dhe rishikimet e faciliteteve janë subjekt i të njëjtit proces rishikimi. Kufizimi i përqendrimit të ekspozimit ndaj palëve të tjera, industrive të ndryshme, monedhave dhe maturitetit.

Zhvillimi dhe përdormi i sistemit të vlerësimit të rrezikut të Bankës në mënyrë që të kategorizojë ekspozimin në bazë të shkallës së rrezikut të humbjeve financiare, dhe të fokusojë Drejtimin në rreziqet aktuale të Bankës. Sistemi i kategorizimit të rrezikut përdoret për të përcaktuar se kur duhet të krijohen fonde për zhvlerësime të mundshme kundrejt ekspozimeve specifike ndaj rrezikut të kredisë. Sistemi aktual i kategorizimit të rrezikut konsiston prej pesë kategorish në përputhje me rregulloren e "Administrimit të Rrezikut të Kredisë" të Bankës së Shqipërisë të cilat reflektojnë shkallën e rrezikut të mospagimit dhe vlefshmërinë e kolateraleve, ose lehtësime të tjera të rrezikut të kredisë. Përgjegjësia për të caktuar nivelet e rrezikut i takon Komitetit të Kredisë dhe janë subjekt i monitorimit mujor.

Monitorimi i zbatimit të kufijve të aprovuar të ekspozimit nga njësitë e biznesit, duke përfshirë dhe ato për industritë e zgjedhura, rrezikut të shtetit dhe llojeve të produkteve. Komiteti i Kredisë të Bankës merr dhe shqyrton rregullisht raporte mbi cilësinë e kreditimit dhe ndërmerr veprime përkatëse korrigjuese. Sigurimi i këshillave, udhëzimeve dhe specializimeve të njësitë e biznesit për të zhvilluar praktikatat më të mira për administrimin e rrezikut të kredisë në të gjithë Bankën.

Çdo njësi biznesi duhet të zbatojë politikat dhe procedurat e Bankës për administrimin e rrezikut të kredisë autorizuar nga Komiteti i Kredisë. Çdo njësi biznesi/degë ka një shef për rrezikun e kredisë i cili raporton për të gjitha çështjet lidhur me rrezikun e kredisë tek administrimi lokal i Bankës dhe tek Komiteti i Kredisë të Bankës. Çdo njësi biznesi/degë është përgjegjëse për cilësinë dhe performancën e portofolit të saj të kredive duke përfshirë edhe ato me aprovimin nga qendra. Kontrolli i rregullta të njësive të biznesit dhe të proceseve të kreditimit të Bankës ndërmerren nga Kontrolli i Brendshëm.

Bazuar në politikat e brendshme të vlerësimit, vlerësimi i portofolit më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 është si më poshtë:

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

	31/12/2013	% mbi Totalin Bruto	31/12/2012	% mbi Totalin Bruto
Vlerësimi i kredisë				
A+	34,224	0.04%	69,663	0.10%
A	2,065,490	2.72%	2,017,951	2.94%
A-	12,586,193	16.55%	13,360,836	19.43%
B+	4,975,745	6.54%	9,254,103	13.46%
B	27,134,607	35.67%	25,954,888	37.75%
B-	2,097,081	2.76%	982,680	1.43%
C+	-	0.00%	209,699	0.31%
C	441,189	0.58%	19,148	0.03%
C-	102,007	0.13%	218,200	0.32%
D+	2,318,961	3.05%	17,047	0.02%
D	970,648	1.28%	3,019,141	4.39%
E+	1,273,616	1.67%	555,651	0.81%
E	2,377,307	3.13%	1,283,004	1.87%
E-	1,086,296	1.43%	717,853	1.04%
Kredi me vlerësim	57,463,364	75.55%	57,679,864	83.90%
Kredi pa vlerësim	18,599,935	24.45%	11,072,502	16.10%
Totali Bruto i portofolit të kredive	76,063,299	100.00%	68,752,366	100.00%

Tabela me poshte paraqet cilesine kreditore sipas klases se aktivitet per huatë dhe paradheniet dhene klienteve, duke u bazuar ne sistemin e brendshem te Bankes per renditjen kreditore. Vlerat e paraqitura me poshte jane bruta, pa perfshire vlerat perkatese te zhvleresimit.

	31/12/2013		31/12/2012	
	% e rasteve te deshtimit	Total	% e rasteve te deshtimit	Total
Renditja e kreditit sipas Bankes				
Grade e larte				
Renditje rreziku klasa 1	2,18%	1,286,933	0,63%	1,451,891
Renditje rreziku klasa 2	4,33%	2,051,630	1,68%	2,017,951
Renditje rreziku klasa 3	2,91%	15,957,628	2,31%	16,896,559
Grade standarte				
Renditje rreziku klasa 4	5,34%	5,912,721	2,59%	10,085,979
Renditje rreziku klasa 5	7,37%	28,663,804	6,66%	27,122,422
Grade nen-standarte				
Renditje rreziku klasa 6 dhe me poshte	22,79%	11,375,825	15,05%	7,568,901
Pa renditje	10,59%	10,814,758	25,9%	3,608,663
Total		76,063,299		68,752,366

Klasifikimi i renditjes se kreditit sipas Bankes eshte ne pajtim me procedurat e Bankes ne lidhje me segmented e ndryshme te klientit. Ne klasifikimin sipas grades se larte perfshihet vleresimi per klientet tregtare (A+,A,A-) dhe vleresimet per klientet individuale dhe mikro (klasat 1,2). Ne klasifikimin sipas grades standarte perfshihen vleresimet per klientet tregtare (B+,B) dhe vleresimet per klientet individuale (klasat 3,4) dhe mikro (klasat 3,4,5). Dhe ne klasifikimin sipas grades nen-standarte jane perfshire vleresimet per klientet tregtare (B- dhe me pak) dhe vleresimet per klientet individuale (klasa 5) dhe mikro (klasat 6,7).

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë

	Ekspozimi maksimal bruto	
	31/12/2013	31/12/2012
Mjete monetare me bankën e Shqipërisë (përfshirë mjetet monetare në arkë)	8,666,944	7,621,391
Hua dhënë bankave	482,594	807,729
Hua dhe paradhënie dhënë klientëve	67,339,706	62,265,244
Aktive financiare të vlefshme për shitje	6,636,909	4,699,608
Totali	83,126,153	75,393,972
Angazhime kreditimi të padisbursuara	2,448,244	1,452,081
Letër-kredi	273,503	195,773
Garanci në favor të klientëve	3,962,066	2,408,124
Totali i angazhime të lidhura me kreditë	6,683,813	4,055,978
Totali i ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë	89,809,966	79,449,950

Tabelat me poshte paraqesin cilesine kreditore per huate dhe paradhaniet dhene klienteve per vitin deri me 31 Dhjetor 2013, duke u bazuar ne sistemin e brendshem te Bankes per cilesine e kreditimit. Vlerat e paraqitura me poshte jane bruto, pa perfshire zhvleresimet perkatese.

31/12/2013	As ne vonese dhe as te zhvleresuara				Ne vonese por pa zhvleresim	Te zhvleresuara individualisht	Total
	Grade e larte	Grade standarte	Grade nen-standarte	Pa renditje			
Korporata	8,511,160	29,655,235	-	5,240,743	5,298,313	7,681,620	56,387,071
Biznes i vogel	4,156,466	2,249,035	-	1,596,506	1,122,470	1,524,857	10,649,334
Kredi konsumatore	1,776,266	860,663	270,554	1,264,630	-	-	4,172,113
Kredi hipotekore	2,402,568	805,714	84,257	298,754	612,715	650,773	4,854,781
Total	16,846,460	33,570,647	354,811	8,400,633	7,033,498	9,857,250	76,063,299

31/12/2012	As ne vonese dhe as te zhvleresuara				Ne vonese por pa zhvleresim	Te zhvleresuara individualisht	Total
	Grade e larte	Grade standarte	Grade nen-standarte	Pa renditje			
Korporata	9,577,864	27,348,799	-	164,901	6,408,773	7,076,864	50,577,201
Biznes i vogel	3,514,968	2,223,152	89,138	1,176,861	989,942	1,210,409	9,204,470
Kredi konsumatore	2,087,227	1,295,435	56,367	822,807	-	-	4,261,836
Kredi hipotekore	2,477,777	804,616	98,029	339,985	468,168	520,284	4,708,859
Total	17,657,836	31,672,002	243,534	2,504,554	7,866,883	8,807,557	68,752,366

Ekspozimet e huave dhe paradhanieve dhene klienteve, ne vonese port e pazhvleresuara, te ndara sipas moshes, per periudhen deri me 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 paraqiten me poshte:

	31/12/2013	31/12/2012
Ne vonese por pa zhvleresim individual		
0-45 d	4,233,164	2,078,905
46-90 d	762,435	2,678,446
91 - 120 d	61,501	46,294
121 - 150 d	139,018	135,417
151 - 180 d	75,441	954,350
181 - 270 d	32,304	285,449
271 - 360 d	235,058	180,105
> 360 d	1,494,577	1,507,917
Total	7,033,498	7,866,883

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë (vazhdim)

Ekspozimet ne vonese mbi 360 dite dhe pa zhvleresim, perfshijne ato ekspozime te huave dhe paradhenieve dhene klienteve, te cilat jane testuar individualisht per zhvleresim, por nuk kane rezultuar me zhvleresim.

Tabela e mëposhtme tregon ekspozimin neto të Huave dhe paradhënieve ndaj klientëve më 31 Dhjetor 2013 dhe më 31 Dhjetor 2012, kategorizuar si portofol i zhvlerësuar individualisht dhe në grup:

		Ekspozimi neto i huave dhe paradhënieve ndaj klientëve	
		31/12/2013	31/12/2012
<i>Të zhvlerësuara individualisht</i>			
Vlera Bruto		9,857,250	8,807,557
Zbritje nga zhvlerësimi		(5,009,765)	(3,821,326)
Vlera Neto		4,847,485	4,986,231
<i>Të testuara në grup për zhvlerësim</i>			
Vlera Bruto		66,206,049	59,944,809
Zbritje nga zhvlerësimi		(3,713,828)	(2,665,796)
Vlera Neto		62,492,221	57,279,013
Totali i vlerës neto		67,339,706	62,265,244
Hua dhene bankave dhe investimet ne instrumenta financiare (te vlefshme per shitje) deri me 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 nuk jane ne vonese dhe nuk kane zhvleresim. Renditja e tyre sipas rrezikut te kreditimit deri me 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 eshte "grade e larte."			
Hua dhënë bankave		31/12/2013	31/12/2012
As me vonesë e as të zhvlerësuara		-	-
	"grade e larte"	482,594	807,729
Totali i vlerës neto		482,594	807,729
Investime në instrumenta financiarë		31/12/2013	31/12/2012
As me vonesë as të zhvlerësuara		-	-
	"grade e larte"	6,636,909	4,699,608
Totali i vlerës neto		6,636,909	4,699,608
		Ekspozimi neto i huave dhe paradhënieve ndaj klientëve	
		31/12/2013	31/12/2012
<i>Të zhvlerësuara individualisht</i>			
Ne vonese dhe te zhvleresuara		9,857,250	8,807,557
Zhvleresimi		(5,009,765)	(3,821,326)
Vlera neto		4,847,485	4,986,231
<i>Të vleresuara në grup per zhvlerësim</i>			
Ne vonese por pa zhvleresim		7,033,498	7,866,883
Zhvleresimi		(388,335)	(347,700)
Vlera neto		6,645,163	7,519,183
As ne vonese dhe as te zhvleresuara individualisht		59,172,551	52,077,926
Zhvleresimi		(3,325,493)	(2,318,096)
Vlera neto		55,847,058	49,759,830
Totali i vlerës neto		67,339,706	62,265,244

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë (vazhdim)

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara janë ato hua dhe letra me vlerë për të cilat Banka ka përcaktuar se është e mundur që ajo mos të arkëtojë të gjithë shumën e interesit dhe të huasë në bazë të kushteve të kontratës.

Fondi për humbje nga zhvlerësimi

Banka krijon një fond për humbjet nga zhvlerësimet që përfaqëson vlerësimin e Bankës për humbjet e ndodhura të portofolit. Përbërësit kryesorë të këtij provizioni janë, një komponent për humbjet specifike që lidhet me ekspozimet e konsiderueshme, dhe një provizion të përgjithshëm për grupet e aktiveve të ngjashme në lidhje me humbjet e realizuara por që nuk janë identifikuar në huatë që janë subjekt i vlerësimit individual për zhvlerësime.

Politika e fshirjes së kredive

Pakësimi i vlerës së humbjeve bëhet me vendim nga Bordi i Drejtorëve kur procesi ligjor për ripagimin e kredisë ka përfunduar dhe klienti vazhdon të mbetet debitor për pjesën e papaguar të huasë.

Më poshtë është paraqitur analiza e shumave neto dhe bruto (e fondit për zhvlerësim) të aktiveve individualisht të zhvlerësuara, sipas shkallës së rrezikut.

Hua dhe paradhënie klientëve:

Banka mban kolateral ndaj kredive dhe paradhënies të klientëve në formën pengut të pasurisë, siguri të tjera të regjistruara ndaj aktiveve dhe garanci. Llogaritjet e vlerës së drejtë të kolateralit të vlerësuar në kohën e huasë zakonisht nuk janë freskuar përveç rastit kur një kredi është vlerësuar si e zhvlerësuar. Zakonisht nuk mbahet kolateral mbi kreditë dhe paradhëniet ndaj bankave. Kolateral nuk mbahet ndaj investimeve në instrumentat financiarë dhe nuk është mbajtur ndonjë kolateral i tillë për fundvitin e 31 Dhjetor 2012 ose 2011. Është politikë e Bankës që të nxjerrë në shitje pronat e riposeduara gjatë rrjedhës normale të aktivitetit bankar. Të ardhurat prej këtyre shitjeve përdoren për zvogëlimin apo ripagimin e vlerës së papaguar të kredive. Në përgjithësi, Banka nuk i shfrytëzon këto prona të riposeduara për qëllime të aktivitetit të vetë bankar.

Një vlerësim i vlerës së drejtë të kolateralit dhe letrave me vlerë të tjera të mbajtura ndaj aktiveve financiare është si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Ndaj huave individualisht të zhvlerësuara:	10,409,593	14,862,353
Prona	5,864,974	3,607,125
Të tjera	4,544,619	11,255,228
Ndaj huave të zhvlerësuara në grup:	143,514,368	122,569,514
Prona	86,950,861	60,265,094
Të tjera	56,563,507	62,304,420
Totali	153,923,961	137,431,867

Efekti financiar i kolateraleve, duke treguar nivelin e provigjioneve sikur ne favor të bankës të mos kishte kolaterale, paraqitet në tabelën më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Vlera bruto	76,063,299	68,752,366
Provigjione sikur kolaterale të mos merreshin në konsideratë	20,557,719	19,323,828
Vlera totale neto e huave dhe paradhënies dhe klienteve	55,505,580	49,428,538

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë (vazhdim)

Banka monitoron rrezikun e përqendrimit të kredisë sipas sektorëve, sipas maturitetit dhe sipas monedhës.

Një analizë e përqendrimit të rrezikut të kredisë në datën e raportimit është si më poshtë:

	31/12/2013			31/12/2012		
	Shqipëri	Të tjera	Totali	Shqipëri	Të tjera	Totali
Ndërtim	12,636,348	2,601,340	15,237,688	11,622,929	2,511,455	14,134,384
Tregti	23,271,386	1,075,498	24,346,884	23,075,486	411,677	23,487,163
Kredi konsumatore	3,076,268	2,599	3,078,867	8,970,694	-	8,970,694
Shërbime kolektive, sociale dhe individuale	9,171,298	701,662	9,872,960	5,195,018	-	5,195,018
Industria përpunuese	4,250,029	202,304	4,452,333	3,734,309	40,729	3,775,038
Hotele dhe restorante	2,711,246	-	2,711,246	2,513,525	-	2,513,525
Prodhim dhe shpërndarje e energjisë elektrike, etj.	3,695,837	150,077	3,845,914	4,532,358	279,820	4,812,178
Pasuri e patundshme	9,139	-	9,139	-	-	-
Transport dhe komunikim	854,737	4,294	859,031	961,746	4,297	966,043
Aktivitete financiare	-	-	-	-	-	-
Agrikulturë	79,961	-	79,961	115,825	-	115,825
Industri, punime minerale	1,487,322	-	1,487,322	544,680	-	544,680
Aktivitet social dhe shëndetësor	176,172	-	176,172	353,242	-	353,242
Industri peshkimi	12,437	-	12,437	10,937	-	10,937
Të tjera	9,893,345	-	9,893,345	3,872,989	650	3,873,639
TOTALI	71,325,525	4,737,774	76,063,299	65,503,738	3,248,628	68,752,366

Një analizë sipas përqendrimit të rrezikut të kredise sipas sektoreve të industrisë në datën e raportimit paraqitet si më poshtë:

31/12/2013	Korporata	Biznes i vogël	Kredi konsumatore	Kredi hipotekore	Total
Individe	-	-	4,172,113	4,854,783	9,026,896
Sektori publik	667,911	30	-	-	667,941
Tregti	20,359,327	3,987,557	-	-	24,346,884
Industri përpunuese	6,735,484	1,562,764	-	-	8,298,248
Ndërtim	13,854,954	1,382,734	-	-	15,237,688
Shërbime	8,532,590	1,340,370	-	-	9,872,960
Te tjera	6,236,804	2,375,878	-	-	8,612,682
Totali	56,387,070	10,649,333	4,172,113	4,854,783	76,063,299
Shërbime financiare	497,237	10,741	-	-	507,978

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Hua dhe paradhënie klientë (vazhdim)

31/12/2012	Korporata	Biznes i vogel	Kredi konsumatore	Kredi mortgage	Total
Individe	-	-	4,261,836	4,708,858	8,970,694
Sektori public	602,773	2,015	-	-	604,788
Tregti	20,565,986	2,921,177	-	-	23,487,163
Industri perpunuese	7,140,485	1,446,732	-	-	8,587,217
Ndertim	12,747,391	1,386,993	-	-	14,134,384
Sherbime	3,951,162	1,243,857	-	-	5,195,019
Te tjera	5,569,405	2,203,696	-	-	7,773,101
Totali	50,577,202	9,204,470	4,261,836	4,708,858	68,752,366
Sherbime financiare	563,601	17,392	-	-	580,993

32.3 Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Banka nuk do të përmbushë pagesën e angazhimeve që lindin nga detyrimet financiare.

Administrimi i rrezikut të likuiditetit

Qëndrimi i Bankës në administrimin e likuiditetit është të sigurojë vazhdimisht likuiditet të mjaftueshëm për të shlyer detyrimet si në kushte normale ashtu edhe në kushte të pafavorshme, pa pësuar humbje të papranueshme apo të rrezikojë të dëmtojë emrin e saj.

Likuiditeti afat-shkurtër administrohet nga Departamenti i Thesarit, ndërsa likuiditeti afatmesëm dhe afat-gjatë administrohet nga Komiteti i Aktiveve dhe Detyrimeve ("ALCO"). Departamenti i Menaxhimit të Rrezikut raporton në mënyrë periodike tek ALCO dhe Departamenti i Thesarit mbi ekspozimin ndaj rrezikut të likuiditetit. Departamenti i Thesarit mban një portofol aktivesh me likuiditet afat-shkurtër, përbërë nga letra me vlera me maturim afatshkurtër, hua dhe paradhënie ndaj bankave të tjera dhe facilitete të tjera ndërbankare, për të siguruar një nivel të mjaftueshëm likuiditeti të Bankës. Raportet ditore të Thesarit si edhe ato javore e mujore të Departamentit të Menaxhimit të Rrezikut mbulojnë pozicionin e likuiditetit të Bankës. Të gjitha politikat dhe procedurat janë subjekt i rishikimeve dhe aprovimeve nga ALCO.

Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit

Mënyrat kryesore të përdorura nga Banka për administrimin e rrezikut të likuiditetit janë raportet e likuiditetit dhe vlerësimi i hendekut për periudha specifike.

Luhatjet në tregjet financiare globale dhe shqiptare

Vazhdimi i krizës financiare dhe ekonomike botërore ka ndikim midis të tjerash edhe mbi zvogëlimin e tregjeve kapitale, uljen e likuiditetit në sistemin bankar dhe, në moment specifike, edhe në rritjen e interesit të kreditimit ndërbankar dhe luhatjet në tregjet e letrave me vlerë. Zhvillime të tjera jo të favorshme të krizës mund të ndikojnë negativisht mbi pozicionin financiar dhe likuiditetin e Bankës.

Banka përllogarit mbi baza javore këto raporte: raportin e aktiveve likuide mbi detyrimet afatshkurtra, huatë ndaj depozitave dhe aktivet likuide ndaj depozitave. Aktivet likuide përfshijnë paranë dhe ekuivalentet e saj, bonot e thesarit të Qeverisë Shqiptare dhe çdo depozitë afatshkurtër në bankat e tjera me maturitet deri në një muaj. Detaje të raporteve të aktiveve likuide ndaj detyrimeve afat-shkurtra janë si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Mesatarja për periudhën	159.15%	128,25%
Minimumi për periudhën	107.61%	100,71%
Maksimumi për periudhën	227.11%	167,42%

Hendeku i maturitetit për monedhat kryesore përllogaritet dhe analizohet nga Banka mbi baza një-mujore. Tabela e mëposhtme tregon një analize të aktiveve dhe detyrimeve të Bankës më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 mbi bazën e maturitetit të mbetur:

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
32.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim)
Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit (vazhdim)

Tabela e mëposhtme tregon pozicionin e likuiditetit të Bankës sic është monitoruar konkretisht tani nga Drejtimi i Bankës, më 31 Dhjetor 2013. Ajo merr në konsideratë fluksin e parave të skontuara në/nga Banka për aktivet dhe detyrimet financiare, brenda dhe jashtë zërave të pasqyrave financiare, sipas maturitetit kontraktual dhe duke reflektuar supozime per ri-pagesa të hershme apo perdorur të dhenat historike.

31/12/2013	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	Mbi 5 vjet	Total
Aktivet (Flukse monetare hyrese)	24,191,706	10,857,819	32,669,242	18,342,570	24,356,631	110,417,968
Aktive monetare dhe ekuivalente, neto	4,225,663	-	-	-	-	4,225,663
Shuma të kushtëzuara me BQ	1,288,227	1,739,510	4,860,742	782,815	-	8,671,294
Paradhënie bankave	14,017,213	320,996	-	-	-	14,338,209
Letra me vlerë të vlefshme për shitje	273,258	1,600,469	3,910,989	750,209	101,984	6,636,909
Hua dhënë bankave	7,697	243	457,571	17,083	-	482,594
Hua dhe paradhënie për klientët (hua me vlerë bruto dhe jo në vonesë)	4,379,648	7,196,601	23,439,940	16,792,463	24,254,647	76,063,299
Detyrime (flukse monetare dalese)	16,925,018	16,447,013	51,160,045	9,328,908	3,607,080	97,468,064
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse	5,622,639	2,764,075	7,465,661	1,079	-	15,853,454
Llogari rrjedhëse me banka	199,785	-	-	-	-	199,785
Llogari rrjedhëse me klient	5,422,854	2,764,075	7,465,661	1,079	-	15,653,669
Depozita nga Bankat	565,191	23,615	442,273	-	-	1,031,079
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	10,684,568	13,293,256	43,234,434	8,538,424	28,382	75,779,064
Huamarrje	-	366,067	17,677	211,781	1,121,600	1,717,125
Borxhi i varur	52,620	-	-	577,624	2,457,098	3,087,342
TOTALI I HENDEKUT TE ZERAVE NE BILANC	7,266,688	(5,589,194)	(18,490,803)	9,013,662	20,749,551	12,949,904
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare hyrëse)	-	-	-	-	-	-
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare dalëse)	(2,427,308)	-	-	-	-	(2,427,308)
TOTALI I HENDEKUT TE ZERAVE JASHTJE BILANCIT	(2,427,308)	-	-	-	-	(2,427,308)
TOTALI I HENDEKUT 31 Dhjetor 2013	4,839,380	(5,589,194)	(18,490,803)	9,013,662	20,749,551	10,522,596
KUMULATIVE 31 Dhjetor 2013	4,839,380	(749,814)	(19,240,617)	(10,226,955)	10,522,596	-

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
32.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim)
Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit (vazhdim)

31/12/2012	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	Mbi 5 vjet	Total
Aktivet (Flukse monetare hyrese)	19,842,765	9,398,979	30,221,060	27,138,682	7,777,246	94,378,732
Aktive monetare dhe ekuivalente, neto	3,782,862	-	-	-	-	3,782,862
Shuma të kushtëzuara me BQ	1,218,833	1,486,381	4,159,746	267,825	-	7,132,785
Paradhënie bankave	6,441,935	14,393	152,820	59,975	-	6,669,123
Letra me vlerë të vlefshme per shitje	1,307,706	722,504	2,078,344	591,054	-	4,699,608
Hua dhënë bankave	2,786,030	3,922	418,324	123,151	10,561	3,341,988
Hua dhe paradhënie për klientët (hua me vlerë bruto dhe jo në vonesë)	4,305,399	7,171,779	23,411,826	26,096,677	7,766,685	68,752,366
Detyrime (flukse monetare dalese)	15,760,776	14,449,775	45,279,675	4,479,757	2,060,575	82,030,558
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse	4,910,468	2,382,145	6,829,007	647	-	14,122,267
Llogari rrjedhëse me banka	271,187	-	-	-	-	271,187
Llogari rrjedhëse me klient	4,639,281	2,382,145	6,829,007	647	-	13,851,080
Depozita nga Bankat	(89,386)	205,783	988,579	67,311	-	1,172,287
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	10,939,694	11,861,847	37,429,709	3,632,746	-	63,863,996
Huamarrje	-	-	-	203,942	-	203,942
Borxhi i varur	-	-	32,380	575,111	2,060,575	2,668,066
TOTALI I HENDEKUT TE ZERAVE NE BILANC	4,081,989	(5,050,796)	(15,058,615)	22,658,925	5,716,671	12,348,174
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare hyrëse)	-	-	-	-	-	-
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare dalëse)	(1,452,081)	-	-	-	-	(1,452,081)
TOTALI I HENDEKUT TE ZERAVE JAShte BILANCIT	(1,452,081)	-	-	-	-	(1,452,081)
TOTALI I HENDEKUT 31 Dhjetor 2012	2,629,908	(5,050,796)	(15,058,615)	22,658,925	5,716,671	10,896,093
KUMULATIVE 31 Dhjetor 2012	2,665,799	(2,384,997)	(17,443,612)	5,215,313	10,931,984	-

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
32.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim)
Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit (vazhdim)

Tabela e mëposhtme përmbledh profilin e detyrimeve financiare të Bankës sipas maturitetit duke u bazuar në pagesat kontraktuale të paskontuara.

	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	Mbi 5 vjet	Total
31 Dhjetor 2013						
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse						
Llogari rrjedhëse me banka	14,990,153	-	-	-	-	14,990,153
Llogari rrjedhëse me klient	199,784	-	-	-	-	199,784
Depozita nga Bankat	14,790,369	-	-	-	-	14,790,369
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	921,176	23,615	114,436	-	-	1,059,227
Borxhi i varur	11,084,785	13,954,998	45,584,986	9,008,795	400,461	80,034,025
Huatë	7,382	27,906	1,085,750	2,342,499	1,037,581	4,501,118
	-	2,562	79,396	1,620,219	1,121,600	2,823,777
	27,003,496	14,009,081	46,864,568	12,971,513	2,559,642	103,408,300
31 Dhjetor 2012						
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse						
Llogari rrjedhëse me banka	14,009,147	-	-	-	-	14,009,147
Llogari rrjedhëse me klient	145,814	-	-	-	-	145,814
Depozita nga Bankat	13,863,333	-	-	-	-	13,863,333
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	36,086	208,098	989,064	67,311	-	1,300,559
Borxhi i varur	10,947,132	11,910,080	39,628,176	4,510,216	-	66,995,604
Huatë	-	-	950,638	1,182,406	2,060,575	4,193,619
	-	7,209	12,311	146,425	37,988	203,933
	24,992,365	12,125,387	41,580,189	5,906,358	2,098,563	86,702,862

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.4 Rreziku i tregut

Rreziku i tregut është rreziku që ndryshimi në çmimet e tregut, si normat e interesit, çmimet e kapitalit, normat e kursit të këmbimit do të ndikojë në të ardhurat e Bankës apo vlerën e instrumentave financiarë.

Administrimi i rrezikut të tregut

ALCO është përgjegjëse për administrimin e gjithë rrezikut të tregut. Rreziku i kursit të këmbimit përlogaritet dhe raportohet nga Departamenti i Administrimit të Rrezikut mbi baza ditore. Banka e administron rrezikun duke mbyllur pozicionet e hapura si dhe duke vendosur dhe monitoruar limite mbi pozicionet e hapura. Banka administron rrezikun e normave të interesit duke përdorur analizën e rëqimit të hendekut dhe analizën e marzhit të fitimit për secilën nga monedhat kryesore. Departamenti i Administrimit të Rrezikut i përpilon këto raporte mbi baza mujore..

Ekspozimi ndaj rrezikut të kursit të këmbimit

Analiza e aktiveve dhe detyrimeve më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 sipas monedhës origjinale është si me poshtë :

31/12/2013	Lek	USD	EUR	Të tjera	Totali
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	6,045,410	5,487,926	6,137,569	892,968	18,563,873
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qëndrore	4,891,849	613,305	3,166,140	-	8,671,294
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	225,910	45,837	210,847	-	482,594
Hua dhe paradhënie për klientët	35,691,641	3,053,997	28,594,068	-	67,339,706
Investime në instrumenta financiarë	6,636,909	-	-	-	6,636,909
Ndërtesa dhe pajisje dhe aktive jomateriale	818,155	-	623	-	818,778
Prona te riposeduara	4,398,574	-	-	-	4,398,574
Tatim i shtyrë	-	-	-	-	-
Aktive të tjera	258,651	2,128	400,785	37,134	698,698
Totali	58,967,099	9,203,193	38,510,032	930,102	107,610,426
Detyrime ndaj bankave	315,045	271,205	644,612	1	1,230,863
Hua	180,810	-	1,536,315	-	1,717,125
Detyrime ndaj klientëve	52,261,798	6,477,226	31,866,128	827,581	91,432,733
Detyrime të tjera	471,026	418,038	(655,508)	98,021	331,577
Borxhi i varur	872,294	227,188	1,987,860	-	3,087,342
Kapitali neto i aksionarëve	4,556,948	1,557,584	3,696,254	-	9,810,786
Totali	58,657,921	8,951,241	39,075,661	925,603	107,610,426
Pozicioni neto më 31 Dhjetor 2013	309,178	251,952	(565,629)	4,499	-

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.4 Rreziku i tregut (vazhdim)

31/12/2012	Lek	USD	EUR	Të tjera	Totali
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	4,548,665	3,467,024	3,462,502	736,215	12,214,406
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qëndrore	3,834,494	506,300	2,791,991	-	7,132,785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	221,070	100,558	486,101	-	807,729
Hua dhe paradhënie për klientët	33,721,247	3,434,485	25,109,512	-	62,265,244
Investime në instrumenta financiarë	4,699,608	-	-	-	4,699,608
Ndërtesa dhe pajisje dhe aktive jomateriale	823,385	-	3,678	-	827,063
Prona të riposeduara	1,641,524	-	1,962,201	-	3,603,725
Tatim i shtyrë	-	-	-	-	-
Aktive të tjera	141,769	1,954	38,443	91,915	274,081
Totali	49,631,762	7,510,321	33,854,428	828,130	91,824,641
Detyrime ndaj bankave	651,626	308,521	483,327	1	1,443,475
Hua	-	-	203,942	-	203,942
Detyrime ndaj klientëve	43,306,794	5,300,201	28,397,168	710,914	77,715,077
Detyrime të tjera	932,600	2,436	11,438	5	946,479
Borxhi i varur	787,558	236,087	1,644,420	-	2,668,065
Kapitali	4,386,377	1,618,597	2,842,629	-	8,847,603
Totali i detyrimeve dhe kapitalit	50,064,955	7,465,842	33,582,924	710,920	91,824,641
Pozicioni neto më 31 Dhjetor 2012	(433,193)	44,479	271,504	117,210	-

Tabela me poshte tregon monedhat me te cilat Banka ka patur ekspozime te rendesishme deri me 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, persa i perket aktiveve dhe detyrimeve te veta jo te tregtueshme, si dhe parashikimin e ndikimit ndaj fluksit te parase. Analiza me poshte llogarit efektin qe nje ndryshim i mundshem dhe i arsyeshem qe secila prej monedhave te meposhtme mund te kete ne varesi ndaj monedhes vendase te LEK-ut shqiptar (gjithe variablat e tjera qendrojne konstante) ne te ardhurat/shpenzime e vitit (ne saje te vleres se drejte te aktiveve dhe detyrimeve jo te tregtueshme qe kane ndjeshmeri ndaj luhatjeve te vleres se drejte te monedhave) dhe tek kapitali i Bankes. Nje vlere negative ne tabele reflekton nje efekt te mundshem zbrites ne te ardhurat/shpenzimet apo kapitalin e Bankes. Nje zbritje ekuivalente tek secila prej monedhave te meposhtme ndaj LEK-ut shqiptar do kete nje impakt ekuivalent por me shenje te kundert.

Tabela e mëposhtme paraqet analizën e ndjeshmërisë së rrezikut të kurseve të këmbimit më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 për një ndryshim prej +/- 100 pikë bazë dhe efektin përkatës në fitimin para tatimit.

'000 LEK Monedha	31/12/2013			31/12/2012		
	Rritja në pikë bazë	Efekti ne fitimit/humbjen para tatimit	Efekti ne kapital	Rritja në pikë bazë	Efekti ne fitimit/humbjen para tatimit	Efekti ne kapital
EURO	+/- 100			+/- 100		
	b.p.	+/- 5,499	+/- 5,499	b.p.	+/- 4.124	+/- 4.124
USD	+/- 100			+/- 100		
	b.p.	+/- 881	+/- 881	b.p.	+/- 2.264	+/- 2.264
Other	+/- 100			+/- 100		
	b.p.	+/- 132	+/- 132	b.p.	+/- 502	+/- 502

Per periudhen deri me 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012, duke qene se nuk ka zera kapitali qe te jene ne monedhe te huaj (kapitali i paguar ne USD apo EUR eshte konvertuar ne LEK duke perdorur kursin zyrtar te kembimit ne ditën e transaksionit), efekti ne kapitalin e Bankes eshte i njejte me efektin e fitimit/humbjes para tatimit.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
31.4 Rreziku i tregut (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të interesit

Tabela e mëposhtme analizon ekspozimet e aktiveve dhe detyrimeve financiare të Bankes sipas rrezikut të normave të interesit dhe hendekun e normave të interesit deri me 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012. Aktivet dhe detyrimet financiare të Bankes paraqiten në vlerën e tyre neto dhe kategorizohen sipas dates me të hershme të maturimit ose ri- cmimit.

31/12/2013	Shënim	Më pak se një muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	mbi 5 vjet	Pa interes	Totali
Aktivët								
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	8	11,127,667	329,942	216,964	-	-	6,889,300	18,563,873
Shuma të kushtëzuara me Bankën								
Qendrore	9	4,891,849	-	-	-	-	3,779,444	8,671,293
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	10	7,697	243	457,571	17,083	-	-	482,594
Hua dhe paradhënie për Klientët	11	3,745,064	49,206,735	1,577,403	3,303,088	10,032,423	8,198,586	76,063,299
Investime në instrumenta financiarë	12	273,258	1,889,264	4,114,958	359,429	-	-	6,636,909
Totali i aktiveve		20,045,535	51,426,184	6,366,896	3,679,600	10,032,423	18,867,330	110,417,968
Detyrime ndaj bankave	18	701,415	23,615	505,834	-	-	-	1,230,864
Hua	19	-	-	1,131,591	222,029	-	363,505	1,717,125
Detyrime ndaj klientëve	20	18,818,865	13,293,257	43,234,434	8,265,745	28,382	7,792,050	91,432,733
Borxhi i varur	21	-	-	620,910	-	2,466,432	-	3,087,342
Totali i detyrimeve		19,520,280	13,316,872	45,492,769	8,487,774	2,494,814	8,155,555	97,468,064
Hendeku më at 31 Dhjetor 2013		525,255	38,109,312	(39,125,873)	(4,808,174)	7,537,609	10,711,775	12,949,904

Huate dhe paradheniet dhene klienteve, te kategorizuara si "pa interes", per periudhen deri me 31 Dhjetor 2013, perfshijen ato ekspozime te cilat jane te zhvleresuara, dhe qe rrjedhimisht nuk jane te ndjeshme ndaj luhatejeve te normave te interesit.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

- 32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
- 32.4 Rreziku i tregut (vazhdim)
- Ekspozimi ndaj rrezikut të interesit (vazhdim)

Një përmbledhje e pozicionit neto të interesit të Bankës më 31 Dhjetor 2012 vijon si më poshtë:

31/12/2012	Shënim	Më pak se një muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	mbi 5 vjet	Pa interes	Totali
Aktivët								
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	8	5,415,544	-	-	-	-	6,798,861	12,214,405
Shuma të kushtëzuara me Bankën	9	-	-	3,834,494	-	-	3,298,291	7,132,785
Qendrore	10	-	-	572,947	76,454	158,329	-	807,730
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	11	3,801,651	49,926,318	1,543,519	2,475,391	1,532,039	2,986,326	62,265,244
Hua dhe paradhënie për klientët	12	1,312,034	1,008,666	2,077,628	301,279	-	-	4,699,607
Investime në instrumenta financiarë								
Totali i aktiveve		10,529,229	50,934,984	8,028,588	2,853,124	1,690,368	13,083,478	87,119,771
Detyrime ndaj bankave	18	118,215	106,622	1,087,741	130,897	-	-	1,443,475
Hua	19	-	-	-	-	-	203,942	203,942
Detyrime ndaj klientëve	20	18,990,783	11,806,847	36,910,697	3,632,746	-	6,374,004	77,715,077
Borxhi i varur	21	-	-	607,490	-	2,060,575	-	2,668,065
Totali i detyrimeve		19,108,998	11,913,469	38,605,928	3,763,643	2,060,575	6,577,946	82,030,559
Hendeku më at 31 Dhjetor 2012		(8,579,769)	39,021,515	(30,577,340)	(910,519)	(370,207)	6,505,532	5,089,212

Huate dhe paradhëniet dhene klienteve, te kategorizuara si “pa interes”, per periudhen deri me 31 Dhjetor 2012, perfshijen ato ekspozime te cilat jane te zhvleresuara, dhe qe rrjedhimisht nuk jane te ndjeshme ndaj luhatjeve te normave te interesit.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.4 Rreziku i tregut (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të interesit (vazhdim)

Tabela me poshte paraqet ndjeshmerine ne te ardhurat/shpenzimet dhe kapitalin e Bankes ndaj luhatjeve te mundshme te interesave (te gjitha variablat e tjera qendrojne konstante). Supozimet behen per zhvendosje paralele ne kurben e normes se kthimit (yield).

Ndjeshmeria ne fitimin/humbjen e Bankes eshte rezultat i efektit te ndryshimeve te mundshme te normave te interest ne te ardhurat/shpenzimet e Bankes, duke marre per baze aktivet dhe detyrimet financiare qe ekzistojne deri me 31 Dhjetor. Ndjeshmeria ne zerin e kapitalit llogaritet duke rivleresuar aktivet dhe detyrimet, duke marre ne konsiderate hendekun e kohezgjatjes me 31 Dhjetor per efektet e ndryshimeve te supozuara tek normat e interest.

	31 Dhjetor 2013			31 Dhjetor 2012	
	Rritje/(Ulje) në pikë bazë	Sensitiviteti në fitim apo humbje	Sensitiviteti në kapital	Sensitiviteti në fitim apo humbje	Sensitiviteti në kapital
LEK	+100/(100)	+/- 102,965	+/-179,937	+/-108,006	+/- 76,585
USD	+100/(100)	+/- 22,379	+/-23,133	+/- 26,165	+/- 18,443
EURO	+100/(100)	+/- 52,303	+/-128,604	+/- 54,213	+/- 73,911

Normat mesatare të interesit për aktivet dhe detyrimet për periudhën e mbyllur më 31 Dhjetor 2013 dhe 31 Dhjetor 2012 janë si vijon:

Monedha	31 Dhjetor 2013		31 Dhjetor 2012	
	Aktivët	Detyrimet	Aktivët	Detyrimet
LEK	7.19%	4.10%	9.60%	4.50%
USD	2.26%	1.12%	3.73%	1.36%
EUR	5.77%	2.68%	5.14%	2.99%

32.5 Rreziku operacional

Rreziku operacional është rreziku i humbjes që rrjedh nga dështimet në sistemet, gabimet njerëzore, mashtrimi apo ngjarjet të jashtme. Kur kontrollet nuk funksionojnë, rreziqet operacionale mund të shkaktojnë dëme të reputacionit, të sjellin pasoja ligjore ose rregullatore, ose të çojnë në humbje financiare. Banka nuk pret të eliminojë të gjitha rreziqet operacionale, por ajo përpaket që të menaxhojë këto rreziqe nëpërmjet një kuadri kontrolli dhe duke monitoruar dhe ju përgjigjur rreziqeve të mundshme. Kontrollet përfshijnë ndarjen efektive të detyrave, aksesin, autorizimin dhe procedurat e rakordimeve, edukimin e stafit dhe proceset e vlerësimit, të tilla si përdorimi i auditimit të brendshëm.

32.6 Menaxhimi i Kapitalit

Kapitali rregullator

Banka monitoron mjaftueshmërinë e kapitalit të saj duke përdorur, përveç masave të tjera, rregullat dhe raportet e vendosura nga rregullatori Shqiptar, Banka e Shqipërisë ("BSh"), e cila përfundimisht përcakton kapitalin ligjor që kërkohet për përfundimin e biznesit të saj. Rregullorja "Mbi mjaftueshmërinë e kapitalit" është në përputhje me Ligjin Nr. 8269, datë 23.12.1997 "Për Bankën e Shqipërisë" dhe Ligjin Nr. 9662 datë 18.12.2006 "Për Bankat në Republikën e Shqipërisë". Kapitali rregullator i Bankës analizohet në dy kategori:

1. Kapitali bazë, ku përfshihet kapitali i aksioneve të zakonshme, primet e emetimeve dhe bashkimeve; fitimi i akumuluar duke zbritur kapitalin aksionar të papaguar, diferencat nga rivlerësimi të përfshira në kapitalin që raportohet për qëllime rregullatore, të cilat paraqesin ndryshimet e kurseve historike të këmbimit krahasuar me kursin e këmbimit të fund vitit kur kapitali është paguar në një monedhë tjetër nga monedha e raportimit; si dhe aktivet jo-materiale.
2. Kapitali shtesë, i cili përfshin detyrime të varura, rezerva të përgjithshme dhe rregullime të tjera.

Aktivët e ponderuara me rrezikun dhe zërat jashtë bilancit përcaktohen në përputhje me nevojat specifike të cilat reflektojnë nivelet e ndryshme të rrezikut që mbartin aktivet dhe zërat jashtë bilanci.

Banka pranon nevojën për të mbajtur një ekuilibër midis kthimeve të larta që mund të vijnë nga investime me rrezik të lartë dhe kërkesave për raportin e mjaftueshmërisë së kapitalit mbi 12% i cili është minimumi i raportit të mjaftueshmërisë së kapitalit kërkuar nga rregullatori.

Banka ka qenë në përputhje me të gjithë kërkesat për kapital përgjatë gjithë periudhës. Nuk ka pasur ndryshime të rëndësishme në administrimin e kapitalit të Bankës gjatë periudhës.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

32.6 Menaxhimi i Kapitalit (vazhdim)

Gjendja e kapitalit rregullator të Bankës më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012 ka qenë si më poshtë:

	31/12/2013	31/12/2012
Kapitali bazë		
Kapitali i nënshkruar	5,438,330	4,742,908
Primi i lidhur me aksionin	1,838,990	1,290,066
Rezerva e përgjithshme	1,437,615	1,314,186
Fitimi i periudhës	(184,149)	-
Rezervë rivlerësimi debitoare (negative)	(11,837)	20,611
Aktive jo-materiale	(162,336)	(90,309)
	8,356,613	7,277,462
Kapital shtesë		
Borxhi i varur	2,907,355	2,668,065
Totali i kapitalit rregullator	11,263,968	9,945,527
Aktivitetet ponderuara me rrezikun	72,868,132	67,817,579
Ekspozime jashtë bilancit të ponderuara me riskun	4,040,454	2,456,552
Totali	76,908,586	70,274,131
Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit	14.65%	14.15%
Minimumi i kërkuar i raportit të mjaftueshmërisë së Kapitalit	14.00%	12.00%

Shpërndarja e kapitalit

Shpërndarja e kapitalit midis aktiviteteve dhe operacioneve specifike, në një shkallë të gjerë, është bërë për të optimizuar kthimin mbi kapitalin e shpërndarë. Shuma e kapitalit të shpërndarë për çdo aktivitet ose operacion është gjithashtu në varësi të kapitalit rregullator. Procesi i ndarjes së kapitalit midis operacioneve specifike dhe aktiviteteve vendoset në mënyrë të pavarur nga personat përgjegjës për operacionet dhe është subjekt i rishikimit nga Komiteti i Kreditit të Bankës ose nga ALCO sipas rastit.

32.7 Shënime shpjeguese për vlerën e drejtë

Përcaktimi i vlerës së drejtë bazohet mbi instrumentat financiarë ekzistues në pasqyrën e pozicionit financiar, pa u përpjekur për të vlerësuar vlerën e ardhshme të aktivitetit dhe vlerën e aktiveve dhe detyrimeve të cilat nuk janë instrumenta financiarë.

Të drejta ndaj bankave - Të drejtat ndaj bankave përfshijnë depozita ndërbankare dhe aktive të tjera në arkëtim e sipër. Meqenëse depozitat janë afat-shkurtra dhe me interesa variabël vlera e tyre e drejtë mendohet të është e përafërt me vlerën kontabël.

Letrat me vlerë të investuara – Bonot e thesarit dhe obligacionet qeveritare janë aktive me interes të mbajtura deri në maturim. Vlera e drejte e tyre vlerësohet duke përdorur modelin e flukseve monetare të skontuara duke u bazuar në një normë përfitueshmërie tregu që është i pershtatshëm për maturitetin e mbetur të këtyre letrave me vlerë. Për këto letra me vlerë, përdoren informacione që i përkasin nivelit të dytë të hierarkisë së vlerës së drejte.

Kreditë e dhëna klientëve – Kreditë e dhëna klientëve mbahen neto duke u zbritur humbjet për zhvlerësim. Shumica e portofolit të kredive është subjekt i rishikimit brenda vitit, duke ndryshuar interesin bazë. Vlera e drejte llogaritet duke përdorur flukset monetare të pritshme të pagesave për pjesën e mbetur të maturitetit të tyre, të skontuara me një normë mesatare interesi. Për kredite të dhëna klientëve përdoret informacione që i përkasin nivelit të tretë të hierarkisë së vlerës së drejte.

Depozitat nga bankat - Vlera e drejtë e depozitave pa afat, të cilat përfshijnë depozita pa interes, është shuma që do të paguhej në moment. Për aktivet dhe detyrimet financiare që kanë maturitet të shkurtër (me pak se 3 muaj) supozohet që vlera e mbetur e tyre i përafrohet vlerës së tyre të drejte.

Depozitat me afat të klientëve dhe detyrimet e varura – Meqenëse nuk ekziston një treg aktiv për këto instrumenta, vlera e drejtë është përlogaritur duke përdorur modelin e skontimit të flukseve të ardhme të parasë bazuar në kurbën aktuale të normave të kthimit të përshtatshme për maturitetin e mbetur.

Banka Credins Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2013
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

32. Administrimi i rreziikut financiar (vazhdim)

32.7. Shënime shpjeguese për vlerën e drejtë (vazhdim)

31/12/2013	Mbajtur deri në maturim	Të vlefshme për shitje	Hua dhe të arkëtueshme	Të tjera me koston e amortizuar	Totali i vlerës kontabël	Vlera e drejtë
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	-	-	4,225,663	14,338,210	18,563,873	18,563,873
Shuma të kushtëzuara me BQ	-	-	7,132,785	-	7,132,785	7,132,785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	-	-	482,594	-	482,594	482,594
Hua dhe paradhënie klientëve	-	-	-	67,336,427	67,336,427	56,093,491
Investime të vlefshme për shitje	-	6,636,909	-	-	6,636,909	6,636,909
Investime të mbajtura deri në maturim	-	-	-	-	-	-
Depozita nga bankat	-	-	-	1,230,864	1,230,864	1,230,864
Hua	-	-	-	1,717,125	1,717,125	1,688,591
Depozita nga klientët	-	-	-	91,432,733	91,432,733	92,953,164
Borxhi i varur	-	-	-	3,087,342	3,087,342	3,103,901
31/12/2012	Mbajtur deri në maturim	Të vlefshme për shitje	Hua dhe të arkëtueshme	Të tjera me koston e amortizuar	Totali i vlerës kontabël	Vlera e drejtë
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	-	-	5,415,544	6,798,862	12,214,406	12,214,406
Shuma të kushtëzuara me BQ	-	-	7,132,785	-	7,132,785	7,132,785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	-	-	807,729	-	807,729	807,729
Hua dhe paradhënie klientëve	-	-	-	62,265,244	62,265,244	52,515,516
Investime të vlefshme për shitje	-	4,679,567	-	-	4,679,567	4,699,608
Investime të mbajtura deri në maturim	-	-	-	-	-	-
Depozita nga bankat	-	-	-	1,443,475	1,443,475	1,443,475
Hua	-	-	-	203,942	203,942	142,882
Depozita nga klientët	-	-	-	77,715,077	77,715,077	79,144,170
Borxhi i varur	-	-	-	2,668,065	2,668,065	2,713,408

